ARCHOS DVR STATION

USER MANUAL

ENGLISH - *User Manual*
FRANÇAIS - *Manuel d'utilisation*
ESPAÑOL - *Manual de usuario*
DEUTSCH - *Benutzerhandbuch*
ITALIANO - *Manuale per l'utente*
NEDERLANDS - *Gebruikershandleiding*

HDMI

Entertainment *your* way® ARCHOS

www.archos.com

*Vos loisirs, comme vous voulez

VERSION 1.0 - P/N: 107771

All brands and product names are registered trademarks and the property of their respective owners. Android is a trademark of Google Inc. Use of this trademark is subject to Google Permissions. Specifications are subject to change without notice. Errors or omissions excepted. Images and illustrations may not always match contents. All the information contained in this guide was correct at the time of publication.
COPYRIGHT ARCHOS™ © 2009. All rights reserved.

TABLE OF CONTENTS

1. INTRODUCTION 2

1.1. AN INTRODUCTORY NOTE FROM ARCHOS 2
1.2. WHAT CAN THE DVR STATION DO? 3
1.3. DESCRIPTION OF THE DVR STATION 3

2. STARTING UP 6

2.1. INSERTING THE DVR ADAPTER 6
2.2. CONNECTING THE ARCHOS TO YOUR TV 6
2.3. USING THE ARCHOS INTERFACE 7

3. TV RECORDING: HARDWARE SETUP 9

3.1. CONNECTION PRINCIPLES 9
3.2. CONNECTING A TUNER TO YOUR DVR STATION. 9
3.3. CONNECTING WITH A TV ONLY (NO EXTERNAL TUNER) 10
3.4. MANUAL VIDEO RECORDING 10
3.5. THE “TV SCHEDULER” 11

4. THE TV PROGRAM GUIDE 12

4.1. WHAT’S REQUIRED TO USE THIS FUNCTION? 12
4.2. SETTING UP THE TV PROGRAM GUIDE 12
4.3. CONFIGURING THE TV CONTROL SETTINGS 13
4.4. SCHEDULING YOUR RECORDING 16

5. USING THE USB CONNECTIONS 17

5.1. CONNECTING A USB EXTERNAL DEVICE TO THE ARCHOS 17
5.2. CONNECTING THE ARCHOS TO A COMPUTER 18

6. OTHER FUNCTIONALITIES 19

6.1. RECORDING AUDIO MANUALLY 19
6.2. EDITING YOUR RECORDINGS 19

ENGLISH

VERSION 1.0 - P/N: 107771

1. INTRODUCTION

While reading this manual, you should refer to the Connection Guide Sheet, included in the DVR Station's box.

ENGLISH

If you own an ARCHOS 5 with Android™, watch for this icon in this user manual. Every time you see it, it means that the following text will apply to this and only this model.

1.1. AN INTRODUCTORY NOTE FROM ARCHOS

Dear Customer,

Thank you for choosing this ARCHOS product. We hope that you will enjoy using it and that it will give you satisfaction for many years to come.

Please make sure that your ARCHOS Internet Media Tablet has been registered (www.archos.com/register) to ensure that you get access to our technical support, to the TV Program Guide as well as FREE and PURCHASABLE offers from our website and from the ARCHOS Media Club.

This manual explains how to use the DVR Station accessory. If you wish to learn about the functions of your ARCHOS Internet Media Tablet, you can read the printed Quick Start Guide that came with it or download the full PDF manual from our website (www.archos.com/manuals).

Wishing you the best multimedia experience,

The ARCHOS Team

All the information contained in this manual was correct at the time of publication. However, as we are often updating and improving our products, your device's software may have a slightly different appearance or modified functionality than presented in this manual.

WHERE TO FIND THE INFORMATION YOU MAY NEED

The functions of your ARCHOS Internet Media Tablet?

To learn about the functions of your ARCHOS Internet Media Tablet, you can read the printed Quick Start Guide that came with it or download the full PDF manual from our website (**www.archos.com/manuals**).

Troubleshooting

See the Frequently Asked Questions section at **www.archos.com/faq**

Technical Support

Visit **www.archos.com/support** for e-mail support.

U.S. & Canada: Call 877-300-8879 (toll free)

Europe: please register your product before contacting Technical Support (www.archos.com/register).

1.2. WHAT CAN THE DVR STATION DO?

When connected to your ARCHOS tablet and to your home entertainment system, the DVR Station will allow you to:

- **schedule TV recordings** manually or via the **TV Program Guide**.
- **record audio/video** manually, directly on your ARCHOS tablet, from most any standard audio/video source.
- **use all the functions** of the ARCHOS tablet directly **on your TV** *(see the manual of your ARCHOS tablet)*:
  - **access the ARCHOS** "**Media Club**", directly on your TV, and choose from a list of purchasable, rental and free multimedia contents.
  - **browse the web**, directly on your TV.
  - **play, directly on your TV**, media files stored on a computer connected to your home WiFi network.
  - **watch web TV stations, directly on your TV**.
- **connect a compatible USB device** (digital camera, USB key, external hard drive, etc.) to your ARCHOS tablet, in order to play or transfer its contents onto the ARCHOS.

Your ARCHOS tablet will automatically start charging every time you place it in the powered DVR Station.

1.3. DESCRIPTION OF THE DVR STATION

CONNECTORS

1.	**USB B** *Connector: to connect the ARCHOS to a computer. See chapter 5:* Using the USB Connections.
2.	**USB A** *Connector (for USB Host): to connect a compatible USB device such as a USB Flash key, a digital camera or a portable media player. See chapter 5:* Using the USB Connections.
3.	**Audio/Video inputs and outputs:** *to connect to the Audio and Video connectors of your TV (and tuner), using the supplied cables.* *Check the manual of your TV (and tuner) to see what types of connectors your device has.*
4.	**SPDIF Out**: *to connect to an amplifier that has an SPDIF audio input (such as a 'home cinema' amplifier).*
5.	**HDMI Out**: *to connect to a television that has an HDMI input (such as a high-definition TV).*
6.	**DC-in**: *to connect the included charger/adapter.*

THE REMOTE CONTROL

- If you are using the DVR Station to display the contents of the ARCHOS on your TV, you will need to use the DVR Station's included remote control to navigate through the ARCHOS interface.

ENGLISH

- The DVR Station's infrared receiver is located on the front right side.
- Point the supplied remote control towards the infrared receiver to control your ARCHOS device.

1.	*Navigational controls*
	Use the direction pad (left button) to move the cursor that appears on the screen. The smaller button, next to it (on its right) acts as follows: - press once: acts like a mouse's left button (depending on where you are in the interface, it will allow you to open a link, execute a function, etc.). - hold: acts like a mouse's right button (on a web page, pressing this button will display a contextual menu). - when you hold it and use the direction pad at the same time, it allows you to move sliders or other dragging controls (as if you moved a mouse while holding its left button at the same time).
	Navigation buttons: move from one item to another

2.	*Main buttons*
	Turns on the ARCHOS / puts it into standby mode
	Tabs between available screens (for example: in the Web browser, the File browser or the Music player). On Android™, the tab button allows you to pull down the notification top bar.
	Takes you directly to the ARCHOS Home Screen
	Takes you back to the previous screen
	Menu button: displays available menu options

+ / −	Increases/decreases volume
TV	Switches the display of the image between the built-in LCD screen and a TV
	Mutes sound
	High-speed fast forward, list scrolling or zoom in
	High-speed fast rewind, list scrolling or zoom out
OK	Enter/Accept or Play/Pause/Resume

3.	*Keyboard buttons*
←	Deletes character
→ |	Tab key: to advance from one field to another (on a web page for example).
↑	Shift key. Hold the key to activate Caps Lock.
Alt	Green Alt key: enables the keys' green secondary functions. Hold down on the key for 3 seconds to lock the green keys.
Alt	Blue Alt key: enables the keys' blue secondary functions. Hold down on the key for 3 seconds to lock the blue keys.
↵	Enter key

In order to type one of the green/blue secondary characters in capital letters (é, è, ç, etc.), press Shift, then Alt green/blue, and press the corresponding key.

2. STARTING UP

In this chapter, you should refer to side A of the Connection Guide Sheet.

2.1. INSERTING THE DVR ADAPTER

Never insert your ARCHOS tablet in the DVR Station without the corresponding plastic DVR adapter as this could easily damage the connectors.

- *See **Diagram A.1** on the Connection Guide.*
- Take the DVR adapter **that came with your ARCHOS Internet Media Tablet**. The plastic DVR Adapter does not come with the DVR Station.
- Insert the DVR Adapter into the DVR Station.

✓ This will allow your ARCHOS tablet to perfectly fit into the DVR Station.

2.2. CONNECTING THE ARCHOS TO YOUR TV

1. Connect the DVR Station's outputs to your TV's inputs, using the supplied cable(s) as shown on side A of the Connection sheet.
2. Connect the included charger/adapter to the jack labeled **DC-IN** on the back of the DVR Station.

Use only the supplied ARCHOS charger/adapter as other adapters may damage this device (even if they give the same voltage rating).

*When connected to the charger/adapter, the DVR Station will charge your ARCHOS. Just insert your ARCHOS into the powered DVR Station, and it will start charging. The battery will be completely charged when the green **CHG** light (on the ARCHOS tablet) blinks.*

3. Then plug the other end of the charger/adapter into an available wall socket.

✓ If you have correctly connected the charger/adapter, the DVR Station's LED indicator (on the front of the device, on the right side) will light up.

4. Make sure that your TV is switched to the AV input which the DVR Station is connected to.

Before inserting the ARCHOS tablet into the DVR Station, always make sure that the ARCHOS is off!

5. Now insert your ARCHOS tablet (which is off) into the powered DVR Station. The ARCHOS will turn on and the installation wizard will start. Follow the on-screen instructions.

CONFIGURING THE "TV OUT" PARAMETERS

The wizard will help you configure the following settings. If you ever need to change these settings again, you can always select "**Tools**" > "**Settings**" > "**TV out**".

On Android™, select **Menu** > "**Settings**" > "**TV out**".

"TV Connection"

- select the type of video output ("**Composite**", "**S-Video**", "**Component**", "**RGB**" or "**HDMI**"), based on how you have connected the DVR Station to your TV.

If you use the supplied cables, select "RGB" (for Europe) or "S-Video" (for US). If you use other cables, then select the corresponding video output type.

"Resolution" / "TV Standard" / "TV Format"

- select the resolution that best adapts to your TV: "**VGA 4/3 (640x480)**", "**480p 16/9 (720x480)**" "**576p 16/9 (720x576)**", or "**720p 16/9 (1280x720)**".*

** This parameter only appears if you choose the "HDMI" TV connection mode.*

- choose between the "**NTSC (USA)**" and "**PAL (Europe)**" systems (select the one that is compatible with your country's television system).**
- "**4:3**", "**16:9**", or "**Wide screen**" - the format used by your television set to display images.**

*** These parameters do not appear if you choose the "HDMI" TV connection mode.*

"Audio Output"

- defines whether the audio signal is sent out via the "**Analog Line-Out**", "**HDMI**" or "**SPDIF**" interface depending on how you have connected the DVR Station to your TV.

*See chapter 3 (*TV Recording: Hardware Setup*) to learn how to connect a tuner to the DVR Station in order to schedule a TV recording (manually or via the TV Program Guide).*

2.3. USING THE ARCHOS INTERFACE

Here are a few tips to use your ARCHOS while it is connected to the DVR Station.

SWITCHING THE DISPLAY BETWEEN THE ARCHOS SCREEN AND THE TV

To switch the display of the ARCHOS between the built-in LCD screen and the TV, press the **TV** button on the remote control.

CONTROLLING YOUR ARCHOS

Use the remote control to control your ARCHOS while it is connected to the DVR Station (see section *1.3. Description of the DVR Station* to learn how to use the remote control).

If you don't have your remote control handy, you can also use the ARCHOS touchscreen to control your ARCHOS. When you switch the display to the TV screen, your ARCHOS LCD screen will turn off, but you will still be able to use it as a touchpad:

- Tap on the top left corner to go directly to the Home screen (same as the Home button on the remote control).
- Tap on the top right corner to display available menu items (same as the Menu button on the remote control).
- Slide your finger along the right edge to scroll up and down your list of item.
- The rest of the ARCHOS touchscreen can be used as a touchpad to move the cursor.

Note: Holding down on the screen will activate the "drag" mode, and a little hand will replace the cursor arrow. This will allow you to move sliders or other dragging controls.

3. TV RECORDING: HARDWARE SETUP

When connected to your home tuner (cable box, satellite receiver, digital tuner, DSL box or VCR), the DVR Station will allow you to schedule recordings manually or via the ARCHOS TV Program Guide.

In this chapter, you should refer to side B of the Connection Guide Sheet.

3.1. CONNECTION PRINCIPLES

- The ARCHOS DVR Station allows you to record video from most any standard video source. Typically this is your **home television system**.
- By placing the DVR Station next to your television, you have a simple way to connect and disconnect your ARCHOS tablet simply by placing it into the station. What this means is that you will place the ARCHOS DVR Station 'between' your television reception device (Cable box, satellite receiver, digital TV receiver, etc.) and your television. See **Diagram B** on the Connection Guide.
- When connecting cables between devices, always remember that the **OUT** connectors of one device must be connected by cables to the **IN** connectors of the next device. You can think of it as the signals traveling out of one device into the next device. Finally, make sure that you always **match the color** of the connector with the color of the jack it is being plugged into.

Note for Europe:

In order to get the best video recording quality on the DVR Station (RGB), you may need to set your tuner device's scart output to exit an RGB signal. Check your tuner's manual.

Note for North America:

- Although your DVR Station has connectors for composite video (yellow), ARCHOS has supplied S-Video cables in order that you get the best possible video recording quality. ARCHOS recommends that you use these connections instead of the composite connector (yellow).
- If either your tuner or TV does not have S-video connections, use standard male/male RCA cables instead of the supplied S-video cables.

3.2. CONNECTING A TUNER TO YOUR DVR STATION

This shows the basic connection setup of a television source (tuner), the DVR Station, and your TV.

1. Your tuner needs to be connected to your home antenna/satellite/cable.
2. Connect your tuner's TV outputs to the DVR Station's inputs.
3. Connect the DVR Station's outputs to your TV's inputs.

3.3. CONNECTING WITH A TV ONLY (NO EXTERNAL TUNER)

- If your television has output connectors in addition to the inputs, you will be able to record from your television. Connect the TV's audio/video outputs to the inputs of the DVR Station.
- However, you will only be able to record the channel that is currently displayed on the screen. You will also not be able to use the TV Program Guide or the scheduler.

ENGLISH

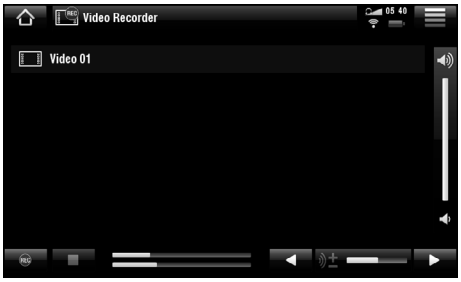
3.4. MANUAL VIDEO RECORDING

With the tuner connected to your DVR Station as shown on side B of the Connection Sheet, you can record TV programs manually. If you want to schedule via the TV Program Guide, see *4. The TV Program Guide*.

RECORDING PROCEDURE

1. Your ARCHOS tablet needs to be inserted into the DVR Station.
2. In the Home screen, select "**DVR Station**", then "**Video Recorder**".

On Android™, select "**Video**" > "**Video Recorder**".



3. This screen will allow you to adjust the recording sound gain (left/right arrows) as well as configure other recording parameters *(see next section)*.
4. You can now start recording from the video source ("**REC**" icon, or "**Start Recording**" menu item). You can pause and resume your recording at any time.
5. Use the Stop icon, or the "**Stop Recording**" menu item to stop and save the recording*.

** All video recordings made by your ARCHOS tablet are saved in the **Video/(Rec)** folder. To view them, you can use the "Recordings" menu item in the Video Recorder screen, or from the Home Screen: "TV">"Recordings"**. If you wish to keep them in a different location, you can use the "**Move**" function of the ARCHOS file browser after recording.*

** On Android™, select "**Video**" > "**Internal storage**" > "**Recordings**" to view your recordings.

"VIDEO RECORDER" SETTINGS

To access the "**Video recorder**" settings screen, select the "**Settings**" menu item:

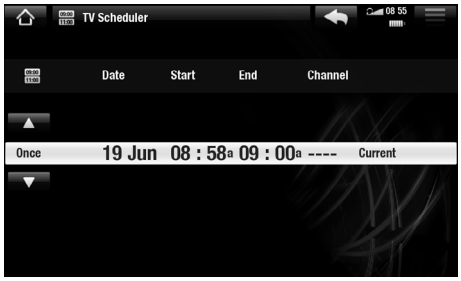
- "Auto Stop Rec": *the duration of time after which the ARCHOS will automatically stop recording. If you disable this function, the recording will continue until you tap on the Stop icon or until the entire hard drive fills up.*
- "Rename": *allows you to define the filename before the recording begins, using the keyboard.*
- "Source": *you can choose which video input ("**Auto**"/"**Composite**"/"**S-Video**"/"**RGB**") you want the ARCHOS to use. Normally, with a good video signal, you can set it to "**Auto**" and your ARCHOS will scan the DVR Station inputs to see which one is receiving video.*
- "Format": "**Auto**"/"**4:3**"/"**5:3**"/"**16:9**"/"**2.35**". *This is the aspect ratio of the screen that the ARCHOS device will record. You can set this manually, but in most cases you can just leave it on "**Auto**".*

- "Widescreen": "**Auto**"/"**On**"/"**Off**". *If your tuner (cable box, satellite receiver, etc.) outputs a video signal in widescreen, you can force the ARCHOS to recognize this signal. This should be set to "**On**" if recordings show people that look unusually tall and thin. But in most cases you can just leave it on "**Auto**".*
- "Bitrate": **500kb/s**, **1000kb/s**, **1500kb/s**, **2000kb/s**, **2500kb/s**. *Use this to set the encoding quality. The higher the encoding rate, the higher the image quality but also more hard drive space will be used.*
- "Sampling": **32kHz**, **48kHz**. *This is the sound sampling rate. The higher value gives a higher quality sound but will take up more space on the hard drive.*
- "Brightness": *adjusts the recorded image brightness.*
- "Contrast": *adjusts the recorded image contrast.*
- "Saturation": *use this to de-emphasize or saturate the colors in the recorded image.*
- "Hue": *changes the color spectrum in the recorded image.*
- "Reset": *changes the above settings to the default values.*

3.5. THE "TV SCHEDULER"

- With the tuner connected to your DVR Station as shown on side B of the Connection Sheet, you can schedule recordings manually. If you want to schedule via the TV Program Guide, see *4. The TV Program Guide.*
- From the ARCHOS Home Screen, select the "**TV**" icon, then tap on "**TV Scheduler**".

On Android™, select "**Video**" > "**TV Program Guide**", then select **Menu** to access the TV scheduler.



- This screen allows you to view and edit your scheduled recordings. It also allows you to schedule recordings manually.

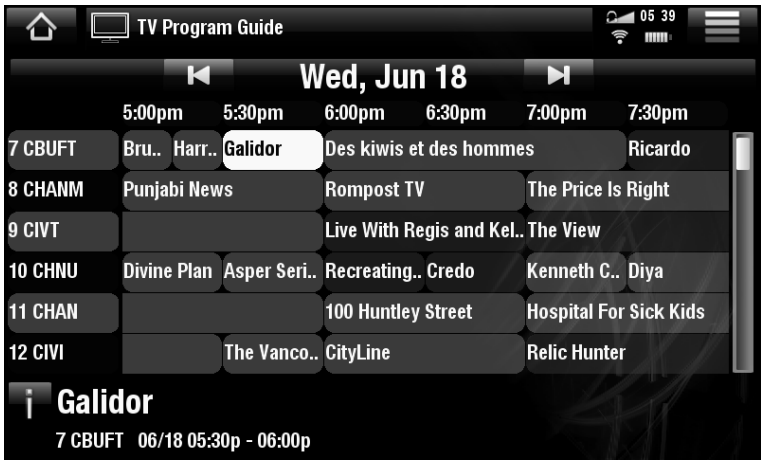
NOTES ABOUT THE SCHEDULER

- The scheduler automatically reorganizes the recording events chronologically.
- In order for a scheduled recording to start, you must leave the ARCHOS device on the home menu screen or leave it in stand-by mode. If you are listening to music, watching a video or looking at photos with the device, it will not interrupt you to make the scheduled recording.
- Once the scheduled recording has been made, or the date of a recording has been passed without the recording having been made (the ARCHOS was not connected to the DVR Station or was not in standby mode), the schedule entry will be erased from the scheduler.

4. THE TV PROGRAM GUIDE

With the ARCHOS TV Program Guide configured, you will be able to schedule recordings easily. The TV program guide service is free for the first year. More details and country eligibility at www.archos.com.

ENGLISH



4.1. WHAT'S REQUIRED TO USE THIS FUNCTION?

Your tuner will need to be connected to your home antenna/satellite/cable.

- In order to use this functionality, you will need to connect the powered DVR Station to a tuner, which can be either:
  - a satellite receiver
  - a Digital TV receiver
  - a cable/DSL box
  - a VCR
  - a DVD Recorder
- *See Side B on the Connection Guide, and chapter 3 of this User Guide (*TV Recording: Hardware Setup).

In order to use the ARCHOS TV Program Guide, both configurations MUST be made:

1. ***Configure the TV Program Guide (section 4.2).***
2. ***Configure the "TV Control" settings (section 4.3).***

4.2. SETTING UP THE TV PROGRAM GUIDE

In order to get the TV Program Guide on your ARCHOS Internet Media Tablet, you will need to have access to a WiFi network.

First time Procedure

The first time you connect your ARCHOS to the DVR Station, or when your select "**TV**" > "**TV Program Guide**"*, you are requested to activate and download the TV Program Guide. Follow the instructions on the ARCHOS tablet.

* On Android™, select "**Video**" > "**TV Program Guide**".

The transfer of the TV Guide onto the ARCHOS can take several minutes. Do not try to operate the device while it is downloading TV Program information.

Updating the TV Program Guide periodically

- Every time you transfer the TV Program Guide information to the ARCHOS ("**Update**" menu item in the TV Program Guide screen), your device will memorize all the TV Programs within a certain period of time.
- Remember to update the data periodically: the ARCHOS will remind you to update your TV Guide before it becomes obsolete (select the "**Settings**" menu item if you want to set the update reminder).
- You also have the possibility to let the ARCHOS automatically update the TV Program Guide information at night:
  - Select the "**Settings**" menu item and set the "**Automatic Updates**" parameter to "**On**".
  - Then leave your ARCHOS on the powered DVR Station at night.
  - ✓ If your ARCHOS finds a configured WiFi network, the data will be updated automatically during the night. Thus you must leave your WiFi connection powered throughout the night.

Now that you have activated and downloaded on the TV program Guide onto the ARCHOS, you need to configure your **TV Control** settings, so that the DVR Station can communicate with your tuner.

4.3. CONFIGURING THE TV CONTROL SETTINGS

When you select a TV program recording from the grid of programs, the DVR Station must be able to tell your TV tuner what channel to change to. This is done by having your DVR Station act like your tuner's remote control and change the channel. Because of this, a one time **TV Control** setup must be done if you want the DVR Station to select the right channel to record.

Your ARCHOS needs to be connected to the DVR Station. You also need to have connected your tuner to the DVR Station (see: Diagram B on the Connection Guide sheet).

- From the ARCHOS Home Screen, select "**Tools**", "**Settings**", and then choose "**TV Control**" to display the "**TV Control**" settings screen.

On Android™, select "**Video**" > "**TV Program Guide**" > "**Settings**" > "**TV Control**".

- This settings screen allows you to set the DVR Station's infrared emitter (channel changing abilities) as well as configure the channel list.

TV Control
05:39
Set the Infrared Emitter on Your DVR Station
to Control Your TV Receiver
Set Infrared Emitter
Set the TV Channel Line-up for the TV Program Guide
Set TV Channel List

VERIFYING THE CHANNEL LIST

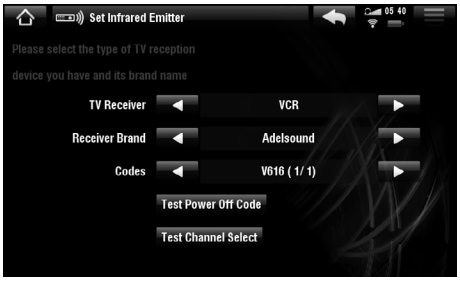
1. From the "**TV Control**" screen, select "**Set TV Channel List**".
2. This list was created from the channel line-up you selected during the TV Program Guide activation. Verify that the channel list on the ARCHOS is the same as on your tuner.
3. Here you can deselect/select a channel or change the number of a channel.

SETTING THE INFRARED EMITTER

- The DVR Station has a high-powered infrared LED, located on the front of the device, at the same place as the remote control receiver.
- It allows your ARCHOS device to communicate with your tuner (VCR, cable box, satellite receiver or Digital TV receiver), so that it can turn it on and off, and change channels on it.
- This is a one time step to set your ARCHOS device to send the correct infrared codes to control your tuner. If you do not plan on making scheduled recordings, then you do not need to set the infrared emitter code.

1st Test: turning your tuner off

1. From the "**TV Control**" screen, select "**Set Infrared Emitter**". This first screen allows you to correctly set the codes and parameters so that the ARCHOS can turn your tuner on/off automatically (for a scheduled recording).



2. "**TV Receiver**": select the type of tuner that you want to control with the IR Emitter ("**VCR**", "**Cable/DSL box**", "**Satellite Receiver**", "**DVD Recorder**" or "**Digital TV**").
3. "**Receiver brand**": choose the brand of your tuner. You can use the buttons on the remote control to scroll the list faster.
4. Select the "**Test power Off code**" button. Make sure that your tuner is on. Your ARCHOS device will then try to turn your tuner off. After a few seconds, your ARCHOS will ask you if the device responded correctly:

✓ If your tuner turned off, select "**Yes**", and move on to the next section.

☒ If your tuner did not turn off, select "**No, try next code**". Your device will try turning the tuner off again, using a different code. Repeat this operation until the ARCHOS manages to turn the tuner off.

If none of the codes work, check that the DVR Station is positioned in a way that allows the infrared signal to reach your tuner's receiver. Note: In some rare cases the ON/OFF functionality may not work.

2nd Test: changing channels on your tuner

After you select "**Yes**" at the end of the 1st test, the following screen appears. It allows you to correctly set the parameters so that the ARCHOS can change channels on your tuner (for a scheduled recording).

1. For the "**Channel**" parameter, select the highest channel that is currently memorized on your tuner.
2. Select the "**Test channel select**" button. Make sure that your tuner is on. Your ARCHOS device will then attempt to switch your tuner to the selected channel. After a few seconds, your ARCHOS will ask you if the device responded correctly:

✓ If this worked, select "**Yes**".

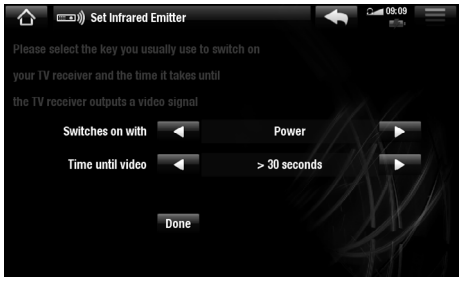
☒ If this did not work, select "**No, try next option**". Your device will try again to switch your tuner to the selected channel, using a different option*. Repeat this operation until it works.

*Here is a description of the different parameters it will use. These parameters can be set manually as well:

- "Key Delay": *delay between the emission of each digit of a channel ("**Short**", "**Normal**", "**Long**").*
- "Key: Enter": *Set to "**On**" if normally, you have to press an "**OK**" button on your turner's remote control after you enter the channel number. Example: If you normally press 1, 3, "**OK**" to access channel 13, then this parameter is set to "**On**".*
- "Key: -/--": *Set to "**On**" if normally, you need to press a special key on your tuner's remote control before entering a channel with several digit numbers (that is to say a channel greater than 9). This key is often represented with this symbol: "**-/--**".*
- "Switches on with": *see below.*
- "Time until video": *see below.*

If the ARCHOS did not manage to switch your tuner to the selected channel, you can try using different ON/OFF codes (see: 1st Test: turning your tuner off) and do the 2nd test again.

3. After you selected "**Yes**" at the end of the 2nd step, the following screen appears. You will have to set these two parameters:


Set Infrared Emitter
08:09
Please select the key you usually use to switch on
your TV receiver and the time it takes until
the TV receiver outputs a video signal
Switches on with
Power
Time until video
> 30 seconds
Done

- "**Switches on with**": this depends on what key you normally press, on your tuner's remote control, to turn it on. If you normally press the "**Power**" key, select "**Power**". If you can press any channel key, then select "**Any channel**". If you can press any key, select "**Any key**".
- "**Time until video**": select the amount of time it normally takes between the moment you turn on your tuner, and the moment the image appears on your TV ("**0...10 seconds**", "**10...30 seconds**", "**>30 seconds**").

4. When you have finished, select "**Done**", and a confirmation message will appear. Select "**OK**".

4.4. SCHEDULING YOUR RECORDING

1. In the Home screen, select the "**TV**", the "**TV Program Guide**" to display the ARCHOS TV Program Guide.

On Android™, select "**Video**" > "**TV Program Guide**".

2. This screen's menu items will allow you to choose a different day, update the Program Guide data, or change various settings (program guide update and channel list configuration). You can also drag your finger on the grid of programs to browse through the TV programs.
3. Navigate through the different TV programs, and simply select the one you wish to record.
4. A new window will appear with a description of the TV program. Select "**Record**".
5. You will go back to the TV Program Guide and a '**REC**' icon will now appear next to the TV Program you selected.

5. USING THE USB CONNECTIONS

5.1. CONNECTING A USB EXTERNAL DEVICE TO THE ARCHOS

- *The DVR Station allows you to connect a USB external device (USB Flash keys, digital cameras, other portable players, etc.) to your ARCHOS, so that you can transfer files or play content directly on the ARCHOS.*
- *These devices can be Mass Storage Class (MSC) or Picture Transport Protocol (PTP) devices.*
- *Check your manufacturer's information to find out whether your device is an MSC or PTP device. Non Mass Storage Class devices such as printers, Ethernet adapters, mice, keyboards, etc. are not supported.*

1. Insert the ARCHOS tablet into the DVR Station.
2. Once the ARCHOS is on, connect the external USB device (with a standard USB cable if needed) into the DVR Station (**USB A** port).
3. Turn on the external USB device if needed (check the documentation of your external USB device).
4. A double browser window will appear on the ARCHOS: the external USB device will appear in the left panel, and your ARCHOS tablet's hard drive in the right panel.
5. You can then play files directly on the ARCHOS or transfer them onto it.

You can always access your USB device from the ARCHOS File browser.

TO DISCONNECT

1. When your file transfers are over, go to the Home Screen, and select "**Remove safely**" in the "**DVR Station**" menu.

On Android™, your can remove the external device safely from the notification area (Tab button on the remote control).

2. You can now pull out the USB cable on either end.

Note: some external devices such as digital cameras may not allow you to copy files onto them.

5.2. CONNECTING THE ARCHOS TO A COMPUTER

1. Insert the ARCHOS tablet into the DVR Station.
2. Plug a standard mini USB B to USB A cable into the DVR Station's **USB B** port.
3. Plug the other end of the USB cable into your running computer.
4. The ARCHOS' icon will appear on your computer. You can now start transferring files onto it.

See the manual of your ARCHOS tablet to learn how to transfer files, and how to disconnect the ARCHOS from your computer.

6. OTHER FUNCTIONALITIES

6.1. RECORDING AUDIO MANUALLY

With the DVR Station, you will be able to record audio from most any standard audio source (hi-fi, turntable, boombox, etc).

RECORDING PROCEDURE

1. Your ARCHOS needs to be connected to the DVR Station. Also connect your audio source's outputs to the DVR Station's audio inputs.
2. In the Home screen, select the "**DVR Station**", then "**Audio Recorder**".

On Android™, select "**Music**" > "**Audio Recorder**".

3. This screen will allow you to adjust the recording sound gain (left/right arrows) as well as configure other recording parameters *(see next section)*.
4. You can now start recording from the audio source ("**REC**" icon, or "**Start Recording**" menu item). You can pause and resume your recording at any time.
5. Use the Stop icon, or the "**Stop Recording**" menu item to stop and save the recording*.

** All audio recordings made by your ARCHOS tablet are saved in the **Music/(Rec)** folder. If you wish to keep them in a different location, you can use the "**Move**" function of the ARCHOS file browser after recording.*

"AUDIO RECORDER" SETTINGS

To access the "**Audio Recorder**" settings screen, select the "**Settings**" menu item:

- "Set Title": *allows you to give a personalized title to the recording, using the keyboard.*
- "Format": *you can choose between "**PCM**" (uncompressed) and "**ADPCM**" (compressed) WAV format.*
- "Sampling": *choose the sample rate for your recording (a higher rate gives higher sound quality but a larger file).*

Be careful that the audio source is supplying a line-level and not an amplified signal (turning down the volume of the player will work if you are using the headphone out signal of your audio device). A signal that is amplified too much will result in a terribly distorted recording.

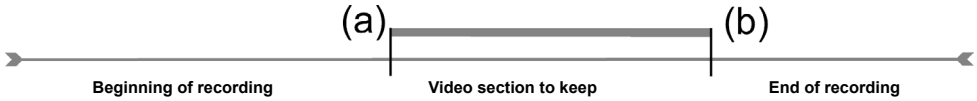
6.2. EDITING YOUR RECORDINGS

- Video files recorded with the ARCHOS DVR Station can be edited by deleting the sections you do not wish included. The editing you can do is either cropping or cutting of particular segments of the video file.
- You will mark a segment of your video file, and then you will tell the ARCHOS to delete everything except the marked segment or to delete the marked segment from the video file. These operations can be done multiple times on the same video file.

- Once finished, you will have the option to save the edit marks with the video or to write a new video file. If you save your file with edit marks, you can always go back and change your edits at another time. The actual video information is not deleted. On the other hand, you can write a new file which will only include the video parts that you specified in the edit session. This file will be smaller but you can never un-edit it.

EXAMPLE 1

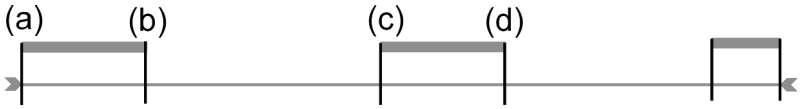
You have recorded a music video program and would like to keep one single music presentation. But you do not want to keep the rest of the television recording.



1. Open the video file you want to edit and pause it.
2. In the progression bar, go to the beginning of the desired section (a), select the "**Insert a mark**" menu item, and choose "**Start Mark**".
3. Forward to the end of the desired section (b), select the "**Insert a mark**" menu item, and choose "**End Mark**".
4. Select the "**Edit Selection**" menu item and choose "**Crop**", which will delete everything except the designated section.

EXAMPLE 2

You have recorded a television program but would like to remove certain sections before the program started, parts during the program, and the program afterwards because you had recorded a little extra.



1. Open the video file you want to edit and pause it.
2. In the progression bar, go to the beginning of the first undesired section (a), select the "**Insert a mark**" menu item, and choose "**Start Mark**". Forward to the end of the first undesired section (b), select the "**Insert a mark**" menu item, and choose "**End Mark**". Select the "**Edit Selection**" menu item and choose "**Cut**", which will cut out this part of the recording.
3. Go to the beginning of the second undesired section (c), select the "**Insert a mark**" menu item, and choose "**Start Mark**". Forward to the end of the second undesired section (d), select the "**Insert a mark**" menu item, and choose "**End Mark**". Select the "**Edit Selection**" menu item and choose "**Cut**", which will cut out this section.
4. Do the same for the other section(s) that you want to cut out.

- *If you want to keep the edit points and be able to re-edit another time, select the "**Save edit**" menu item, and choose "**Save**".*
- *If you want to save the edited file as a new individual file, select the "**Save edit**" menu item, and choose "**Write to new File**". A confirmation screen will pop up.*
- *If you want to cancel the edit points and restart editing, choose the "**Cancel changes and restart edit**" menu item.*

TABLE DES MATIÈRES

1. INTRODUCTION 22

1.1. AVANT-PROPOS 22
1.2. LES FONCTIONS PRINCIPALES DE LA DVR STATION ? 23
1.3. DESCRIPTION DE LA DVR STATION 23

2. PREMIÈRE UTILISATION 26

2.1. INSERTION DE L'ADAPTATEUR DVR 26
2.2. CONNEXION DE L'ARCHOS À VOTRE TÉLÉVISEUR 26
2.3. UTILISATION DE L'INTERFACE ARCHOS 27

3. ENREGISTREMENT TV : CONFIGURATION MATÉRIELLE 29

3.1. PRINCIPES DE CONNEXION 29
3.2. CONNEXION D'UN TUNER À VOTRE DVR STATION 29
3.3. CONNEXION À UNE TV UNIQUEMENT (PAS DE TUNER EXTERNE) 30
3.4. ENREGISTREMENT VIDÉO MANUEL 30
3.5. TV SCHEDULER [PROGRAMMATION TV] 31

4. LE GUIDE DES PROGRAMMES 32

4.1. DE QUOI AVEZ-VOUS BESOIN POUR UTILISER CETTE FONCTION ? 32
4.2. CONFIGURATION DU GUIDE DES PROGRAMMES 32
4.3. CONFIGURATION DES PARAMÈTRES TV CONTROL [CONTRÔLE TV] 33
4.4. PROGRAMMATION DE L'ENREGISTREMENT 36

5. LES CONNEXIONS USB 37

5.1. CONNEXION D'UN APPAREIL USB EXTERNE À VOTRE ARCHOS 37
5.2. CONNEXION DE L'ARCHOS À UN ORDINATEUR 38

6. AUTRES FONCTIONS 39

6.1. ENREGISTREMENT AUDIO MANUEL 39
6.2. MONTAGE DE VOS ENREGISTREMENTS 39

1. INTRODUCTION

Durant la lecture de ce manuel, il vous faudra vous référer au Guide de Connexion inclus dans la boîte de la DVR Station.

Si vous possédez un ARCHOS 5 sous Android™, repérez cette icône dans le présent manuel. A chaque fois qu'elle apparaît, cela signifie que le texte qui suit concerne ce modèle uniquement.

1.1. AVANT-PROPOS

Cher client,

Merci d'avoir choisi ce produit ARCHOS. Nous espérons que vous aurez plaisir à l'utiliser et qu'il vous donnera satisfaction pendant de nombreuses années.

Veuillez vous assurer que votre tablette Internet multimédia ARCHOS a bien été enregistrée (www.archos.com/register) afin que vous puissiez accéder à notre assistance technique, au Guide des programmes de même qu'aux offres GRATUITES et PAYANTES de notre site web et de l'ARCHOS Media Club.

Ce manuel explique comment utiliser l'accessoire DVR Station. Si vous souhaitez en savoir plus sur les fonctions de votre tablette Internet multimédia ARCHOS, consultez le guide de démarrage rapide imprimé livré avec votre produit ou téléchargez le manuel complet en PDF à partir de notre site web (www.archos.com/manuals).

Nous vous souhaitons une excellente expérience multimédia.

L'équipe ARCHOS

Toutes les informations contenues dans ce manuel étaient correctes au moment de sa publication. Toutefois, dans la mesure où nous améliorons et mettons fréquemment à jour nos produits, le logiciel de votre appareil peut présenter de légères différences d'apparence ou de fonctionnalités par rapport aux indications figurant dans ce manuel.

OÙ TROUVER LES INFORMATIONS QUE VOUS RECHERCHEZ

Les fonctions de votre tablette Internet multimédia ARCHOS

Si vous souhaitez en savoir plus sur les fonctions de votre tablette Internet multimédia ARCHOS, consultez le guide de démarrage rapide imprimé livré avec votre produit ou téléchargez le manuel complet en PDF à partir de notre site web (**www.archos.com/manuals**).

Dépannage

Consultez la Foire Aux Questions sur **www.archos.com/faq**

Assistance technique

Allez sur **www.archos.com/support** pour une assistance par e-mail.

États-Unis et Canada : appelez le 877-300-8879 (appel gratuit)
Europe : merci d'enregistrer votre produit avant de contacter l'Assistance technique (www.archos.com/register).

1.2. LES FONCTIONS PRINCIPALES DE LA DVR STATION ?

Lorsqu'elle est connectée à votre tablette ARCHOS et à votre système audiovisuel, la DVR Station vous permet de :

- **programmer des enregistrements télévisés** manuellement ou avec le **Guide des programmes** ;
- **enregistrer du son/de la vidéo** manuellement, directement sur votre tablette ARCHOS, à partir de pratiquement n'importe quelle source audio/vidéo standard ;
- **utiliser toutes les fonctions** de la tablette ARCHOS directement **sur votre téléviseur** *(voir le manuel de votre tablette ARCHOS)* :
  - **accéder à l'ARCHOS Media Club**, directement sur votre téléviseur et faire votre choix parmi une liste de contenus multimédias gratuits, payants ou disponibles à la location ;
  - **naviguer sur le web**, directement sur votre TV ;
  - **Lire, directement sur votre téléviseur,** les fichiers multimédias stockés sur un ordinateur connecté à votre réseau WiFi privé ;
  - **regarder la télévision par Internet, directement sur votre téléviseur** ;
- **connecter un appareil USB compatible** (appareil photo numérique, clé USB, disque dur externe, etc.) à votre tablette ARCHOS, afin de lire ou de transférer son contenu sur l'ARCHOS.

Votre tablette ARCHOS commence automatiquement à se recharger dès que vous la placez sur la DVR Station alimentée.

1.3. DESCRIPTION DE LA DVR STATION

CONNECTEURS

1.	**USB B** *: permet de connecter l'appareil ARCHOS à un ordinateur. Cf. chapitre 5 :* Utilisation des connexions USB.
2.	**USB A** *(pour hôte USB) : permet de connecter un appareil USB compatible, comme une clé USB Flash, un appareil photo numérique ou un lecteur multimédia portable. Cf. chapitre 5 :* Utilisation des connexions USB.
3.	**Entrées et sorties audio/vidéo :** *permettent de connecter l'appareil aux branchements audio et vidéo de votre téléviseur (et de votre tuner) à l'aide des câbles fournis.* *Consultez le mode d'emploi de votre téléviseur et de votre tuner pour connaître les connecteurs dont dispose votre appareil.*
4.	**Sortie SPDIF** : *permet de connecter à un amplificateur comportant une entrée audio SPDIF (par exemple un amplificateur de type « home cinéma »).*
5.	**Sortie HDMI** : *permet de connecter à un téléviseur doté d'une entrée HDMI (tel qu'un téléviseur haute définition).*
6.	**Alimentation DC-in** *: permet de connecter le chargeur/adaptateur fourni.*

TÉLÉCOMMANDE

- Si vous utilisez la DVR Station pour afficher le contenu de l'ARCHOS sur votre téléviseur, vous aurez besoin de la télécommande de la DVR Station afin de naviguer dans l'interface ARCHOS.

- Le récepteur infrarouge de la DVR Station est situé sur le côté avant droit.
- Pointez la télécommande fournie vers le récepteur infrarouge afin de contrôler votre appareil ARCHOS.

1.	*Commandes de navigation*
	Utilisez le pavé directionnel (bouton de gauche) pour déplacer le curseur qui apparaît à l'écran. Le bouton plus petit à côté (sur sa droite) fonctionne de la façon suivante : - appui court : agit comme le bouton gauche d'une souris (selon l'endroit où vous vous trouvez dans l'interface, il permet d'ouvrir un lien, d'exécuter une fonction, etc.). - appui long : agit comme le bouton droit d'une souris (sur une page web, ce bouton permet d'afficher un menu contextuel). - lorsque vous le maintenez enfoncé et utilisez le pavé directionnel en même temps, vous pouvez déplacer les curseurs et autres commandes qu'il faut faire glisser (comme vous le feriez en déplaçant une souris tout en maintenant le bouton gauche enfoncé).
	Boutons de navigation : permettent de passer d'un élément à l'autre

2.	*Boutons principaux*
	Allume/met en veille l'ARCHOS
	Permet de passer d'un onglet à un autre (par exemple : dans le navigateur Web, le navigateur de fichiers et le lecteur audio). Sous Android™, ce bouton vous permet de dérouler la barre supérieure de notifications.
	Vous conduit directement sur l'écran d'accueil
	Vous ramène à l'écran précédent
	Bouton de menu : affiche les options de menu disponibles

+ −	Augmente/diminue le volume
TV	Bascule l'affichage entre l'écran de l'ARCHOS et le téléviseur
	Coupe le son
	Avance rapide grande vitesse, défilement rapide de liste ou zoom avant
	Retour rapide grande vitesse, défilement rapide de liste ou zoom arrière
OK	Entrée/Accepter ou Lecture/Pause/Reprise

3.	*Boutons du clavier*
←	Supprime le caractère
→ |	Touche de tabulation : permet d'avancer d'un champ à un autre (sur une page web par exemple).
↑	Touche Shift (Maj.). Maintenez la touche enfoncée pour activer le verrouillage des majuscules.
Alt	Touche Alt verte : active les fonctions secondaires vertes des touches. Maintenez la touche enfoncée pendant 3 secondes afin de verrouiller les touches vertes.
Alt	Touche Alt bleue : active les fonctions secondaires bleues des touches. Maintenez la touche enfoncée pendant 3 secondes afin de verrouiller les touches bleues.
↵	Touche Entrée

Pour taper l'un des caractères secondaires verts/bleus en majuscule (é, è, ç, etc.), appuyez sur Shift (Maj.), puis sur la touche Alt verte ou bleue et enfin sur la touche désirée.

2. PREMIÈRE UTILISATION

Dans ce chapitre, il vous faudra vous référer au recto (côté A) du guide de connexion.

2.1. INSERTION DE L'ADAPTATEUR DVR

N'insérez jamais votre tablette ARCHOS dans la DVR Station sans son adaptateur DVR en plastique, car vous risqueriez d'endommager rapidement les connecteurs.

- *Reportez-vous au **Schéma A.1** du guide de connexion.*
- Prenez l'adaptateur DVR **qui vous a été fourni avec votre tablette Internet multimédia ARCHOS**. L'adaptateur DVR en plastique n'est pas fourni avec la DVR Station.
- Insérez l'adaptateur DVR dans la DVR Station.

✓ Cela permettra à votre tablette ARCHOS de s'adapter parfaitement à la DVR Station.

2.2. CONNEXION DE L'ARCHOS À VOTRE TÉLÉVISEUR

1. Connectez les sorties de la DVR Station aux entrées de votre TV en utilisant le ou les câbles fournis, comme indiqué sur le recto (côté A) du guide de connexion.
2. Connectez le chargeur/adaptateur fourni sur la prise libellée **DC-IN** à l'arrière de la DVR Station.

N'utilisez que le chargeur/adaptateur fourni par ARCHOS ; d'autres risqueraient d'endommager cet appareil (même si les tensions annoncées sont identiques).

*Une fois reliée au chargeur/adaptateur, la DVR Station vous permettra de recharger votre ARCHOS. Insérez simplement votre ARCHOS dans la DVR Station alimentée pour qu'il se charge. La batterie est entièrement chargée lorsque le témoin de charge **CHG** vert (sur la tablette ARCHOS) clignote.*

3. Branchez ensuite l'autre extrémité du chargeur/adaptateur sur une prise murale libre.

✓ Si vous avez correctement connecté le chargeur/adaptateur, le témoin lumineux de la DVR Station (situé à l'avant de l'appareil, sur le côté droit) s'allume.

4. Assurez-vous que le canal audio/vidéo sur lequel la DVR Station est branchée, est bien sélectionné sur votre TV.

Avant d'insérer l'ARCHOS dans la DVR Station, vérifiez toujours que la tablette ARCHOS est bien éteinte.

5. Insérez ensuite votre tablette ARCHOS (éteinte) dans la DVR Station alimentée. Votre ARCHOS s'allume et l'assistant d'installation se lance. Suivez les indications affichées à l'écran.

CONFIGURATION DES PARAMÈTRES "TV OUT" [SORTIE TV]

L'assistant d'installation vous aide à configurer les paramètres suivants. Si vous souhaiter changer à nouveau ces paramètres, vous pouvez toujours sélectionner **Tools** [Outils] > **Settings** [Paramètres] > **TV out** [Sortie TV].

Sous Android™, sélectionnez **Menu** > **Paramètres** > **Sortie TV**.

TV Connection [Connexion TV]

- sélectionnez le type de sortie vidéo (**Composite**, **S-Video** [S-Vidéo], **Component** [Composante], **RGB** [RVB] ou **HDMI**), selon la manière dont la DVR Station est connectée à votre téléviseur.

Si vous utilisez les câbles fournis, sélectionnez RGB [RVB] (Europe) ou S-Video [S-Vidéo] (États-Unis). Si vous utilisez d'autres câbles, sélectionnez le type de sortie vidéo correspondant.

Resolution [Résolution] / TV Standard [Standard TV] / TV Format [Format TV]

- sélectionnez la résolution qui convient le mieux à votre téléviseur : **VGA 4/3 (640x480)**, **480p 16/9 (720 x 480)**, **576p 16/9 (720x576)** ou **720p 16/9 (1280x720)**.*

** Ce paramètre n'est visible que si vous choisissez le mode de sortie HDMI.*

- choisissez le système **NTSC (USA)** ou **PAL (Europe)** ; sélectionnez celui qui est compatible avec le système de télévision de votre pays.**
- **4:3**, **16:9** ou **Wide screen** [Écran large] : sélectionnez le format utilisé par votre téléviseur pour afficher les images.**

*** Ces paramètres ne sont visibles que si vous choisissez le mode de sortie HDMI.*

Audio Output [Sortie Audio]

- définit si le signal audio est transféré via l'interface **Analog Line-Out** [Analogique], **HDMI** ou **SPDIF**, selon la façon dont vous avez connecté la DVR Station à votre téléviseur.

*Consultez le chapitre 3 (*Enregistrement TV : configuration matérielle*) pour savoir comment connecter un tuner à la DVR Station afin de programmer un enregistrement télévisé (manuellement ou via le Guide des programmes).*

2.3. UTILISATION DE L'INTERFACE ARCHOS

Voici quelques conseils pour utiliser votre ARCHOS lorsqu'il est connecté à la DVR Station.

BASCULER L'AFFICHAGE ENTRE L'ÉCRAN DE L'ARCHOS ET LE TÉLÉVISEUR

Pour basculer l'affichage entre l'écran de l'ARCHOS et le téléviseur, appuyez sur le bouton **TV** de la télécommande.

CONTRÔLER VOTRE ARCHOS

Utilisez la télécommande pour contrôler votre ARCHOS lorsqu'il est connecté à la DVR Station (consultez la section *1.3. Description de la DVR Station* pour savoir comment utiliser la télécommande).

Si vous n'avez pas votre télécommande à portée de main, vous pouvez également utiliser l'écran tactile de l'ARCHOS pour naviguer dans l'interface. Lorsque vous basculez l'affichage vers l'écran de votre téléviseur, l'écran de l'ARCHOS s'éteint, mais vous pouvez toujours l'utiliser comme un « touchpad » (pavé tactile) :

- Appuyez sur le coin en haut à gauche pour aller directement sur l'écran d'accueil (similaire au bouton Accueil de la télécommande).
- Appuyez sur le coin en haut à droite pour afficher les options de menu disponibles (similaire au bouton Menu de la télécommande).
- Faites glisser votre doigt le long du bord droit pour faire défiler la liste d'éléments vers le haut/bas.
- Le reste de l'écran tactile peut être utilisé comme un pavé tactile pour déplacer le curseur.

Remarque : Lorsque vous effectuez un appui long sur l'écran, le mode « glisser » s'active et une petite main remplace la flèche du curseur. Cela vous permet de déplacer les curseurs et autres commandes qu'il faut faire glisser.

3. ENREGISTREMENT TV : CONFIGURATION MATÉRIELLE

Après avoir connecté la DVR Station à votre tuner (décodeur câble/satellite, tuner numérique, modem ADSL ou magnétoscope), vous pouvez programmer vos enregistrements manuellement ou via le Guide des programmes ARCHOS.

Dans ce chapitre, il vous faudra vous référer au verso (côté B) du guide de connexion.

3.1. PRINCIPES DE CONNEXION

- La DVR Station ARCHOS vous permet d'enregistrer la plupart des sources vidéo standard, et plus particulièrement celles disponibles sur votre **système audiovisuel du salon**.
- Une fois installée à côté de votre téléviseur, la DVR Station vous permettra de connecter et déconnecter aisément votre tablette ARCHOS. Ainsi, vous placerez la DVR Station ARCHOS « entre » votre appareil de réception télé (décodeur câble/satellite, récepteur de TV numérique, etc.) et votre téléviseur. Reportez-vous au **Schéma B** du guide de connexion.
- Lorsque vous connectez les câbles des différents appareils, n'oubliez surtout pas que les connecteurs de sortie (**OUT**) d'un appareil doivent être connectés par l'intermédiaire de câbles aux connecteurs d'entrée (**IN**) de l'autre appareil. Imaginez simplement que les signaux partent d'un appareil pour entrer dans l'autre. Enfin, assurez-vous que les **couleurs des fiches correspondent** à celles des connecteurs dans lesquels vous les insérez.

Remarque pour l'Europe :

Pour une qualité optimale d'enregistrement vidéo sur la DVR Station (RVB), vous devrez peut-être configurer la sortie péritel de votre tuner de manière à émettre un signal RVB. Consultez le manuel de votre tuner.

Remarque pour l'Amérique du Nord :

- Même si votre DVR Station possède des connecteurs vidéo composites (jaunes), ARCHOS vous a fourni des câbles S-Vidéo afin que vous puissiez bénéficier d'un enregistrement vidéo de la meilleure qualité qui soit. ARCHOS vous recommande d'utiliser ces connecteurs au lieu des connecteurs composites (jaunes).
- Si votre tuner ou votre téléviseur ne possède pas de connexion S-Vidéo, utilisez des câbles vidéo RCA mâle/mâle standard au lieu des câbles S-Vidéo.

3.2. CONNEXION D'UN TUNER À VOTRE DVR STATION

Voici la configuration de base pour la connexion d'une source TV (tuner), d'une DVR Station et de votre téléviseur.

1. Votre tuner doit être relié à l'antenne/à la parabole satellite/au câble.
2. Connectez les sorties TV de votre tuner aux entrées de la DVR Station.
3. Connectez les sorties de votre DVR Station aux entrées de votre téléviseur.

3.3. CONNEXION À UNE TV UNIQUEMENT (PAS DE TUNER EXTERNE)

- Si votre téléviseur dispose de connecteurs de sortie en plus des connecteurs d'entrée, vous pourrez enregistrer depuis votre TV. Connectez les sorties audio/vidéo de votre téléviseur aux entrées de votre DVR Station.
- Vous pourrez cependant enregistrer seulement la chaîne que vous regardez. De plus, vous ne pourrez pas utiliser le Guide des programmes ni la fonction de programmation.

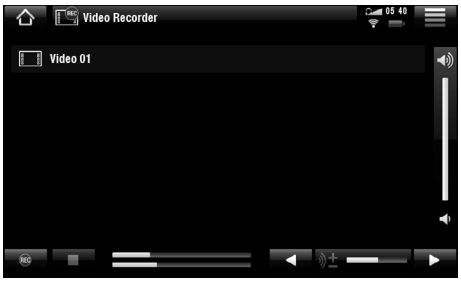
3.4. ENREGISTREMENT VIDÉO MANUEL

Une fois le tuner connecté à votre DVR Station comme indiqué sur le verso (côté B) du guide de connexion, vous pourrez enregistrer manuellement des programmes télévisés. Si vous souhaitez programmer des enregistrements à l'aide du Guide des programmes, reportez-vous à *4. Le Guide des programmes.*

PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT

1. Votre tablette ARCHOS doit être insérée dans la DVR Station.
2. Sur l'écran d'accueil, sélectionnez l'icône **DVR Station**, puis **Video Recorder** [Magnétoscope].

Sous Android™, sélectionnez : **Vidéo** > **Magnétoscope**.



3. Cet écran vous permet d'ajuster le volume d'enregistrement (flèches gauche/droite) et de configurer divers autres paramètres *(reportez-vous à la section suivante).*
4. Vous pouvez à présent commencer l'enregistrement à partir de la source vidéo (icône **REC** ou élément de menu **Start Recording** [Démarrer l'enregistrement]). Vous pouvez mettre votre enregistrement en pause et le reprendre à tout moment.
5. Utilisez l'icône d'arrêt ou l'élément de menu **Stop Recording** [Arrêter l'enregistrement] pour arrêter l'enregistrement et le sauvegarder*.

** Tous les enregistrements vidéo réalisés par votre tablette ARCHOS sont enregistrés dans le répertoire **Video/(Rec)**. Pour les visualiser, vous pouvez utiliser l'élément de menu **Recordings** [Enregistrements] de l'écran **Video Recorder** [Magnétoscope] ou à partir de l'écran d'accueil : **TV > Recordings** [Enregistrements]**. Si vous souhaitez les stocker à un autre endroit, vous pouvez utiliser la fonction **Move** [Déplacer] du navigateur de fichiers ARCHOS après l'enregistrement.*

** Sous Android™, sélectionnez **Vidéo** > **Stockage interne** > **Enregistrements** pour visualiser vos enregistrements.

PARAMÈTRES "VIDEO RECORDER" [ENREGISTREMENT VIDÉO]

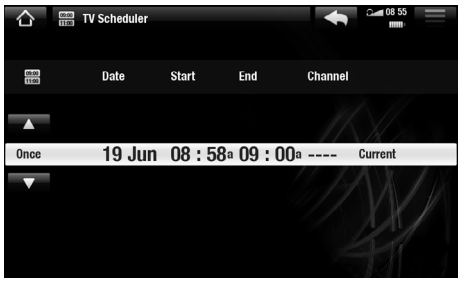
Pour accéder à l'écran de paramètres **Video recorder** [Enregistrement vidéo], sélectionnez l'élément de menu **Settings** [Paramètres] :

- Auto Stop Rec [Arrêt Auto Enreg.] : *intervalle après lequel l'ARCHOS arrête automatiquement l'enregistrement. Si vous désactivez cette fonction, l'enregistrement se poursuivra jusqu'à ce que vous appuyiez sur l'icône* **Stop** *[Arrêter] ou que tout le disque dur soit rempli.*
- Rename [Renommer] : *vous permet de définir, à l'aide du clavier, le nom du fichier avant que l'enregistrement ne commence.*

- Source : *vous pouvez choisir l'entrée vidéo que l'ARCHOS doit utiliser* **Auto**/**Composite**/**S-Video** *[S-Vidéo]/* **RGB** *[RVB]. Normalement, avec un bon signal vidéo, vous pouvez choisir la valeur* **Auto** *; votre ARCHOS analysera les entrées de la DVR Station pour voir laquelle reçoit de la vidéo.*
- Format : **Auto**/**4:3**/**5:3**/**16:9**/**2.35**. *Permet de choisir le rapport largeur/hauteur de l'écran que l'ARCHOS va enregistrer. Vous pouvez définir ce paramètre manuellement, mais, la plupart du temps, vous pouvez vous contenter de garder la valeur* **Auto**.
- Widescreen [Écran large] : **Auto** / **On** *[Oui]* / **Off** *[Non]. Si votre tuner (récepteur câble ou satellite, etc.) envoie un signal vidéo au format écran large, vous pouvez forcer la reconnaissance de ce signal par votre appareil ARCHOS. Cette option devrait être configurée sur* **On** *[Oui] lorsque l'enregistrement montre des personnages qui semblent trop grands et minces. Néanmoins, vous pouvez simplement garder la valeur* **Auto** *dans la plupart des cas.*
- Bitrate [Taux] : **500 kbits/s**, **1 000 kbits/s**, **1 500 kbits/s**, **2 000 kbits/s**, **2 500 kbits/s**. *Définit la qualité d'encodage. Plus le débit d'encodage est élevé, plus la qualité de l'image est élevée, mais cela consomme également davantage d'espace disque.*
- Sampling [Échantillonnage] : **32 kHz**, **48 kHz**. *Taux d'échantillonnage du son. Plus le taux est élevé, plus la qualité sonore est bonne, mais cela consomme également davantage d'espace sur le disque dur.*
- Brightness [Luminosité] : *règle la luminosité de l'image enregistrée.*
- Contrast [Contraste] : *règle le contraste de l'image enregistrée.*
- Saturation : *utilisez cette fonction pour augmenter ou diminuer la saturation des couleurs de l'image enregistrée.*
- Hue [Teinte] : *modifie le spectre de couleurs de l'image enregistrée.*
- Reset [Défaut] : *rétablit les valeurs par défaut des paramètres ci-dessus.*

3.5. TV SCHEDULER [PROGRAMMATION TV]

- Une fois le tuner connecté à votre DVR Station comme indiqué sur le verso (côté B) du guide de connexion, vous pourrez programmer des enregistrements manuellement. Si vous souhaitez programmer des enregistrements à l'aide du Guide des programmes, reportez-vous à *4. Le Guide des programmes.*
- À partir de l'écran d'accueil, sélectionnez l'icône **TV** puis **TV Scheduler** [Programmation TV].



Sous Android™, sélectionnez **Vidéo** > **Guide des programmes**, puis sélectionnez **Menu** pour accéder au programmateur TV.

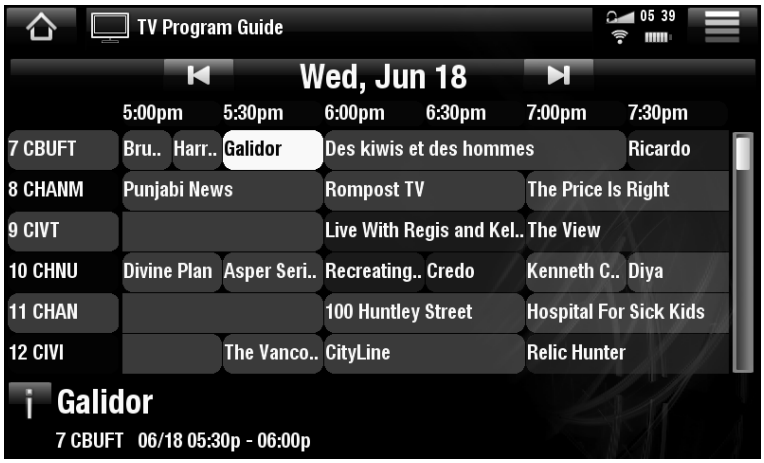
- Cet écran vous permet d'afficher et de modifier vos enregistrements programmés. Il vous permet également de programmer manuellement vos enregistrements.

REMARQUES CONCERNANT LE PROGRAMMATEUR TV

- Le programmateur réorganise automatiquement les enregistrements dans l'ordre chronologique.
- Pour qu'un enregistrement programmé démarre, vous devez laisser l'appareil ARCHOS sur l'écran du menu d'accueil ou le laisser en mode veille. Si vous écoutez de la musique, ou visionnez une vidéo ou des photos sur votre appareil, il ne s'interrompra pas pour réaliser l'enregistrement programmé.
- Une fois qu'un enregistrement programmé a été réalisé ou que la date d'un enregistrement est passée sans que l'enregistrement ait été effectué (l'ARCHOS n'était pas connecté à la DVR Station ou n'était pas en mode veille), la programmation sera effacée du programmateur.

4. LE GUIDE DES PROGRAMMES

Après avoir configuré le Guide des programmes ARCHOS, vous pourrez programmer facilement des enregistrements. Le Guide des programmes est gratuit la première année. Pour plus de détails et pour connaître les pays où l'offre est disponible, allez sur www.archos.com.



4.1. DE QUOI AVEZ-VOUS BESOIN POUR UTILISER CETTE FONCTION ?

Votre tuner doit être connecté à l'antenne/à la parabole satellite/au câble.

- Afin de pouvoir utiliser cette fonction, vous devez connecter la DVR Station alimentée à l'un des types de tuners suivants :
  - un récepteur satellite
  - un récepteur de TV numérique (TNT)
  - un décodeur câble/ADSL
  - un magnétoscope
  - un enregistreur DVD
- *Voir le verso (côté B) du guide de connexion et le chapitre 3 de ce manuel (*Enregistrement TV : configuration matérielle).

Afin d'utiliser le Guide des programmes ARCHOS, ces les deux configurations suivantes DOIVENT être effectuées :

1. ***Configuration du Guide des programmes (section 4.2).***
2. ***Configuration des paramètres TV Control [Contrôle TV] (section 4.3).***

4.2. CONFIGURATION DU GUIDE DES PROGRAMMES

Afin d'obtenir le Guide des programmes sur votre tablette Internet multimédia ARCHOS, vous devez avoir accès à un réseau WiFi.

Procédure initiale

Lorsque vous connectez pour la première fois votre ARCHOS à la DVR Station ou lorsque vous sélectionnez **TV** > **TV Program Guide** [Guide des programmes]*, l'ARCHOS vous propose d'activer et de télécharger le Guide des programmes. Suivez les indications affichées sur la tablette ARCHOS.

* Sous Android™, sélectionnez **Vidéo** > **Guide des programmes**.

Le transfert du Guide de la programmation vers l'ARCHOS peut prendre plusieurs minutes. N'effectuez aucune autre opération sur l'appareil pendant le téléchargement des informations des programmes.

Mise à jour périodique du Guide des programmes

- Chaque fois que vous transférez les informations du Guide des programmes sur l'ARCHOS (élément de menu **Update** [Actualiser] à partir de l'écran **TV Program Guide** [Guide des programmes]), ce dernier mémorise tous les programmes TV sur une période précise.
- N'oubliez pas de mettre les données à jour périodiquement : l'ARCHOS vous rappellera de mettre à jour le Guide des programmes avant qu'il ne devienne obsolète (sélectionnez l'élément de menu **Settings** [Paramètres] si vous souhaitez configurer le rappel de mise à jour).
- Vous pouvez également choisir de laisser l'ARCHOS mettre automatiquement à jour les informations du Guide des programmes pendant la nuit :
  - Sélectionnez l'élément de menu **Settings** [Paramètres] et réglez le paramètre **Automatic Updates** [Mises à jour auto] sur **On** [Oui].
  - Laissez ensuite votre ARCHOS sur la DVR Station alimentée pendant la nuit.
  - ✓ Si votre ARCHOS trouve un réseau WiFi configuré, les données seront automatiquement actualisées durant la nuit. Vous devrez donc laisser votre réseau WiFi activé toute la nuit.

Une fois que vous avez activé et téléchargé le Guide des programmes sur l'ARCHOS, vous devez configurer les paramètres **TV Control** [Contrôle TV] afin que la DVR Station puisse communiquer avec votre tuner.

4.3. CONFIGURATION DES PARAMÈTRES TV CONTROL [CONTRÔLE TV]

Lorsque vous programmez l'enregistrement d'un programme télévisé à partir de la grille des programmes, la DVR Station doit pouvoir indiquer à votre tuner TV le changement de chaîne à effectuer. Pour ce faire, votre DVR Station doit agir comme la télécommande de votre tuner et changer de chaîne. Pour cette raison, il est INDISPENSABLE de configurer les paramètres TV Control [Contrôle TV] si vous voulez que votre DVR Station sélectionne la chaîne appropriée au moment de l'enregistrement.

Votre tablette ARCHOS doit être connectée à votre DVR Station. Vous devez également connecter votre tuner à votre DVR Station (reportez-vous au Schéma B sur le guide de connexion).

- À partir de l'écran d'accueil, sélectionnez **Tools** [Outils], **Settings** [Paramètres], et choisissez **TV Control** [Contrôle TV] pour afficher l'écran de paramètres **TV Control** [Contrôle TV].

Sous Android™, sélectionnez **Vidéo** > **Guide des programmes** > **Paramètres** > **Contrôle TV**.

- Cet écran de paramètres vous permet de configurer l'émetteur infrarouge de la DVR Station (lui permettant de changer les chaînes sur votre tuner), ainsi que la liste des chaînes.

TV Control
05:39
Set the Infrared Emitter on Your DVR Station
to Control Your TV Receiver
Set Infrared Emitter
Set the TV Channel Line-up for the TV Program Guide
Set TV Channel List

VÉRIFICATION DE LA LISTE DES CHAÎNES

1. À partir de l'écran **TV Control** [Contrôle TV], sélectionnez **Set TV Channel List** [Liste des chaînes TV].
2. Cette liste a été créée à partir de la gamme de chaînes sélectionnées lors de l'activation du Guide des programmes. Vérifiez que la liste des chaînes sur l'ARCHOS est identique à celle de votre tuner.
3. Cet écran vous permet de sélectionner/désélectionner une chaîne ou d'en renuméroter une.

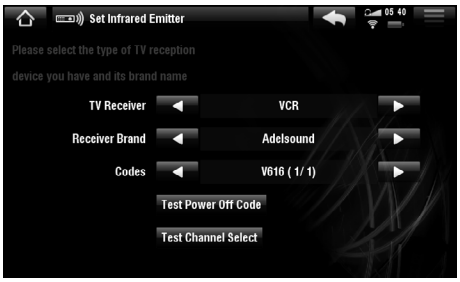
RÉGLAGE DE L'ÉMETTEUR INFRAROUGE

- La DVR Station dispose d'un puissant témoin lumineux infrarouge situé à l'avant, au même emplacement que le récepteur de la télécommande.
- Il permet à l'appareil ARCHOS de communiquer avec votre tuner (magnétoscope, décodeur câble/satellite ou décodeur TV numérique), afin de pouvoir l'allumer, l'éteindre et changer de chaîne.

- Il est INDISPENSABLE de régler votre appareil ARCHOS pour qu'il envoie les codes infrarouges corrects pour contrôler votre tuner. Vous ne devez effectuer cette manipulation qu'une seule fois. Si vous n'avez pas l'intention de programmer des enregistrements, il est inutile de régler le code de l'émetteur infrarouge.

1er test : éteindre votre tuner

1. À partir de l'écran **TV Control** [Contrôle TV], sélectionnez **Set Infrared Emitter** [Réglage émetteur IR]. Ce premier écran vous permet de configurer correctement les codes et les paramètres pour que l'ARCHOS puisse allumer et éteindre votre tuner automatiquement (pour un enregistrement programmé).



2. "**TV Receiver**" [Type décodeur] : sélectionnez le type de tuner à contrôler avec l'émetteur infrarouge (**VCR** [Magnétoscope], **Cable/DSL box** [Décodeur câble/ADSL], **Satellite Receiver** [Décodeur satellite], **DVD Recorder** [Enregistreur DVD] ou **Digital TV** [Télé numérique].
3. "**Receiver brand**" [Marque décodeur] : choisissez la marque de votre tuner. Vous pouvez utiliser les boutons de la télécommande pour faire défiler la liste plus rapidement.
4. Sélectionnez le bouton **Test power Off code** [Tester code arrêt]. Vérifiez que votre tuner est allumé. Votre appareil ARCHOS essaye alors d'éteindre votre tuner. Après quelques secondes, votre appareil ARCHOS vous demande si l'appareil a bien répondu :

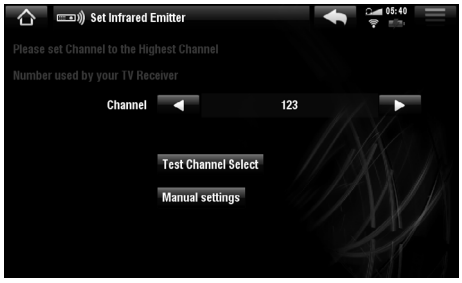
✓ Si votre tuner s'est bien éteint, sélectionnez **Yes** [Oui] et passez à la section suivante.

☒ Si votre tuner ne s'est pas éteint, sélectionnez **No, try next code** [Non, essayer un autre code]. Votre appareil va réessayer d'éteindre votre tuner en utilisant un autre code. Répétez cette opération jusqu'à ce que l'appareil ARCHOS réussisse à éteindre le tuner.

Si aucun de ces codes ne fonctionne, vérifiez que la DVR Station est placée de façon à permettre au signal infrarouge d'atteindre le récepteur de votre tuner. Remarque : dans certains cas très rares, la fonction MARCHE/ARRÊT peut ne pas fonctionner.

2e test : changement de chaîne sur votre tuner

Lorsque vous sélectionnez **Yes** [Oui] à la fin du 1er test, l'écran suivant apparaît. Il vous permet de configurer correctement les paramètres pour que l'ARCHOS puisse changer les chaînes sur votre tuner (pour un enregistrement programmé).



1. Pour le paramètre **Channel** [Chaîne], sélectionnez le numéro de chaîne le plus élevé actuellement mémorisé sur votre tuner.
2. Sélectionnez le bouton **Test channel select** [Tester choix de chaîne]. Vérifiez que votre tuner est allumé. Votre appareil ARCHOS essaye alors de basculer votre tuner sur la chaîne sélectionnée. Après quelques secondes, votre appareil ARCHOS vous demande si l'appareil a bien répondu :

✓ Si cela a fonctionné, sélectionnez **Yes** [Oui].

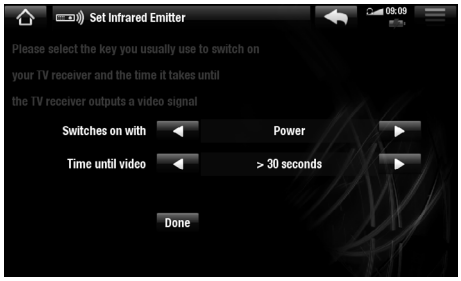
☒ Sinon, sélectionnez **No, try next option** [Non, essayer une autre option]. Votre appareil essaye alors à nouveau de basculer votre tuner sur la chaîne sélectionnée en utilisant une autre option*. Répétez cette opération jusqu'à ce que cela fonctionne.

* Voici la description des différents paramètres que l'ARCHOS utilisera : Ces paramètres peuvent également être réglés manuellement :

- Key Delay [Délai touche] : *délai entre l'émission de chaque chiffre d'un numéro de chaîne (**Short** [Court], **Long**).*
- Key : Enter [Touche : Entrée] : *Réglé sur **On** [Oui] si vous devez normalement appuyer sur le bouton **OK** de la télécommande de votre tuner après avoir saisi le numéro de la chaîne. Exemple : si vous appuyez normalement sur 1, 3, **OK** pour accéder à la chaîne 13, alors ce paramètre est réglé sur **On [Oui]**.*
- Key : -/-- [Touche : -/--] : *Réglé sur **On** [Oui] si vous devez normalement appuyer sur une touche spéciale de la télécommande de votre tuner avant de saisir une chaîne dont le numéro contient plusieurs chiffres (c'est-à-dire un numéro de chaîne supérieur 9). Cette touche est souvent représentée par le symbole suivant : **-/--**.*
- Switches on with [Allumer avec] : *voir ci-dessous.*
- Time until video [Temps d'allumage] : *voir ci-dessous.*

Si l'ARCHOS n'a pas réussi à basculer votre tuner sur la chaîne sélectionnée, vous pouvez essayer d'utiliser un autre code ON/OFF [MARCHE/ARRÊT] (reportez-vous au 1er test : éteindre votre tuner) et de refaire le 2e test.

3. Lorsque vous sélectionnez **Yes** [Oui] à la fin de la 2nde étape, l'écran suivant apparaît. Vous devrez définir les deux paramètres suivants :


Set Infrared Emitter
08:09
Please select the key you usually use to switch on
your TV receiver and the time it takes until
the TV receiver outputs a video signal
Switches on with
Power
Time until video
> 30 seconds
Done

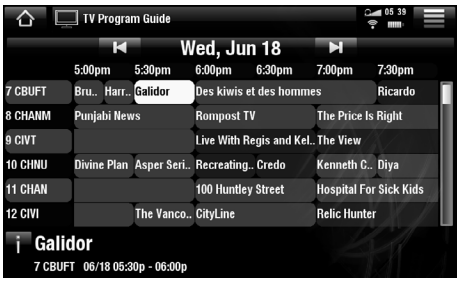
- **Switches on with** [Allumer avec] : dépend de la touche de la télécommande sur laquelle vous appuyez normalement pour allumer votre tuner. Si vous appuyez normalement sur la touche Alimentation (ON/OFF), sélectionnez **Power** [Alimentation]. Si vous pouvez appuyer sur n'importe quelle touche de chaîne, sélectionnez **Any Channel** [N'importe quelle chaîne]. Si vous pouvez appuyer sur n'importe quelle touche, sélectionnez **Any key** [N'importe quelle touche].
- **Time until video** [Temps d'allumage] : sélectionne la durée normalement nécessaire entre le moment où vous allumez votre tuner et le moment où l'image apparaît sur votre téléviseur (**0...10 seconds** [0... 10 secondes], **10...30 seconds** [10... 30 secondes], **>30 seconds** [>30 secondes]).

4. Lorsque vous avez terminé, sélectionnez **Done** [Terminé] ; un message de confirmation apparaît. Sélectionnez **OK**.

4.4. PROGRAMMATION DE L'ENREGISTREMENT

1. Sur l'écran d'accueil, sélectionnez **TV** puis **TV Program Guide** [Guide des programmes] pour afficher le Guide des programmes ARCHOS.

Sous Android™, sélectionnez **Vidéo** > **Guide des programmes**.



2. Les éléments de menu de cet écran vous permettent de choisir un jour différent, de mettre à jour les données du Guide des programmes ou de modifier divers paramètres (mise à jour du Guide des programmes et configuration de la liste des chaînes). Vous pouvez également faire glisser votre doigt sur la grille des programmes pour parcourir le Guide des programmes.
3. Naviguez parmi les différents programmes télévisés et sélectionnez simplement celui que vous avez envie d'enregistrer.
4. Une nouvelle fenêtre apparaît, avec la description du programme. Sélectionnez **Record** [Enregistrement].
5. Vous revenez alors au Guide des programmes et l'icône **REC** apparaît près du programme télévisé dont vous venez de programmer l'enregistrement.

5. LES CONNEXIONS USB

5.1. CONNEXION D'UN APPAREIL USB EXTERNE À VOTRE ARCHOS

- *La DVR Station vous permet de connecter un appareil USB (clé USB Flash, appareil photo numérique, d'autres lecteurs portables, etc.) à votre ARCHOS afin de transférer des fichiers ou de lire des fichiers directement sur l'ARCHOS.*
- *Ces appareils peuvent être des périphériques de stockage de masse (MSC) et des périphériques PTP (Picture Transport Protocol).*
- *Vérifiez les informations du fabricant afin de savoir si votre appareil est de type MSC ou PTP. Les appareils autres que les périphériques de stockage de masse, tels que les imprimantes, les cartes Ethernet, les souris, les claviers (etc) ne sont pas pris en charge.*

1. Insérez la tablette ARCHOS dans la DVR Station.
2. Une fois l'ARCHOS démarré, connectez l'appareil USB externe (avec un câble USB standard si nécessaire) à la DVR Station (port **USB A**).
3. Allumez l'appareil USB externe si nécessaire (consultez la documentation de votre appareil USB externe).
4. Une double fenêtre de navigateur apparaît sur l'ARCHOS : l'appareil USB externe apparaît dans le panneau de gauche et le disque dur de votre tablette ARCHOS, dans le panneau de droite.
5. Vous pouvez ensuite lire des fichiers directement sur l'ARCHOS ou les y transférer.

Vous pouvez toujours accéder à votre appareil USB depuis le navigateur de fichiers.

POUR DÉCONNECTER :

1. Lorsque le transfert de vos fichiers est terminé, accédez à l'écran d'accueil et sélectionnez **Remove safely** [Retirer en toute sécurité] dans le menu **DVR Station**.

Sous Android™, vous pouvez retirer l'appareil externe en toute sécurité depuis la zone de notifications (bouton sur la télécommande).

2. Vous pouvez maintenant retirer le câble USB des connecteurs aux deux extrémités.

Remarque : il est possible que vous ne puissiez pas toujours copier des fichiers depuis votre ARCHOS vers certains appareils externes tels que des appareils photo numériques.

5.2. CONNEXION DE L'ARCHOS À UN ORDINATEUR

1. Insérez la tablette ARCHOS dans la DVR Station.
2. Branchez un câble mini USB B vers USB A standard dans le port **USB B** de la DVR Station.
3. Branchez l'autre extrémité du câble USB sur votre ordinateur allumé.
4. L'icône de l'ARCHOS apparaît sur votre ordinateur. Vous pouvez alors commencer à transférer vos fichiers.

Consultez le manuel de votre tablette ARCHOS afin d'apprendre comment transférer des fichiers et comment déconnecter l'ARCHOS de votre ordinateur.

6. AUTRES FONCTIONS

6.1. ENREGISTREMENT AUDIO MANUEL

Votre DVR Station vous permet d'enregistrer la plupart des sources audio standard (chaîne hi-fi, platine, etc.).

PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT

1. Votre tablette ARCHOS doit être connectée à votre DVR Station. Connectez également les sorties de votre source audio aux entrées audio de la DVR Station.
2. Sur l'écran d'accueil, sélectionnez l'icône **DVR Station**, puis **Audio Recorder** [Magnétophone].

Sous Android™, sélectionnez **Musique** > **Magnétophone**.

3. Cet écran vous permet de régler le volume d'enregistrement (flèches gauche/droite) et de configurer divers autres paramètres *(reportez-vous à la section suivante)*.
4. Vous pouvez à présent commencer l'enregistrement à partir de la source audio (icône **REC** ou élément de menu **Start Recording** [Démarrer l'enregistrement]). Vous pouvez mettre votre enregistrement en pause et le reprendre à tout moment.
5. Utilisez l'icône d'arrêt ou l'élément de menu **Stop Recording** [Arrêter l'enregistrement] pour arrêter l'enregistrement et le sauvegarder*.

** Tous les enregistrements audio réalisés par votre tablette ARCHOS sont enregistrés dans le répertoire **Music/(Rec)**. Si vous souhaitez les stocker à un autre endroit, vous pouvez utiliser la fonction **Move** [Déplacer] du navigateur de fichiers ARCHOS après l'enregistrement.*

PARAMÈTRES AUDIO RECORDER [MAGNÉTOPHONE]

Pour accéder à l'écran des paramètres **Audio Recorder** [Magnétophone], sélectionnez l'élément de menu **Settings** [Paramètres] :

- Set Title [Changer titre] : *vous permet de donner un titre personnalisé à vos enregistrements, à l'aide du clavier.*
- Format : *vous pouvez choisir entre les formats WAV* **PCM** *(non compressé) et* **ADPCM** *(compressé).*
- Sampling [Échantillonnage] : *choisissez le taux d'échantillonnage de votre enregistrement (un taux élevé offre une meilleure qualité de son, mais produit un fichier plus volumineux).*

Veillez à ce que la source audio fournisse un signal de niveau ligne et non un signal amplifié (baisser le volume du lecteur fonctionnera si vous utilisez la sortie casque de votre appareil audio). Un signal trop amplifié provoquera un enregistrement complètement déformé.

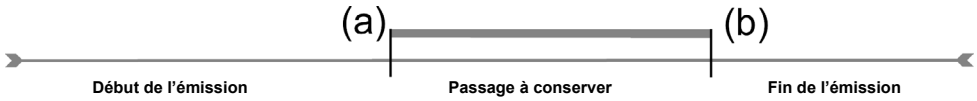
6.2. MONTAGE DE VOS ENREGISTREMENTS

- Les fichiers vidéo enregistrés avec la DVR Station ARCHOS peuvent être modifiés en supprimant les parties que vous ne voulez pas inclure. Pour les éditer, vous avez la possibilité d'extraire ou de supprimer avec précision certains segments.
- Il vous suffit d'identifier une séquence du fichier et de préciser à l'ARCHOS s'il doit tout supprimer sauf la séquence marquée ou supprimer uniquement la séquence marquée du fichier vidéo. Ces opérations peuvent être répétées à plusieurs reprises sur un même fichier vidéo.
- Une fois ce travail fini, vous aurez la possibilité de conserver la vidéo telle quelle avec ses marques de montage

ou d'enregistrer un nouveau fichier vidéo. Dans le premier cas, vous pourrez toujours revenir en arrière pour modifier les marques de montage. Les informations vidéo ne sont pas effacées. En revanche, si vous optez pour la création d'un nouveau fichier, il ne contiendra que les parties précisées lors du montage et sera donc plus petit, mais vous ne pourrez plus annuler les changements.

EXEMPLE 1

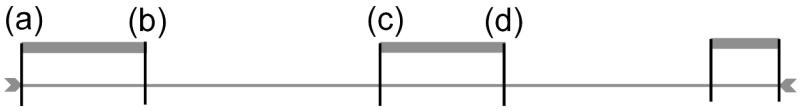
Vous avez enregistré un programme musical et vous voudriez ne garder qu'une seule interprétation, sans pour autant devoir garder le reste de l'enregistrement télévisé.



1. Ouvrez le fichier vidéo à éditer et mettez-le sur pause.
2. Dans la barre de progression, allez au début de la section désirée (a), sélectionnez l'élément de menu **Insert a mark** [Insérer un marqueur] puis choisissez **Start Mark** [Marqueur de début].
3. Avancez jusqu'à la fin de la section désirée (b), sélectionnez l'élément de menu **Insert a mark** [Insérer un marqueur] puis choisissez **End Mark** [Marqueur de fin].
4. Sélectionnez l'élément de menu **Edit Selection** [Éditer la sélection] et choisissez **Crop** [Garder la sélection], qui supprimera toute la vidéo à l'exception du passage choisi.

EXEMPLE 2

Vous avez enregistré un programme télévisé mais vous souhaiteriez supprimer certains passages se trouvant avant le début du programme, pendant et même après, car vous avez laissé l'enregistrement tourner.



1. Ouvrez le fichier vidéo à éditer et mettez-le sur pause.
2. Dans la barre de progression, allez au début de la première section non désirée (a), sélectionnez l'élément de menu **Insert a mark** [Insérer un marqueur] et choisissez **Start Mark** [Marqueur de début]. Avancez jusqu'à la fin de la première section non désirée (b), sélectionnez l'élément de menu **Insert a mark** [Insérer un marqueur] et choisissez **End Mark** [Marqueur de fin]. Sélectionnez l'élément de menu **Edit Selection** [Éditer la sélection] et choisissez **Cut** [Couper la sélection], qui supprimera cette partie de l'enregistrement.
3. Allez au début de la deuxième section non désirée (c), sélectionnez l'élément de menu **Insert a mark** [Insérer un marqueur] et choisissez **Start Mark** [Marqueur de début]. Avancez jusqu'à la fin de la deuxième section non désirée (d), sélectionnez **Insert a mark** [Insérer un marqueur] et choisissez **End Mark** [Marqueur de fin]. Sélectionnez l'élément de menu **Edit Selection** [Éditer la sélection] et choisissez **Cut** [Couper la sélection], qui supprimera cette section.
4. Répétez l'opération pour la ou les autres sections que vous voulez effacer.

- *si vous souhaitez conserver les points de montage et pouvoir ré-éditer plus tard, sélectionnez l'élément de menu **Save edit** [Sauvegarder l'édition] et choisissez **Save** [Sauvegarder].*
- *Si vous souhaitez enregistrer le fichier édité sous la forme d'un nouveau fichier individuel, sélectionnez l'élément de menu **Save edit** [Sauvegarder l'édition] et choisissez **Write to new File** [Créer un nouveau fichier]. Un écran de confirmation apparaît.*
- *Si vous voulez annuler les points de montage et recommencer à éditer, choisissez l'élément de menu **Cancel changes and Restart edit** [Annuler et recommencer l'édition].*

ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN....42

1.1. NOTA INTRODUCTORIA DE ARCHOS 42
1.2. ¿QUÉ PUEDE HACER LA DVR STATION?. 43
1.3. DESCRIPCIÓN DE LA DVR STATION 43

2. UTILIZACIÓN POR PRIMERA VEZ 46

2.1. INSERCIÓN DEL DVR ADAPTER 46
2.2. CONEXIÓN DEL ARCHOS A UN TELEVISOR 46
2.3. UTILIZACIÓN DE LA INTERFAZ ARCHOS 47

3. GRABACIÓN DE TV: INSTALACIÓN Y CONFIGURACIÓN DEL EQUIPO....49

3.1. PRINCIPIOS DE CONEXIÓN. 49
3.2. CONEXIÓN DE LA DVR STATION A UN SINTONIZADOR 49
3.3. CONEXIÓN SÓLO A UN TELEVISOR (SIN SINTONIZADOR EXTERNO) 50
3.4. GRABACIÓN MANUAL DE VÍDEO 50
3.5. EL “PROGRAMADOR” 51

4. LA GUÍA DE PROGRAMAS 52

4.1. ¿QUÉ SE NECESITA PARA UTILIZAR ESTA FUNCIÓN? 52
4.2. CONFIGURACIÓN DE LA GUÍA DE PROGRAMAS. 52
4.3. PARÁMETROS DE CONTROL DE TV 53
4.4. PROGRAMACIÓN DE GRABACIONES 56

5. CONEXIONES USB....57

5.1. CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO EXTERNO USB AL ARCHOS 57
5.2. CONEXIÓN DEL ARCHOS A UN ORDENADOR 58

6. OTRAS FUNCIONALIDADES....59

6.1. GRABACIÓN MANUAL DE AUDIO 59
6.2. EDICIÓN DE GRABACIONES 59

1. INTRODUCCIÓN

Al mismo tiempo que lee este manual, consulte la hoja Guía de Conexiones que encontrará en la caja de la DVR Station.

Si tiene un ARCHOS 5 con Android™, mirar para el icono en este manual. Cada vez que aparece, se significa que va a aplicarse al texto y solo en este modelo.

1.1. NOTA INTRODUCTORIA DE ARCHOS

Estimado Cliente:

Gracias por haber elegido este producto ARCHOS. Esperamos que sea de su total agrado y lo pueda disfrutar durante muchos años.

Asegúrese de registrar su Tabla Internet Multimedia de ARCHOS (www.archos.com/register) para tener acceso a nuestra asistencia técnica, a la Guía de programas, así como a ofertas GRATUITAS y DE PAGO de nuestro sitio web y del ARCHOS Media Club.

Este manual explica la utilización del accesorio DVR Station. Para obtener más información sobre las funciones de su Tabla Internet Multimedia de ARCHOS, consulte la Guía Rápida impresa suministrada o descargue el manual completo en PDF en nuestro sitio web (www.archos.com/manual).

Relájese y disfrute de la mejor experiencia multimedia.

El Equipo ARCHOS

Toda la información incluida en este manual es correcta en el momento de su publicación. Ahora bien, al estar actualizando y mejorando constantemente nuestros productos, la apariencia o el software de su dispositivo pueden variar ligeramente con respecto a lo descrito en este manual.

DÓNDE ENCONTRAR LA INFORMACIÓN NECESARIA

Las funciones de su Tabla Internet Multimedia de ARCHOS

Para obtener más información sobre las funciones de su Tabla Internet Multimedia de ARCHOS, consulte la Guía Rápida impresa suministrada o descargue el manual completo en PDF en nuestro sitio web (**www.archos.com/manuals**).

Resolución de problemas

Consulte la sección de preguntas más frecuentes en **www.archos.com/faq**

Asistencia técnica

Visite **www.archos.com/support** para la asistencia por e-mail.

EE.UU. y Canadá: 877-300-8879 (llamada de teléfono gratuita).

Europa: por favor, registre su producto antes de ponerse en contacto con la asistencia técnica (www.archos.com/register).

1.2. ¿QUÉ PUEDE HACER LA DVR STATION?

Conectada a la tabla ARCHOS y a su sistema de entretenimiento doméstico, la DVR Station le permitirá:

- **programar grabaciones de TV** manualmente o a través de la **Guía de programas**.
- **grabar audio/vídeo** manual y directamente en la tabla ARCHOS, desde prácticamente cualquier fuente de audio/vídeo estándar.
- **utilizar todas las funciones** de la tabla ARCHOS directamente **en su televisor** *(consulte el manual de su tabla ARCHOS)*:
  - **acceder al ARCHOS Media Club** directamente en su TV, y escoger de entre una lista de contenido multimedia en venta, alquiler o gratuito.
  - **navegar por la web** directamente en su TV.
  - **reproducir directamente en su TV** archivos multimedia guardados en un ordenador conectado a su red doméstica WiFi.
  - **ver canales de televisión en línea directamente en su TV**.
- **conectar un dispositivo compatible USB** (cámara digital, memoria USB, disco duro externo, etc.) a la tabla ARCHOS para reproducir o transferir su contenido a esta última.

La tabla ARCHOS empezará a cargarse automáticamente cada vez que la coloque en la DVR Station encendida.

ESPAÑOL

1.3. DESCRIPCIÓN DE LA DVR STATION

CONECTORES

1.	**USB B**: *para conectar el ARCHOS a un ordenador. Véase el capítulo 5:* Utilización de los conectores USB.
2.	**USB A** *(para USB anfitrión): para conectar un dispositivo compatible USB, como una memoria flash USB, una cámara digital o un reproductor multimedia portátil. Véase el capítulo 5:* Utilización de los conectores USB.
3.	**Entradas y salidas de audio/vídeo:** *para enchufar a los conectores de audio y vídeo del televisor (y sintonizador) mediante los cables suministrados.* *Consulte el manual de su TV (y sintonizador) para saber el tipo de conectores de su dispositivo.*
4.	**Salida SPDIF**: *para conectar a un amplificador que tenga una entrada de audio SPDIF (como el amplificador de un equipo de cine en casa).*
5.	**Salida HDMI**: *para conectar a un televisor con entrada HDMI (p. ej. un televisor de alta definición).*
6.	**DC-in (Entrada CC)**: *para conectar el cargador/adaptador incluido.*

EL MANDO A DISTANCIA

- Si utiliza la DVR Station para visualizar el contenido del ARCHOS en un televisor, deberá utilizar el mando a distancia incluido de la DVR Station para navegar a través de la interfaz de ARCHOS.

- El receptor de infrarrojos de la DVR Station está ubicado a la derecha de la parte frontal.
- Apunte con el mando a distancia suministrado hacia el receptor de infrarrojos para controlar su dispositivo ARCHOS.

1.	*Controles de navegación*
	Utilice el botón direccional (botón izqdo.) para mover el cursor que aparece en pantalla. El botón más pequeño junto a éste (a su derecha) funciona de la siguiente manera: - pulsar una vez: funciona como el botón izquierdo de un ratón (dependiendo de dónde esté en la interfaz, le permitirá abrir un enlace, ejecutar una función, etc.). - mantener pulsado: funciona como el botón derecho de un ratón (en una página web, al presionar este botón aparecerá un menú contextual). - si lo mantiene pulsado y utiliza el botón direccional al mismo tiempo, le permitirá mover controles deslizantes u otros sistemas de arrastre (igual que si moviera el ratón mientras mantiene pulsado el botón izquierdo).
	Botones de navegación: para pasar de un elemento a otro

2.	*Botones principales*
	Enciende el ARCHOS / lo pone en modo standby (espera)
	Cambia entre las pantallas disponibles (por ejemplo: del Navegador de Internet al Navegador de archivos o al Reproductor de música). En Android™, el botón de tabulación pregunta de tirarle abajo la barra de la tapa de notificación.
	Le lleva directamente a la Pantalla principal del ARCHOS
	Vuelve a la pantalla anterior
	Botón Menu (Menú): muestra las opciones de menú disponibles

+ −	Aumenta/disminuye el volumen
TV	Envía la imagen visualizada de la pantalla LCD integrada al televisor, y viceversa
	Silenciador
	Avance a alta velocidad, desplazamiento rápido por la lista o acercamiento de la imagen
	Retroceso a alta velocidad, desplazamiento rápido por la lista o alejamiento de la imagen
OK	Enter/Aceptar o Reproducir/Pausar/Reanudar

3.	*Botones del teclado*	
	←	Borra un carácter
	→ |	Tecla de tabulación: para pasar de un campo a otro (p. ej., en una página web).
	↑	Tecla de mayúsc./minúsc. Mantenga pulsada para activar el bloqueo de mayúsculas.
	Alt	Tecla Alt verde: habilita la función secundaria verde de las teclas. Mantenga pulsada durante 3 segundos para utilizar siempre la función verde de las teclas.
	Alt	Tecla Alt azul: habilita la función secundaria azul de las teclas. Mantenga pulsada durante 3 segundos para utilizar siempre la función azul de las teclas.
	↵	Enter

Para teclear uno de los caracteres secundarios verdes o azules en mayúsculas (é, è, ç, etc.), pulse la tecla de mayúsc./minúsc., luego Alt verde/azul y, finalmente, la tecla correspondiente.

2. UTILIZACIÓN POR PRIMERA VEZ

En este capítulo, deberá consultar la cara A de la hoja Guía de Conexiones.

2.1. INSERCIÓN DEL DVR ADAPTER

No inserte su tabla ARCHOS en la DVR Station sin el correspondiente adaptador de plástico DVR, ya que podría dañar fácilmente los conectores.

- *Consulte el **Diagrama A.1** en la Guía de Conexiones.*
- Coja el DVR adapter **que incluye su Tabla Internet Multimedia de ARCHOS**. El DVR Adapter de plástico no viene con la DVR Station.
- Inserte el DVR Adapter en la DVR Station.

✓ Así, su tabla ARCHOS se acoplará perfectamente a la DVR Station.

2.2. CONEXIÓN DEL ARCHOS A UN TELEVISOR

1. Conecte las salidas de la DVR Station a las entradas de su televisor mediante el(los) cable(s) suministrado(s), como se muestra en la cara A de la hoja de Conexiones.
2. Conecte el cargador/adaptador incluido a la toma etiquetada **DC-IN** en la parte posterior de la DVR Station.

Utilice sólo el cargador/adaptador suministrado de ARCHOS, ya que otros adaptadores podrían dañar el dispositivo (aun ofreciendo la misma tensión nominal).

*Conectada al cargador/adaptador, la DVR Station iniciará la recarga de su ARCHOS. Sólo tiene que insertar el ARCHOS en la DVR Station encendida y el dispositivo empezará a cargarse. La batería estará totalmente cargada cuando el piloto verde **CHG** (en la tabla ARCHOS) empiece a parpadear.*

3. Luego, enchufe el otro extremo del cargador/adaptador a una toma de corriente de pared.

✓ Si ha conectado correctamente el cargador/adaptador, se iluminará el piloto LED de la DVR Station (en el lado derecho del frontal del dispositivo).

4. Asegúrese de que en el televisor haya seleccionado la entrada AV a la que esté conectada la DVR Station.

Antes de insertar la tabla ARCHOS en la DVR Station, asegúrese siempre de que el ARCHOS esté apagado.

5. Acople ahora su tabla ARCHOS (apagada) a la DVR Station encendida. El ARCHOS se encenderá y se ejecutará el asistente para la instalación. Siga las instrucciones en pantalla.

CONFIGURACIÓN DE LOS PARÁMETROS TV OUT [SALIDA TV]

El asistente le ayudará a configurar los siguientes parámetros. Si tiene que volver a cambiarlos más adelante, seleccione **Tools** [Herramientas] > **Settings** [Configuración] > **TV out** [Salida TV].

En Android™, hace la selección del **Menú** > **Ajustes** > **Salida TV**.

TV Connection [Conexión TV]

- seleccione el tipo de salida de vídeo (**Composite** [Compuesto], **S-Video**, **Component** [Componente], **RGB** o **HDMI**), dependiendo de cómo haya conectado la DVR Station a su televisor.

Si utiliza los cables suministrados, seleccione RGB (para Europa) o S-Video (para EE.UU.). Si utiliza otros cables, seleccione la salida de vídeo correspondiente.

Resolution [Resolución] / TV Standard [Estándar TV] / TV Format [Formato TV]

- seleccione la resolución que mejor se adapte a su TV: **VGA 4/3 (640x480)**, **480p 16/9 (720x480)**, **576p 16/9 (720x576)** o **720p 16/9 (1280x720)**.*

** Este parámetro sólo aparece si en el modo de conexión TV ha seleccionado "HDMI".*

- elija entre los sistema **NTSC (USA)** [NTSC (EE.UU.)] y **PAL (Europe)** [PAL (Europa)] (seleccione el que sea compatible con la televisión de su país).**
- **4:3**, **16:9** o **Wide screen** [Pantalla completa] - el formato utilizado por su televisor para visualizar imágenes.**

*** Estos parámetros no aparecen si en el modo de conexión TV ha seleccionado "HDMI".*

Audio Output [Salida de audio]

- establece si la señal de audio se envía a través del modo **Analog Line-Out** [Analógico], **HDMI** o **SPDIF**, dependiendo de cómo haya conectado la DVR Station a su televisor.

*Consulte el capítulo 3 (*Grabación de TV: Instalación y configuración del equipo*) para aprender a conectar un sintonizador a la DVR Station y programar una grabación de la televisión (manualmente o mediante la Guía de programas).*

2.3. UTILIZACIÓN DE LA INTERFAZ ARCHOS

Estos son algunos consejos de utilización del ARCHOS conectado a la DVR Station.

CAMBIAR LA VISUALIZACIÓN ENTRE LA PANTALLA DEL ARCHOS Y EL TELEVISOR

Para pasar la presentación del ARCHOS entre el built-in LCD pantalla y la TV, presa el botón de la **TV** del mando de distancia.

CONTROLAR EL ARCHOS

Use el mando a distancia para controlar el ARCHOS mientras esté conectado a la DVR Station (consulte la sección *1.3. Descripción de la DVR Station* para aprender a utilizar el mando a distancia).

Si no tiene el mando a distancia a mano, utilice la pantalla táctil del ARCHOS para controlar el dispositivo. Al pasar la imagen a un televisor, la pantalla LCD del ARCHOS se apagará, pero podrá seguir utilizándola como pantalla táctil:

- Pinche en la esquina superior izquierda para ir directamente a la pantalla principal (igual que con el botón Home del mando a distancia).
- Pinche en la esquina superior derecha para ver las opciones de menú dipsonibles (igual que con el botón Menu del mando a distancia).
- Deslice un dedo por el borde derecho para subir o bajar por una lista de elementos.
- El resto de la pantalla táctil del ARCHOS se utiliza como si fuera un ratón táctil para mover el cursor.

Nota: Mantenga el dedo pinchando la pantalla para activar el modo "arrastrar": aparecerá una pequeña mano que sustituye a la flecha del cursor. Esto le permitirá mover controles deslizantes u otros controles de arrastre.

3. GRABACIÓN DE TV: INSTALACIÓN Y CONFIGURACIÓN DEL EQUIPO

Conectado a su sintonizador doméstico (receptor satélite, por cable o DSL, sintonizador digital o aparato de vídeo), podrá programar grabaciones manualmente o a través de la Guía de programas de ARCHOS.

En este capítulo, deberá consultar la cara B de la hoja Guía de Conexiones.

3.1. PRINCIPIOS DE CONEXIÓN

- La ARCHOS DVR Station permite realizar grabaciones de vídeo desde prácticamente cualquier fuente de vídeo estándar, y en particular desde un **sistema de televisión doméstico**.
- Con la DVR Station al lado de su televisor, dispondrá de una forma sencilla de conectar y desconectar su tabla ARCHOS con sólo colocarla en la estación. Es decir, la ARCHOS DVR Station debe colocarse "entre" el dispositivo de recepción de televisión (receptor por cable, satélite, sintonizador digital, etc.) y el televisor. Consulte el **Diagrama B** en la Guía de Conexiones.
- Al conectar los dispositivos con cables, recuerde siempre que los conectores **OUT** deben conectarse por cable a los conectores **IN** del siguiente dispositivo. Puede ayudarle la imagen de señales viajando de un dispositivo a otro. Por último, asegúrese siempre de que **coincida el color** del conector con el color de la clavija en donde se enchufa.

Nota para Europa:

Para conseguir la mejor calidad de grabación de vídeo con la DVR Station (RGB), deberá configurar la salida scart de su dispositivo sintonizador para que transmita una señal RGB. Consulte el manual de su sintonizador.

Nota para Norteamérica:

- Aunque su DVR Station tiene conectores para vídeo compuesto (color amarillo), ARCHOS incluye cables de S-Video para que pueda realizar grabaciones de vídeo de calidad óptima. ARCHOS le recomienda usar estas conexiones en lugar del conector compuesto (amarillo).
- Si su sintonizador o televisor no dispone de conexiones S-video, utilice cables RCA estándar macho/macho en lugar del cable S-video suministrado.

3.2. CONEXIÓN DE LA DVR STATION A UN SINTONIZADOR

Diagrama de conexión básico entre una fuente de televisión (sintonizador), la DVR Station y un televisor.

1. El sintonizador debe estar conectado a la antena, satélite o cable.
2. Conecte las salidas del sintonizador de su televisor a las entradas de la DVR Station.
3. Conecte las salidas de la DVR Station a las entradas de su televisor.

3.3. CONEXIÓN SÓLO A UN TELEVISOR (SIN SINTONIZADOR EXTERNO)

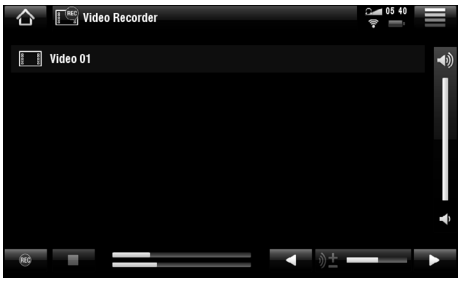
- Si su televisor además de conectores de entrada tiene conectores de salida, podrá grabar de la televisión. Conecte las salidas de audio/vídeo del televisor a las entradas de la DVR Station.
- Ahora bien, únicamente podrá grabar el canal que se muestre en pantalla. Tampoco podrá utilizar la Guía de programas o el programador.

3.4. GRABACIÓN MANUAL DE VÍDEO

Puede grabar programas de TV manualmente con el sintonizador conectado a la DVR Station como se muestra en la cara B de la Guía de Conexiones. Para programar grabaciones con la Guía de programas, consulte *4. La Guía de programas*.

GRABACIÓN

1. La tabla ARCHOS deberá estar insertada en la DVR Station.
2. En la pantalla principal, seleccione **DVR Station**, y luego **Video Recorder** [Grabadora vídeo].



En Android™, selecciona **Vídeo** > **Grabadora vídeo**.

3. En esta pantalla podrá seleccionar el volumen sonoro de la grabación (flechas izqda./dcha.) y configurar otros parámetros de la misma *(consulte la siguiente sección)*.
4. Ya puede empezar la grabación desde la fuente de vídeo (icono **REC** u opción de menú **Start Recording** [Iniciar grabación]). Puede pausarla y reanudarla en cualquier momento.
5. Utilice el icono Stop o la opción de menú **Stop Recording** [Detener grabación] para detener y guardar la grabación*.

** Todas las grabaciones de vídeo realizadas con la tabla ARCHOS se guardan en la carpeta **Video/(Rec)**. Para verlas, utilice la opción de menú **Recordings** [Grabaciones] en la pantalla de grabación de vídeo, o en la pantalla principal: **TV** > **Recordings** [Grabaciones]**. Si desea guardarlas en otro lugar, utilice la función **Move** [Mover] del navegador de archivos de ARCHOS tras haber efectuado la grabación.*

** En Android™, selecciona **Vídeo** > **Almacenamiento interno** > **Grabaciones** para ver sus grabaciones.

PARÁMETROS DE LA GRABACIÓN DE VÍDEO

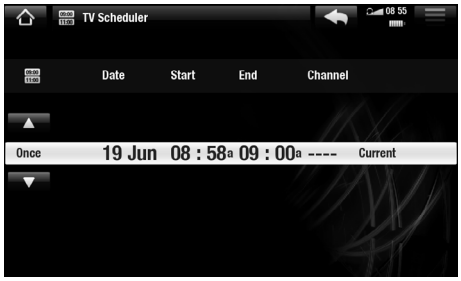
Para acceder a la pantalla de parámetros **Video recorder** [Grabadora vídeo], seleccione la opción de menú **Settings** [Configuración]:

- Auto Stop Rec [Interrupción auto grab.]: *tiempo que transcurrirá antes de que el ARCHOS detenga automáticamente la grabación. Si deshabilita esta función, la grabación no se detendrá hasta que pulse el icono Stop o el disco duro se haya llenado completamente.*
- Rename [Renombrar]: *si quiere indicar el nombre del archivo antes de empezar la grabación, utilizando para ello el teclado.*

- Source [Fuente]: *puede escoger la entrada de vídeo (***Auto** *[Automático] /* **Composite** *[Compuesto] /* **S-Video** */* **RGB***) que utilizará el ARCHOS. Normalmente, con una buena señal de vídeo, si selecciona* **Auto** *[Automático], el ARCHOS examinará las entradas de la DVR Station para ver cuál está recibiendo la señal.*
- Format [Formato]: **Auto** *[Automático]/***4:3/5:3/16:9/2.35***. Se trata del formato de pantalla que grabará el dispositivo ARCHOS. Puede ajustarlo manualmente, aunque en la mayoría de los casos basta con dejarlo en* **Auto** *[Automático].*
- Widescreen [Pant. compl.]: **Auto** *[Automático] /* **On** */* **Off***. Si su sintonizador (receptor por cable, satélite, etc.) transmite una señal de vídeo en formato panorámico, puede forzar el ARCHOS a reconocer esta señal. Deberá seleccionar* **On** *si en las grabaciones la gente aparece inusualmente alta y delgada. Pero en la mayoría de los casos, basta con dejarlo en* **Auto** *[Automático].*
- Bitrate [Velocidad]: **500kb/s**, **1000kb/s**, **1500kb/s**, **2000kb/s**, **2500kb/s**. *Utilice este parámetro para ajustar la calidad de codificación. Cuanto más alta sea la velocidad de codificación, más elevada será la calidad de imagen, aunque también ocupará más espacio en el disco duro.*
- Sampling [Muestreo]: **32kHz**, **48kHz**. *Frecuencia de muestreo del sonido. Cuanto más elevado sea el valor, mayor será la calidad del sonido, aunque también ocupará más espacio en el disco duro.*
- Brightness [Brillo]: *aumenta o disminuye el brillo de la imagen grabada.*
- Contrast [Contraste]: *aumenta o disminuye el contraste de la imagen grabada.*
- Saturation [Saturación]: *utilice este parámetro para acentuar o disminuir la saturación de colores en la imagen grabada.*
- Hue [Color]: *cambia el espectro de color en la imagen grabada.*
- Reset [Restablecer]: *sirve para cambiar los anteriores parámetros por sus valores predeterminados.*

3.5. EL "PROGRAMADOR"

- Puede programar grabaciones manualmente con el sintonizador conectado a la DVR Station como se muestra en la cara B de la Guía de Conexiones. Para programar grabaciones con la Guía de programas, consulte *4. La Guía de programas.*
- En la pantalla principal del ARCHOS, seleccione el icono **TV**, y luego pinche en **TV Scheduler** [Programador].



En Android™, selecciona **Vídeo** > **Guía de programas**, después selecciona **Menú** para tener el acceso al TV planificador..

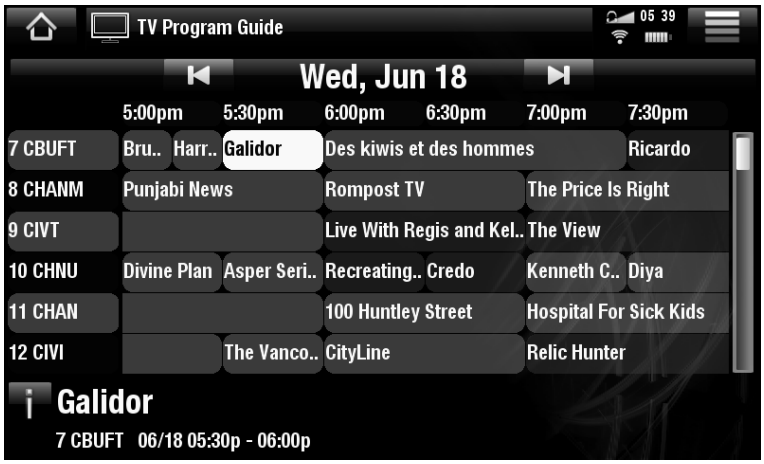
- En esta pantalla podrá ver y editar sus grabaciones programadas. También le permite programar grabaciones manualmente.

NOTAS ACERCA DEL PROGRAMADOR

- La función de programación reorganiza, automáticamente y por orden cronológico, los programas que se quieren grabar.
- Para que la grabación programada pueda empezar, deberá dejar el dispositivo ARCHOS en la pantalla del menú principal o en modo espera. Si está escuchando música, viendo un vídeo o fotos con el dispositivo, éste no le interrumpirá para hacer la grabación programada.
- Una vez efectuada la grabación programada, o pasada la fecha de programación sin efectuar la grabación (el ARCHOS no estaba conectado a la DVR Station o no estaba en modo espera), se borrará el elemento programado de la rejilla de programación.

4. LA GUÍA DE PROGRAMAS

Con la Guía de programas ARCHOS configurada, podrá programar fácilmente sus grabaciones. Este servicio de programación es gratuito el primer año. Más información y disponibilidad por países en www.archos.com.



4.1. ¿QUÉ SE NECESITA PARA UTILIZAR ESTA FUNCIÓN?

El sintonizador debe estar conectado a la antena, satélite o cable.

- Para utilizar esta funcionalidad, deberá conectar la DVR Station encendida a un sintonizador, que puede ser:
  - un receptor satélite
  - un receptor de televisión digital
  - un receptor por cable/DSL
  - un aparato de vídeo
  - una grabadora de DVD
- *Consulte la Cara B de la Guía de Conexiones y el capítulo 3 de esta Guía de usuario (*Grabación de TV: Instalación y configuración del equipo).

Para poder utilizar la Guía de programas ARCHOS, deberá realizar estos dos ajustes:

1. ***Configurar la Guía de programas (sección 4.2).***
2. ***Configurar los parámetros TV Control [Control TV] (sección 4.3).***

4.2. CONFIGURACIÓN DE LA GUÍA DE PROGRAMAS

Para incluir la Guía de programas en la Tabla Internet Multimedia de ARCHOS, deberá tener acceso a una red WiFi.

Utilización por primera vez

La primera vez que conecte su ARCHOS a la DVR Station, o cuando seleccione **TV** > **TV Program Guide** [Guía de programas]*, se le pedirá que active y descargue la Guía de programas. Siga las instrucciones de la tabla ARCHOS.

* En Android™, selecciona **Vídeo** > **Guía de programas**.

La transferencia de la Guía de programas al ARCHOS puede llevar varios minutos. No intente manejar el dispositivo mientras esté descargando información sobre los programas de televisión.

Actualización periódica de la Guía de programas

- Cada vez que transfiera información de la Guía de programas al ARCHOS (opción de menú **Update** [Actualizar Guía de programas] en la pantalla Guía de programas), el dispositivo memorizará todos los programas de televisión de un determinado periodo de tiempo.
- No olvide actualizar regularmente estos datos. El ARCHOS le recordará que debe actualizar su Guía de TV antes de quedar obsoleta (seleccione la opción de menú **Settings** [Configuración] si desea que el dispositivo le avise).
- También tiene la posibilidad de dejar que el ARCHOS actualice automáticamente la Guía de programas por la noche:
  - Seleccione la opción de menú **Settings** [Configuración] y en el parámetro **Automatic Updates** [Actualiz. automáticas] escoja **On**.
  - Luego, deje el ARCHOS por la noche en la DVR Station encendida.
  - ✓ Si el ARCHOS encuentra una red WiFi configurada, los datos se actualizarán automáticamente por la noche. Por lo que deberá dejar su conexión WiFi activada toda la noche.

Ahora que ya ha activado y descargado la Guía de programas en el ARCHOS, deberá configurar los parámetros de **TV Control** [Control TV] para que la DVR Station pueda comunicarse con el sintonizador.

4.3. PARÁMETROS DE CONTROL DE TV

Cuando seleccione la grabación de un programa de TV en la parrilla de programas, la DVR Station deberá poder indicarle a su sintonizador de TV el canal al que debe cambiar. Es decir, la DVR Station deberá funcionar como si fuera el mando del sintonizador para poder cambiar de canal. Por ello, para que la DVR Station seleccione el canal que desee grabar, antes deberá configurar el **TV Control** [Control TV]. Este procedimiento se realiza una sola vez.

El ARCHOS deberá estar conectado a la DVR Station. También deberá conectar su sintonizador a la DVR Station (véase: DiagramaB en la hoja Guía de Conexiones).

- En la pantalla principal del ARCHOS, seleccione **Tools** [Herramientas], **Settings** [Configuración], y elija **TV Control** [Control TV] para visualizar la pantalla de parámetros **TV Control** [Control TV].

En Android™, selecciona **Vídeo** > **Guía de programas** > **Configuración** > **Control TV**.

- En esta pantalla podrá ajustar el emisor de infrarrojos de la DVR Station (para cambiar de canal) y configurar la lista de canales.

TV Control
05:38
Set the Infrared Emitter on Your DVR Station
to Control Your TV Receiver
Set Infrared Emitter
Set the TV Channel Line-up for the TV Program Guide
Set TV Channel List

ESPAÑOL

VERIFICACIÓN DE LA LISTA DE CANALES

1. En la pantalla **TV Control** [Control TV], seleccione **Set TV Channel List** [Configurar lista de canales].
2. Esta lista fue creada a partir de la serie de canales seleccionados durante la activación de la Guía de programas. Verifique que la lista de canales en el ARCHOS es la misma que en su sintonizador.
3. Aquí puede seleccionar/quitar un canal o cambiar el número de un canal.

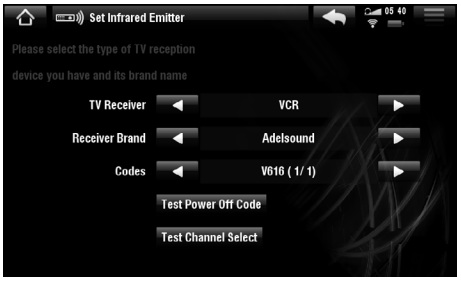
AJUSTE DEL EMISOR DE INFRARROJOS

- La DVR Station tiene un LED de infrarrojos de gran potencia ubicado en la parte frontal del dispositivo, en el mismo lugar que el receptor del mando a distancia.
- Este emisor permite la comunicación entre el dispositivo ARCHOS y su sintonizador (vídeo, receptor por cable, satélite o digital), de forma que se pueda encender y apagar o cambiar de canal a distancia.
- El proceso de configuración del dispositivo ARCHOS para que envíe los códigos de infrarrojos correctos para controlar el sintonizador deberá realizarlo una sola vez. Si no piensa programar grabaciones, no necesita ajustar el código del emisor de infrarrojos.

ESPAÑOL

1˚ Prueba: apagado del sintonizador

1. En la pantalla **TV Control** [Control TV], seleccione **Set Infrared Emitter** [Configurar emisor de IR]. Esta primera pantalla le permite ajustar correctamente los códigos y parámetros necesarios para que el ARCHOS pueda encender y apagar automáticamente el sintonizador (para una grabación programada).



2. "**TV Receiver**" [Sintonizador]: seleccione el tipo de sintonizador que desea controlar con el emisor de IR (**VCR** [Vídeo], **Cable/DSL box** [Receptor cable], **Satellite Receiver** [Receptor satélite], **DVD Recorder** [Grabación DVD] o **Digital TV** [TV digital]).
3. "**Receiver brand**" [Marca]: seleccione la marca de su sintonizador. Utilice los botones del mando a distancia para avanzar más rápido por la lista.
4. Seleccione el botón **Test power Off code** [Probar código encend./apag.]. Asegúrese de que el sintonizador permanece encendido. El dispositivo ARCHOS probará a apagar el sintonizador. Tras unos cuantos segundos, el ARCHOS le preguntará si el dispositivo ha respondido correctamente:

✓ Si el sintonizador se apagó, seleccione **Yes** [Sí] y pase a la siguiente sección.

☒ Si el sintonizador no se apagó, seleccione **No, try next code** [No, probar otro código]. Su dispositivo probará a apagar de nuevo el sintonizador utilizando un código diferente. Repita esta acción hasta que el ARCHOS logre apagar el dispositivo.

Si no funcionara ningún código, compruebe que la DVR Station esté colocada de tal forma que la señal de infrarrojos llegue al receptor del sintonizador. Nota: en ocasiones excepcionales la funcionalidad ON/OFF puede no funcionar.

2ª Prueba: cambio de canales en el sintonizador

Una vez seleccionado **Yes** [Sí] al final de la 1ª prueba, aparece la siguiente pantalla. Esta pantalla le permite ajustar correctamente los parámetros para que el ARCHOS pueda cambiar de canal en el sintonizador (para una grabación programada).

1. En el parámetro **Channel** [Canal], seleccione el canal más alto que tenga actualmente memorizado en el sintonizador.
2. Seleccione el botón **Test channel select** [Probar selección de canales]. Asegúrese de que el sintonizador permanece encendido. El dispositivo ARCHOS intentará que el sintonizador cambie al canal seleccionado. Tras unos cuantos segundos, el ARCHOS le preguntará si el dispositivo ha respondido correctamente:

✓ Si esto ha funcionado, seleccione **Yes** [Sí].

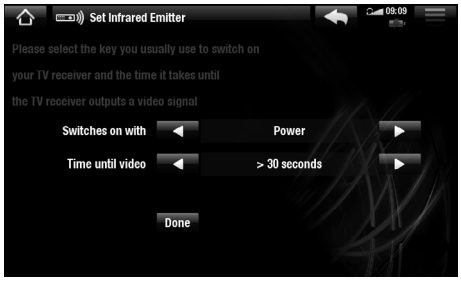
☒ Si no es así, seleccione **No, try next option** [No, probar otra opción]. Su dispositivo intentará de nuevo que el sintonizador cambie al canal seleccionado utilizando una opción distinta*. Repita esta operación hasta que funcione.

*Esta es una descripción de los diferentes parámetros utilizados. Estos parámetros también pueden configurarse manualmente:

- Key Delay [Retardo en teclas]: *Tiempo que transcurre entre la emisión de cada dígito de un canal (**Short** [Corto], **Normal**, **Long** [Largo]).*
- Key: Enter [Tecla: Enter]: *Ajústelo en **On** si normalmente tiene que pulsar el botón **OK** en el mando a distancia de su sintonizador tras haber introducido el número de canal. Ejemplo: Si suele pulsar 1, 3, **OK** para escoger el canal 13, deberá ajustar este parámetro en **On**.*
- Key: -/-- [Tecla: -/--]: *Ajústelo en **On** si normalmente tiene que pulsar un botón especial en el mando a distancia del sintonizador antes de introducir un canal con varios dígitos (es decir, un canal por encima del 9). Este botón suele representarse con el símbolo: "**-/--**".*
- Switches on with [Se enciende con]: *véase más abajo.*
- Time until video [Tiempo hasta vídeo]: *véase más abajo.*

Si el ARCHOS no lograra encender el sintonizador en el canal seleccionado, pruebe usando un código ON/OFF distinto (véase: 1ª Prueba: apagado del sintonizador) y realice de nuevo la 2ª prueba.

3. Una vez seleccionado **Yes** [Sí] al final de la 2ª prueba, aparece la siguiente pantalla. Deberá ajustar estos dos parámetros:


Set Infrared Emitter
09:09
Please select the key you usually use to switch on
your TV receiver and the time it takes until
the TV receiver outputs a video signal
Switches on with
Power
Time until video
> 30 seconds
Done

ESPAÑOL

- **Switches on with** [Se enciende con]: Depende de la tecla que suela pulsar en el mando de su sintonizador para encenderlo. Si normalmente pulsa la tecla "**Power**", seleccione **Power** [Alimentación]. Si puede pulsar la tecla de cualquier canal, seleccione **Any channel** [Cualquier canal]. Si puede pulsar cualquier tecla, seleccione **Any key** [Cualquier tecla].
- **Time until video** [Tiempo hasta vídeo]: Seleccione el tiempo transcurrido normalmente desde que enciende el sintonizador hasta que aparece la imagen en el televisor (**0...10 seconds** [0...10 segundos], **10...30 seconds** [10...30 segundos], **>30 seconds** [>30 segundos]).

4. Una vez terminado, seleccione **Done** [Hecho]. Aparecerá un mensaje de confirmación. Haga clic en **OK**.

4.4. PROGRAMACIÓN DE GRABACIONES

1. En la pantalla principal, seleccione **TV** y luego **TV Program Guide** [Guía de programas] para visualizar la Guía de programas de ARCHOS.

En Android™, selecciona **Vídeo** > **Guía de programas**.

2. En esta pantalla, podrá escoger un día para grabar, actualizar los datos de la Guía de programas o cambiar diversos parámetros (configuración de la guía y lista de canales). También puede navegar por la guía deslizando un dedo por la parrilla de programas.
3. Basta con recorrer los diferentes programas de TV y seleccionar el que desee grabar.
4. Aparecerá una nueva ventana con la descripción del programa de televisión. Seleccione **Record** [Grabar].
5. Volverá a la Guía de programas y un icono "**REC**" aparecerá ahora junto al programa de televisión seleccionado.

5. CONEXIONES USB

5.1. CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO EXTERNO USB AL ARCHOS

- *La DVR Station permite la conexión de un dispositivo USB externo al ARCHOS (llaves de memoria flash, cámaras digitales, otros reproductores portátiles, etc.), de forma que pueda transferir archivos o reproducir contenido directamente en el ARCHOS.*
- *Puede conectar dispositivos de almacenamiento masivo (MSC) o PTP (Protocolo de transferencia de imágenes).*
- *Verifique la información del fabricante para saber si su dispositivo es MSC o PTP. No se admiten dispositivos de almacenamiento masivo como impresoras, adaptadores Ethernet, ratones, teclados, etc.*

1. Inserte la tabla ARCHOS en la DVR Station.
2. Una vez encendido el ARCHOS, conecte el dispositivo externo USB (en caso necesario, con un cable USB estándar) a la DVR Station (puerto **USB A**).
3. En su caso, encienda el dispositivo USB externo (consulte la documentación de su dispositivo USB).
4. Se abrirá un navegador de doble ventana en el ARCHOS: el dispositivo USB externo aparecerá en el panel izquierdo y el disco duro de la tabla ARCHOS en el derecho.
5. Puede reproducir archivos directamente en el ARCHOS o transferirlos al mismo.

Solo tiene acceso al USB dispositivo del hojeado del archivo de ARCHOS.

DESCONEXIÓN

1. Una vez terminada la transferencia de archivos, vuelva a la pantalla principal y seleccione **Remove safely** [Descon. de forma segura] en el menú **DVR Station**.

En Android™, puede moverse el dispositivo externa de la notificación (tabulación botón del mando de distancia).

2. Ya puede tirar del cable USB por ambos extremos.

Nota: puede que algunos dispositivos externos como cámaras no permitan la copia de archivos en ellos.

5.2. CONEXIÓN DEL ARCHOS A UN ORDENADOR

1. Inserte la tabla ARCHOS en la DVR Station.
2. Conecte un cable estándar mini USB B a USB A en el puerto **USB B** de la DVR Station.
3. Conecte el otro extremo del cable USB al ordenador ya encendido.
4. El icono ARCHOS aparecerá en la pantalla de su ordenador. Ya puede empezar a transferir archivos.

Consulte el manual de su tabla ARCHOS para saber cómo transferir archivos y cómo desconectar el ARCHOS de un ordenador.

6. OTRAS FUNCIONALIDADES

6.1. GRABACIÓN MANUAL DE AUDIO

Con la DVR Station, podrá grabar audio desde prácticamente cualquier fuente de audio estándar (hi-fi, tocadiscos, radiocasete, etc.).

GRABACIÓN

1. El ARCHOS deberá estar conectado a la DVR Station. Conecte también las salidas de su fuente de audio a las entradas de audio de la DVR Station.
2. En la pantalla principal, seleccione **DVR Station**, y luego **Audio Recorder** [Grabadora audio].

En Android™, selecciona **Música** > **Grabadora audio**.

3. En esta pantalla podrá seleccionar el volumen sonoro de la grabación (flechas izqda./dcha.) y configurar otros parámetros de la misma *(consulte la siguiente sección)*.
4. Ya puede empezar la grabación desde la fuente de audio (icono **REC** u opción de menú **Start Recording** [Iniciar grabación]). Puede pausarla y reanudarla en cualquier momento.
5. Utilice el icono Stop o la opción de menú **Stop Recording** [Detener grabación] para detener y guardar la grabación*.

** Todas las grabaciones de audio realizadas con la tabla ARCHOS se guardan en la carpeta **Music/(Rec)**. Si desea guardarlas en otro lugar, utilice la función **Move** [Mover] del navegador de archivos de ARCHOS tras haber efectuado la grabación.*

PARÁMETROS DE LA GRABACIÓN DE AUDIO

Para acceder a la pantalla de parámetros **Audio Recorder** [Grabación audio], seleccione la opción de menú **Settings** [Configuración]:

- Set Title [Fijar Título]: *permite asignar un título personalizado a su grabación (mediante el teclado).*
- Format [Formato]: *puede escoger entre un formato WAV,* **PCM** *(sin comprimir) y* **ADPCM** *(comprimido).*
- Sampling [Muestreo]: *seleccione la frecuencia de muestreo para su grabación (cuanto mayor sea la frecuencia mayor será la calidad del sonido aunque también será mayor el tamaño del archivo).*

Asegúrese de que la fuente de audio ofrezca una señal de nivel de línea y no una amplificada (compruébelo bajando el volumen del reproductor si utiliza la señal de salida de auriculares de su dispositivo de audio). Una señal demasiado amplificada producirá un sonido muy distorsionado en la grabación.

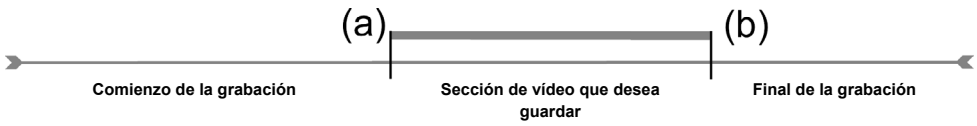
6.2. EDICIÓN DE GRABACIONES

- Los archivos de vídeo grabados con la DVR Station de ARCHOS pueden editarse borrando las secciones que no desee incluir. La edición puede hacerse recortando o cortando determinados segmentos del archivo de vídeo.
- Primero, deberá marcar un segmento del archivo y, luego, indicará al ARCHOS que elimine todo excepto el segmento marcado, o que elimine el segmento marcado del archivo de vídeo. Estas operaciones pueden hacerse varias veces en el mismo archivo.

- Cuando haya terminado, tendrá la opción de guardar las marcas de edición en el vídeo o grabar un nuevo archivo de vídeo. Si guarda el archivo con las marcas de edición, siempre podrá volver y cambiarlas más adelante, ya que esta información no se borra. Por otro lado, puede grabar un nuevo archivo que incluya solamente las secciones de vídeo especificadas durante la edición. Este archivo será más pequeño y nunca podrá deshacer la edición.

EJEMPLO 1

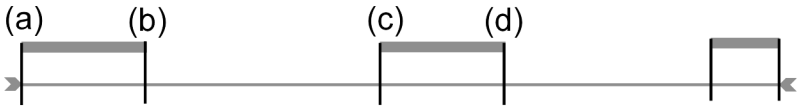
Ha grabado un programa musical en vídeo pero únicamente desea guardar una sola actuación musical. No le interesa guardar el resto de la grabación televisiva.



1. Abra el archivo de vídeo que desee editar y pulse pausa.
2. En la barra de progresión, sitúese al comienzo de la sección deseada (a), escoja la opción de menú **Insert a mark** [Insertar marca] y seleccione **Start Mark** [Marca inicio].
3. Avance hasta el final de la sección deseada (b), escoja la opción de menú **Insert a mark** [Insertar marca] y seleccione **End Mark** [Marca final].
4. Seleccione la opción de menú **Edit Selection** [Editar selección] y elija **Crop** [Recortar], que eliminará todo excepto la sección designada.

EJEMPLO 2

Ha grabado un programa de televisión y le gustaría quitar algunas secciones antes del inicio del programa, algunas otras durante el mismo, y otras grabadas tras su finalización, ya que ha grabado algo más de la cuenta.



1. Abra el archivo de vídeo que desee editar y pulse pausa.
2. En la barra de progresión, sitúese al comienzo de la primera sección no deseada (a), escoja la opción de menú **Insert a mark** [Insertar marca] y seleccione **Start Mark** [Marca inicio]. Avance hasta el final de la primera sección no deseada (b), escoja la opción de menú **Insert a mark** [Insertar marca] y seleccione **End Mark** [Marca final]. Seleccione la opción de menú **Edit Selection** [Editar selección] y escoja **Cut** [Cortar], que eliminará esa parte de la grabación.
3. Sitúese al principio de la segunda sección no deseada (c), escoja la opción de menú **Insert a mark** [Insertar marca] y seleccione **Start Mark** [Marca inicio]. Avance hasta el final de la segunda sección no deseada (d), escoja la opción de menú **Insert a mark** [Insertar marca] y seleccione **End Mark** [Marca final]. Seleccione la opción de menú **Edit Selection** [Editar selección] y escoja **Cut** [Cortar], que eliminará esa sección.
4. Siga el mismo procedimiento con los otros segmentos que desee cortar.

- *Si desea conservar los puntos de edición para poder reeditarlos en otro momento, seleccione la opción de menú **Save edit** [Guardar edición] y luego **Save** [Guardar].*
- *Si desea guardar el archivo editado como un nuevo archivo individual, escoja la opción de menú **Save edit** [Guardar edición] y luego **Write to new File** [Escribir en un archivo nuevo]. Aparecerá una ventana de confirmación.*
- *Si desea anular los puntos de edición para reiniciar la edición desde cero, seleccione la opción de menú **Cancel changes and restart edit** [Anular cambios y reiniciar].*

INHALTSVERZEICHNIS

1. EINFÜHRUNG 62

1.1. EIN PAAR EINFÜHRENDE HINWEISE VON ARCHOS 62
1.2. WAS KANN DIE DVR STATION? 63
1.3. BESCHREIBUNG DER DVR STATION 63

2. STARTEN 66

2.1. EINSETZEN DES DVR ADAPTER 66
2.2. VERBINDEN DES ARCHOS MIT IHREM TV 66
2.3. VERWENDEN DER ARCHOS-SCHNITTSTELLE 67

3. TV-AUFNAHME: HARDWAREEINRICHTUNG 69

3.1. VERBINDUNGSGRUNDSÄTZE 69
3.2. VERBINDEN EINES TUNERS MIT IHRER DVR STATION 69
3.3. VERBINDEN MIT EINEM TV (OHNE EXTERNEN TUNER) 70
3.4. MANUELLE VIDEOAUFNAHME 70
3.5. MANUELLER AUFZEICHNUNGSPLANER 71

4. DER TV PROGRAM GUIDE 72

4.1. WAS BENÖTIGE ICH, UM DIESE FUNKTION ZU NUTZEN? 72
4.2. EINRICHTEN DES TV PROGRAM GUIDE 72
4.3. KONFIGURIERUNG DER TV-STEUERUNG-EINSTELLUNGEN 73
4.4. AUFZEICHNUNG PLANEN 76

5. VERWENDUNG DER USB-ANSCHLÜSSE 77

5.1. VERBINDEN EINES EXTERNEN USB-GERÄTS MIT DEM ARCHOS. 77
5.2. VERBINDEN DES ARCHOS MIT EINEM COMPUTER 78

6. ANDERE FUNKTIONEN 79

6.1. AUDIO MANUELL AUFZEICHNEN 79
6.2. AUFNAHMEN BEARBEITEN 79

1. EINFÜHRUNG

Während Sie dieses Handbuch lesen, beachten Sie bitte die der DVR Station mitgelieferte Verbindungsanleitung.

Falls Sie einen ARCHOS 5 mit Android™-Benutzeroberfläche haben, schauen Sie in diesem Benutzerhandbuch nach diesem Icon. Jedes Mal wenn Sie es sehen, bedeutet es, dass der folgende Text dafür und nur für dieses Modell gültig ist.

1.1. EIN PAAR EINFÜHRENDE HINWEISE VON ARCHOS

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt von ARCHOS entschieden haben. Wir hoffen Sie werden viel Freude daran haben und dass es Ihnen für viele Jahre zuverlässige Dienste leisten wird.

Bitte stellen Sie sicher, dass Ihr ARCHOS Internet Media Tablett registriert wurde (www.archos.com/register), um sicherzustellen, dass Sie Zugang zu unserem technischen Support, dem TV Program Guide, sowie zu den KOSTENLOSEN und KÄUFLICH ERWERBBAREN ANGEBOTEN auf unserer Website und zum ARCHOS Media Club erhalten.

Dieses Handbuch erklärt, wie Sie das Zubehör für die DVR Station einsetzen. Wenn Sie die Funktionen Ihres ARCHOS Internet Media Tablett kennenlernen möchten, lesen Sie sich bitte die mit dem Gerät mitgelieferte Kurzbedienungsanleitung durch oder laden Sie sich das Handbuch als PDF von unserer Website herunter (www.archos.com/manuals).

Optimale Multimedia-Erlebnisse wünscht Ihnen

Das ARCHOS-Team

Sämtliche in diesem Handbuch enthaltenen Informationen waren zum Zeitpunkt der Veröffentlichung fachlich wie inhaltlich richtig. Da unsere Produkte jedoch kontinuierlich aktualisiert und weiterentwickelt werden, kann die Software Ihres Geräts in Erscheinung und Funktionalität geringfügige Abweichungen zu den Darstellungen in diesem Handbuch aufweisen.

WO FINDEN SIE DIE GESUCHTEN INFORMATIONEN

Die Funktionen Ihres ARCHOS Internet Media Tablett?

Um mehr über die Funktionen Ihres ARCHOS Internet Media Tablett zu erfahren, lesen Sie sich bitte die mit dem Gerät mitgelieferte Kurzbedienungsanleitung durch oder laden Sie sich das Handbuch als PDF von unserer Website herunter (**www.archos.com/manuals**).

Fehlerbehebung

Für häufig gestellte Fragen (FAQ), siehe **www.archos.com/faq**

Technischer Kundendienst

Sie erhalten unter **www.archos.com/support** Hilfe per E-Mail.

USA & Kanada: Gebührenfreie Rufnummer 877-300-8879

Europa: Bitte registrieren Sie Ihr Produkt, bevor Sie Kontakt mit dem technischen Support aufnehmen (www.archos.com/register).

1.2. WAS KANN DIE DVR STATION?

Mit dem ARCHOS Tablett lassen sich bei einer bestehenden Verbindung zwischen ARCHOS und Ihrem Home Entertainment-System folgende Aktionen ausführen:

- **Planung von TV-Aufzeichnungen** manuell oder über den **TV Program Guide**.
- **Aufnahme von Audio/Video**, direkt auf Ihr ARCHOS Tablett, von den meisten Standard Audio-/Videoquellen aus.
- **Verwenden aller Funktionen** des ARCHOS Tablett direkt **auf Ihrem TV** *(siehe Handbuch Ihres ARCHOS Tablett)*:
  - **Zugriff auf den ARCHOS Media Club**, direkt auf Ihrem TV und wählen Sie aus einer Liste käuflich erwerbbarer, mietbarer und kostenloser Mediainhalte.
  - **Durchsuchen Sie das Web** direkt auf Ihrem TV
  - **Spielen Sie Mediadateien direkt auf Ihrem TV** ab, die sich auf einem Computer befinden, der an Ihr Heim-WiFi-Netzwerk angeschlossen ist.
  - **Durchsuchen Sie das Web direkt auf Ihrem TV**.
- **Anschluss eines kompatiblen USB-Geräts** (Digitalkamera, USB-Stick, externe Festplatte usw.) an Ihr ARCHOS Tablett, um Inhalte auf Ihrem ARCHOS abzuspielen oder auf diesen zu übertragen.

Ihr ARCHOS Tablett wird automatisch aufgeladen, sobald Sie es in die eingeschaltete DVR Station legen.

1.3. BESCHREIBUNG DER DVR STATION

DEUTSCH

ANSCHLÜSSE

1.	**USB B** *Anschluss: Für das Verbinden des ARCHOS mit Ihrem Computer. Siehe Kapitel 5:* Verwendung der USB-Anschlüsse.
2.	**USB A** *Anschluss (für USB Host): für den Anschluss eines kompatiblen USB-Geräts wie USB-Stick, Digitalkamera oder tragbaren Mediaplayer. Siehe Kapitel 5:* Verwendung der USB-Anschlüsse.
3.	**Audio/Video-Ein- und Ausgänge:** *Für das Verbinden mit den Audio- und Videoanschlüssen Ihres TV (und Tuners) mit den mitgelieferten Kabeln.* *Prüfen Sie die Anleitung Ihres TV (und Tuner), um festzustellen, über welche Art Anschlüsse das Gerät verfügt.*
4.	**SPDIF Out**: *Für den Anschluss eines Verstärkers mit SPDIF-Audioeingang (wie z. B. ein Heimkino-Verstärker).*
5.	**HDMI Out**: *Für die Verbindung mit einem TV mit HDMI-Eingang (wie z. B. ein HD-Fernseher).*
6.	**DC-in**: *Für den Anschluss des enthaltenen Adapters.*

DIE FERNBEDIENUNG

- Falls Sie die DVR Station dazu verwenden, um Inhalte, die sich auf dem ARCHOS befinden, auf Ihrem TV wiederzugeben, benötigen Sie die in der DVR Station integrierte Fernbedienung, um durch die ARCHOS-Benutzeroberfläche navigieren zu können.

- Der Infrarotempfänger der DVR Station befindet sich rechts an der Gerätevorderseite.
- Richten Sie die mitgelieferte Fernbedienung auf den Infrarot-Empfänger, um das ARCHOS-Gerät zu bedienen.

DEUTSCH

1.	*Navigationssteuerung*
	Verwenden Sie das Steuerungspad (linke Taste), um den Cursor auf dem Bildschirm zu bewegen. Die kleinere Taste daneben (rechts davon) funktioniert wie folgt: - Taste einmal drücken: Funktioniert wie eine linke Maustaste (abhängig davon, wo Sie sich auf der Oberfläche befinden, wird sie ihnen gestatten, einen Link zu öffnen, eine Funktion auszuführen usw.). - Taste gedrückt halten: Funktioniert wie eine rechte Maustaste (auf einer Website erscheint durch das Drücken dieser Taste ein Kontextmenü). - Wenn Sie die Taste halten und das Richtungspad gleichzeitig verwenden, verhält es sich nun so, als würden Sie eine Maus bewegen und gleichzeitig die linke Maustaste halten.
	Navigationstasten: Bewegen von einem Objekt zum Anderen

2.	*Haupttastenfunktionen*
	Einschalten des ARCHOS-/ Stand-by-Modus
	Tabs zwischen den verfügbaren Bildschirmen (Beispiel: im Web Browser, dem Dateibrowser oder dem Musicplayer). Bei Android™-Geräten, erlaubt es Ihnen der Tab-Button , die Top-Bar herunterzuziehen.
	Führt Sie direkt zum ARCHOS-Hauptfenster
	Führt Sie zurück zum vorherigen Bildschirm
	Menü-Taste: zeigt die verfügbaren Menüoptionen an

+ / −	Erhöhen / Senken der Lautstärke
TV	Umschalten der Bildanzeige zwischen dem eingebauten LCD-Bildschirm und einem TV
	Stummschaltung
	Für schnellen Vorwärtslauf, Listenbildlauf oder heranzoomen
	Für schnellen Rückwärtslauf, Listenbildlauf oder herauszoomen
OK	Eingabe/Bestätigung oder Abspielen/Anhalten/Fortsetzen

3.	*Tastatur*	
	←	Löscht Zeichen
	→ |	Umschalttaste: vorrücken von einem Feld zum Anderen (beispielsweise auf einer Website).
	↑	Umschalttaste. Halten Sie die Taste, um die Feststelltaste zu aktivieren.
	Alt	Grüne ALT-Taste: zum Aktivieren der grünen sekundären Tastenfunktionen. Halten Sie die Taste für drei Sekunden gedrückt, um die grünen Tasten zu sperren.
	Alt	Blaue ALT-Taste: zum Aktivieren der blauen sekundären Tastenfunktionen. Halten Sie die Taste für drei Sekunden gedrückt, um die blauen Tasten zu sperren.
	↵	Enter-Taste

Um einen der grünen/blauen Sekundärbuchstaben groß zu schreiben (é, è, ç, usw.), drücken Sie die Umschalttaste, ALT Grün/Blau und dann die entsprechende Taste.

2. STARTEN

In diesem Kapitel beachten Sie sich bitte Seite A der Verbindungsanleitung.

2.1. EINSETZEN DES DVR ADAPTER

Setzen Sie Ihr ARCHOS Tablett niemals ohne den entsprechenden DVR Adapter in die DVR Station ein, die Anschlüsse könnten sonst leicht beschädigt werden.

- *Siehe **Diagramm A.1** in der Verbindungsanleitung.*
- Nehmen Sie den DVR Adapter, **der mit Ihrem ARCHOS Internet Media Tablett geliefert wurde**. Der DVR Adapter wird nicht mit der DVR Station geliefert.
- Setzen Sie den DVR Adapter in die DVR Station ein.

✓ Das ermöglicht Ihrem ARCHOS Tablett einen perfekten Sitz in der DVR Station.

2.2. VERBINDEN DES ARCHOS MIT IHREM TV

1. Verbinden Sie die Ausgänge der ARCHOS Station mit den Eingängen des TV, wie auf Seite A der Verbindungsübersicht abgebildet, und verwenden Sie dabei die mitgelieferten Kabel.
2. Verbinden Sie das beiliegende Ladenetzteil mit der **DC-IN** Buchse auf der Rückseite der DVR Station.

Verwenden Sie nur das mitgelieferte ARCHOS-Ladenetzteil, da andere Adapter das Gerät eventuell beschädigen können (auch bei gleicher Betriebsspannung).

*Während die DVR Station an das Ladenetzteil angeschlossen ist, wird der ARCHOS auch aufgeladen. Setzen Sie den ARCHOS einfach in die eingeschaltete DVR Station ein und der Ladevorgang beginnt. Die Batterie ist komplett aufgeladen, sobald die grüne Anzeige **CHG** (auf dem ARCHOS Tablett), blinkt.*

3. Stecken Sie dann das andere Ende des Ladenetzteils in eine freie Wandsteckdose.

✓ Bei korrektem Anschluss des Ladenetzteils wird die LED-Anzeige aufleuchten (auf der rechten Gerätevorderseite).

4. Stellen Sie sicher, dass das TV auf den AV-Eingang gestellt ist, mit dem die DVR Station verbunden ist.

Prüfen Sie vor dem Einsetzen des ARCHOS Tablett in die DVR Station, dass der ARCHOS ausgeschaltet ist!

5. Legen Sie nun das ARCHOS Tablett, das ausgeschaltet ist, in die eingeschaltete DVR Station. Der ARCHOS schaltet sich ein und der Installationsassistent wird gestartet. Folgen Sie den Hinweisen auf dem Bildschirm.

KONFIGURIEREN DER TV OUT [TV-WIEDERGABE] PARAMETER

Der Assistent hilft Ihnen bei der Konfiguration folgender Einstellungen. Wenn Sie diese Einstellungen irgendwann wieder ändern möchten, wählen Sie **Tools [Extras]** > **Settings [Einstellungen]** > **TV Out [TV-Wiedergabe]**.

Bei Android™, wählen Sie **Menü** > **Einstellungen** > **TV-Wiedergabe**.

TV Connection [TV-Anschluss]

- Wählen Sie die Art des Videoausgangs (**Composite [Video]**, **S-Video**, **Component [Komponenten]**, **RGB** oder **HDMI**), je nachdem, wie Sie die DVR Station an Ihren TV angeschlossen haben.

Wenn Sie die mitgelieferten Kabel verwenden, wählen Sie RGB (für Europa) oder S-Video (für USA). Wenn Sie andere Kabel verwenden, wählen Sie bitte den entsprechenden Ausgangstypen.

Resolution [Auflösung] / TV Standard [TV-Norm] / TV Format [TV-Format]

- Wählen Sie eine Auflösung, die für Ihren TV geeignet ist: **VGA 4/3 (640x480)**, **480p 16/9 (720x480)**, **576p 16/9 (720x576)** oder **720p 16/9 (1280x720)**.*

** dieser Parameter erscheint nur, falls Sie den TV-Verbindungsmodus HDMI gewählt haben.*

- Wählen Sie ein TV-Format, das mit dem in Ihrem Land verfügbaren System kompatibel ist: **NTSC (USA)** und **PAL (Europe) [PAL (Europa)]**.**
- **4:3**, **16:9** oder **Wide screen [Breitbild]** – das auf Ihrem TV-Gerät verwendete Format zur Bilddarstellung.**

*** Diese Parameter erscheinen nicht, falls Sie den TV-Verbindungsmodus HDMI gewählt haben.*

Audio Output [Audio-Ausgang]

- Legt fest, ob das Audiosignal über **Analog Line-Out**, **HDMI** oder **SPDIF** ausgegeben wird, je nachdem, wie Sie die DVR Station an Ihren TV angeschlossen haben.

*Siehe Kapitel 3 (*TV-Aufnahme: Hardwareeinrichtung*) um zu erfahren, wie man einen Tuner an die DVR Station anschließt und damit eine TV-Aufnahme einzurichten (manuell oder über den TV Program Guide).*

2.3. VERWENDEN DER ARCHOS-SCHNITTSTELLE

Hier einige Tipps für den Einsatz Ihres ARCHOS, während er mit der DVR Station verbunden ist.

UMSCHALTEN DER ANZEIGE ZWISCHEN DEM ARCHOS-BILDSCHIRM UND EINEM TV

Um zwischen dem Display des ARCHOS und dem TV zu schalten, drücken Sie den **TV**-Knopf auf der Fernbedienung.

STEUERUNG IHRES ARCHOS

Verwenden Sie die Fernbedienung für die Steuerung Ihres ARCHOS, während er mit der DVR Station verbunden ist (siehe Abschnitt *1.3. Beschreibung der DVR Station* um zu erfahren, wie man die Fernbedienung verwendet).

Sollten Sie Ihre Fernbedienung nicht zur Hand haben, können Sie auch den ARCHOS-Touchscreen zur Steuerung Ihres ARCHOS einsetzen. Wenn Sie die Bildanzeige auf TV umschalten, schaltet sich der ARCHOS LCD-Bildschirm aus, dieser kann jedoch weiterhin als Touchpad verwendet werden:

- Tippen Sie auf die linke obere Ecke, um direkt zum Hauptfenster zu gelangen (entspricht der Taste ⌂ auf der Fernbedienung).
- Tippen Sie auf die rechte obere Ecke, um verfügbare Menüoptionen anzuzeigen (entspricht der Taste ☰ auf der Fernbedienung).
- Schieben Sie Ihren Finger den rechten Rand entlang, um in der Liste nach oben oder unten zu scrollen.
- Der Rest des ARCHOS-Touchscreens kann als ein Touchpad dafür verwendet werden, um den Cursor zu bewegen.

Hinweis: Andauerndes Drücken des Bildschirms aktiviert den Modus Ziehen und eine kleine Hand ersetzt den Pfeil. So können Sie Objekte verschieben oder andere Ziehsteuerungen durchführen.

3. TV-AUFNAHME: HARDWAREEINRICHTUNG

Wenn mit Ihrem Tuner (Kabel- oder Satellitenempfänger, digitaler TV-Tuner, DSL-Box oder Videorekorder) verbunden, können Sie mithilfe des ARCHOS TV Program Guide oder manuell Sendungen aufnehmen.

In diesem Kapitel beachten Sie sich bitte Seite B der Verbindungsanleitung.

3.1. VERBINDUNGSGRUNDSÄTZE

- Die ARCHOS DVR Station ermöglicht Ihnen das Aufnehmen von den meisten Standard-Videoquellen aus. Üblicherweise ist das Ihre **Home-Fernsehanlage**.
- Durch Platzierung der DVR Station neben Ihren TV verfügen Sie über eine einfache Möglichkeit, Ihr ARCHOS Tablett durch Einsetzen in die Station zu verbinden. Das heißt, Sie platzieren die ARCHOS DVR Station "zwischen" Ihre TV-Empfangseinheit (Kabelbox, Satellitenempfänger, TV-Digitalempfänger, etc.) und Ihrem TV. Siehe **Diagramm B** im Verbindungsleitfaden.
- Denken Sie beim Verbinden von Geräten per Kabel immer daran, dass die Anschlüsse **OUT** eines Geräts mit den Anschlüssen **IN** des nächsten Geräts verbunden werden müssen. Man kann sich das so vorstellen, dass ein Signal von einem Gerät hinaus in das Nächste hineinwandert. Und schließlich prüfen Sie immer, dass die Farben der Stecker mit den Farben der Anschlüsse **übereinstimmen** .

Hinweise für Europa:

Um die beste Video-Aufnahmequalität auf Ihrer DVR Station (RGB) zu erreichen, sollten Sie bei Ihrem Tuner das Scartsignal auf RGB stellen. Prüfen Sie die Anleitung Ihres Tuners.

Hinweise für Nordamerika:

- Auch wenn Ihre DVR Station über Composit-Anschlüsse verfügt (gelb), liefert ARCHOS S-Video-Kabel mit, damit Sie die beste Qualität bei der Videoaufnahme erreichen. ARCHOS empfiehlt die Verwendung dieser Anschlüsse anstelle des Komposit-Anschlusses (gelb).
- Verfügt Ihr TV oder Tuner nicht über S-Video-Anschlüsse, verwenden Sie bitte ein Standard RCA-Videokabel, anstelle des mitgelieferten S-Video-Kabels.

3.2. VERBINDEN EINES TUNERS MIT IHRER DVR STATION

Dies zeigt den einfachen Verbindungsaufbau einer Fernsehquelle (Tuner) mit der DVR Station und Ihrem TV.

1. Der Tuner muss an Antenne/Satellit/Kabel zu Hause angeschlossen werden.
2. Verbinden Sie die TV-Tuner-Ausgänge mit den Eingängen der DVR Station.
3. Verbinden Sie die Ausgänge der DVR Station mit den Eingängen des TVs.

3.3. VERBINDEN MIT EINEM TV (OHNE EXTERNEN TUNER)

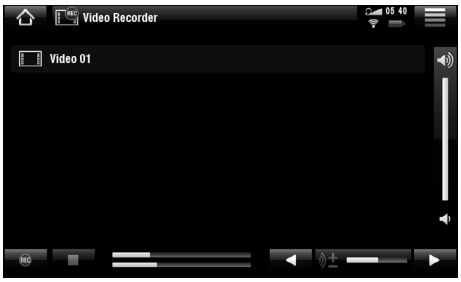
- Besitzt Ihr TV zusätzlich zu den Eingängen auch Ausgangsanschlüsse, können Sie vom TV aufnehmen. Verbinden Sie die TV-Audio-/Videoausgänge mit den Eingängen der DVR Station.
- Allerdings können Sie nur den Sender aufnehmen, der gerade auf dem Bildschirm dargestellt wird. Es wird auch nicht möglich sein, den TV Program Guide oder den Planer zu verwenden.

3.4. MANUELLE VIDEOAUFNAHME

Mit der zum Tuner verbundenen DVR Station, wie auf Seite B der Verbindungsanleitung abgebildet, können Sie TV-Sendungen manuell aufnehmen. Möchten Sie eine Aufnahme über den TV Program Guide vornehmen, siehe *4. Der TV Program Guide*.

VORGEHENSWEISE BEI DER AUFNAHME

1. Ihr ARCHOS Tablett muss in die DVR Station eingeschoben werden.
2. Wählen Sie im Hauptbildschirm **DVR Station** und dann **Video Recorder [Videorekorder]**.



Bei Android™, wählen Sie **Video** > **Videorekorder**.

3. Hier können Sie den Aufnahmeklang einstellen (links/rechts Pfeile), sowie weitere Aufnahmeeinstellungen vornehmen *(siehe nächster Abschnitt)*.
4. Starten Sie die Aufzeichnung von der angegebenen Videoquelle (Symbol **REC** oder über Menüpunkt **Start Recording [Aufnahme starten]**). Sie können die Aufzeichnung jederzeit anhalten und wieder fortsetzen.
5. Verwenden Sie das Symbol "Stop" oder den Menüpunkt **Stop Recording [Aufnahme beenden]**, um die Aufnahme zu beenden und zu speichern*.

** Die vom ARCHOS Tablett mitgeschnittenen Videoaufnahmen werden im Verzeichnis **Video/(Rec)** gespeichert. Um diese anzuzeigen, gehen Sie im Menü auf **Recordings [Aufnahmen]** im Bildschirm Videorekorder oder im Hauptbildschirm: **TV > Recordings [Aufnahmen]****. Um sie an einem anderen Speicherort abzulegen, verwenden Sie nach Fertigstellung der Aufnahme im Archos Datei-Browser die Funktion **Move [Verschieben]**.*

** Bei Android™-Geräten, wählen Sie **Video** > **Interner Speicher** > **Aufnahmen** aus, um Ihre Aufnahmen anzusehen.

EINSTELLUNGEN VIDEO RECORDER [VIDEOREKORDER]

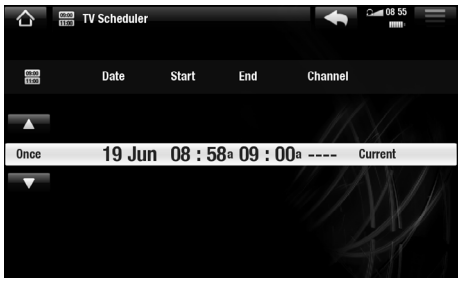
Für Zugriff auf das Einstellungsfenster **Video recorder [Videorekorder]**, wählen Sie den Menüpunkt **Settings [Einstellungen]**:

- Auto Stop Rec [Auto Aufnahmestopp]: *Zeitdauer, nach deren Ablauf der ARCHOS die Aufzeichnung automatisch beendet. Falls Sie diese Funktion ausschalten, wird die Aufnahme fortgesetzt, bis Sie das Symbol "Stop" antippen oder die gesamte Festplatte gefüllt ist.*
- Rename [Umbenennen]: *Diese Option ermöglicht es, vor Beginn der Aufzeichnung und mithilfe der Tastatur, den Dateinamen zu ändern.*

- Source [Quelle]: *Sie können die Videoquelle wählen (***Auto [Automatisch]/Composite [Video]/S-Video/ RGB***), die der ARCHOS verwenden soll. Mit einem einwandfreien Videosignal können Sie i. d. R.* **Auto [Automatisch]** *einstellen und der empfangende Videoeingang der DVR Station wird automatisch vom ARCHOS erkannt.*
- Format: **Auto [Automatisch]/4:3/5:3/16:9/2.35**. *Legt das Bildschirmseitenverhältnis fest, in dem die Aufzeichnung durch das ARCHOS-Gerät erfolgt. Sie können das Verhältnis manuell festlegen, können jedoch in den meisten Fällen die Einstellung* **Auto [Automatisch]** *übernehmen.*
- Widescreen [Breitbild]: **Auto [Automatisch]/On [Ein]/Off [Aus]**. *Wenn der Tuner (Kabelbox, Satellitenempfänger, usw.) ein Breitbild-Videosignal aussendet, können Sie die Signalerkennung auf Ihrem ARCHOS-Gerät erzwingen. Sie sollten die Option auf* **On [Ein]** *setzen, wenn bei der Aufzeichnung Personen ungewöhnlich groß und dünn erscheinen. In den meisten Fällen können Sie jedoch die Einstellung* **Auto [Automatisch]** *übernehmen.*
- Bitrate: **500 Kbps**, **1000 Kbps**, **1500 Kbps**, **2000 Kbps**, **2500 Kbps**. *Damit können Sie die Codierungsqualität einstellen Je höher die Codierungsqualität, desto besser die Bildqualität, es wird aber auch mehr Festplattenplatz benötigt.*
- Sampling [Abtastrate]: **32 kHz**, **48 kHz**. *Damit wird die Sound-Abtastrate dargestellt. Eine höhere Sampling-Rate sorgt für eine bessere Tonqualität, geht allerdings mit einem höheren Speicherplatzbedarf auf der Festplatte einher.*
- Brightness [Helligkeit]: *Regelt die Helligkeit der Aufnahme.*
- Contrast [Kontrast]: *Regelt den Kontrast der Aufnahme.*
- Saturation [Sättigung]: *Zur Erhöhung/Verringerung der Farbintensität im aufgenommenen Bild.*
- Hue [Farbton]: *Zum Ändern des Farbspektrums der Aufnahme.*
- Reset [Zurücksetzen]: *Setzt alle Einstellungen auf die Standardwerte zurück.*

3.5. MANUELLER AUFZEICHNUNGSPLANER

- Mit der zum Tuner verbundenen DVR Station, wie auf Seite B der Verbindungsanleitung abgebildet, können Sie Aufnahmen manuell anlegen. Möchten Sie eine Aufnahme über den TV Program Guide vornehmen, siehe *4. Der TV Program Guide.*
- Vom ARCHOS Hauptfenster aus wählen Sie das Symbol **TV** und tippen Sie auf **TV Scheduler [Aufnahmeplan]**.



Bei Android ™-Geräten, wählen Sie **Video** > **TV-Programm** aus, wählen Sie dann **Menü** aus, um auf den TV-Planer zu zugreifen.

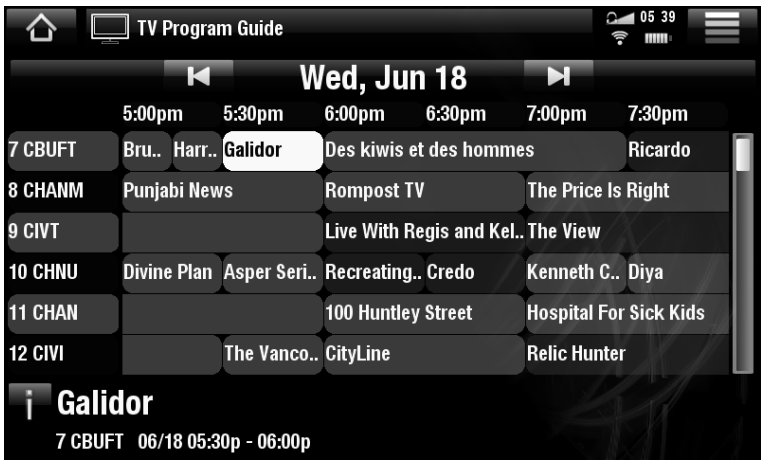
- Hier können Sie die geplanten Aufzeichnungen ansehen und bearbeiten. Sie können so auch manuelle Aufnahmen anfertigen.

HINWEISE ZUM PLANER

- Der Planer reorganisiert die Aufnahmen automatisch chronologisch.
- Damit eine geplante Aufzeichnung gestartet werden kann, muss das ARCHOS-Gerät sich im Hauptmenü oder im Stand-by-Betrieb befinden. Das Hören von Musik oder Ansehen von Videos oder Fotos hat auf die Aufzeichnung keine Auswirkung.
- Nachdem die geplante Aufzeichnung erstellt oder eine Aufzeichnung zwar geplant war aber nicht aufgezeichnet wurde (der ARCHOS war nicht mit der DVR Station verbunden oder nicht im Stand-by-Modus), wird der Eintrag im Planer gelöscht.

4. DER TV PROGRAM GUIDE

Mit konfiguriertem ARCHOS TV Program Guide wird die Aufnahmeprogrammierung zum Kinderspiel. Der TV Program Guide Service ist im ersten Jahr kostenlos. Weitere Details und Ländereignung unter www.archos.com.



4.1. WAS BENÖTIGE ICH, UM DIESE FUNKTION ZU NUTZEN?

Ihr Tuner muss an Antenne/Satellit/Kabel zu Hause angeschlossen werden.

- Um diese Funktionalität nutzen zu können, muss die eingeschaltete DVR Station zu einem Tuner verbunden werden, wie z. B. :
  - einen Satelliten-Empfänger
  - einen Digital TV-Empfänger
  - eine Kabel-/DSL-Box
  - einen Videorekorder
  - einen DVD-Rekorder
- *Siehe Seite B in der Verbindungsanleitung und Kapitel 3 dieser Anleitung (*TV-Aufnahme: Hardwareeinrichtung*).*

Um den ARCHOS TV Program Guide nutzen zu können, MÜSSEN beide Konfigurationen durchgeführt werden:

1. ***Konfigurieren des TV Program Guide (Abschnitt 4.2).***
2. ***Konfigurieren der TV Control [TV-Steuerung] (Abschnitt 4.3).***

4.2. EINRICHTEN DES TV PROGRAM GUIDE

Um den TV Program Guide auf Ihr ARCHOS Internet Media Tablett zu bekommen, benötigen Sie Zugriff auf ein WiFi-Netzwerk.

Vorgehensweise bei erstmaliger Ausführung

Wenn Sie Ihren ARCHOS das erste Mal mit der DVR Station verbinden oder wenn Sie wählen **TV** > **TV Program Guide [TV-Programm]*** werden Sie dazu aufgefordert, den TV Program Guide herunterzuladen und zu aktivieren. Folgen Sie den Hinweisen auf dem ARCHOS Tablett.

* Bei Android™, wählen Sie **Video** > **TV-Programm**.

Die Übertragung des TV Guide auf den ARCHOS kann einige Minuten in Anspruch nehmen. Bedienen Sie das Gerät nicht, solange Informationen des TV-Programms heruntergeladen werden.

Regelmäßige Aktualisierung des TV Program Guide

- Jedes Mal, wenn Sie die TV Program Guide-Informationen auf Ihren ARCHOS übertragen, erscheint (**Update [Aktualisieren]** Menüpunkt im Bildschirm TV Program Guide), und Ihr Gerät speichert sämtliche TV-Sendungen innerhalb eines bestimmten Zeitraums.
- Denken Sie daran, die Daten regelmäßig zu aktualisieren: Der ARCHOS wird Sie daran erinnern, Ihren TV Guide zu aktualisieren, bevor er veraltet ist (wählen Sie den Menüpunkt **Settings [Einstellungen]**, falls Sie die Update-Erinnerung einstellen möchten).
- Sie haben auch die Möglichkeit, dass der ARCHOS den TV Program Guide automatisch über Nacht aktualisiert:
  - Wählen Sie den Menüpunkt **Settings [Einstellungen]** und stellen Sie **Automatic Updates [Automatische Updates]** auf **On [Ein]**.
  - Der ARCHOS bleibt dann während der Nacht auf der eingeschalteten DVR Station.
  - ✓ Falls Ihr ARCHOS ein konfiguriertes WiFi-Netzwerk findet, werden die Daten automatisch während der Nacht aktualisiert. Daher muss die WiFi-Verbindung während der Nacht aktiv sein.

Jetzt, nachdem Sie den TV Program Guide auf den ARCHOS heruntergeladen und aktiviert haben, müssen Sie die Einstellungen für Ihre TV-Steuerung vornehmen, damit die DVR Station mit Ihrem Tuner kommunizieren kann.

DEUTSCH

4.3. KONFIGURIERUNG DER TV-STEUERUNG-EINSTELLUNGEN

Wenn Sie eine TV-Sendung zur Aufnahme auswählen, muss es der DVR Station möglich sein, Ihrem TV-Tuner mitzuteilen, auf welchen Sender umgeschaltet werden soll. Dies geschieht durch Einstellung Ihrer DVR Station auf die Fernbedienung des Tuners und Umschalten des Senders. Daher muss eine einmalige Einrichtung der **TV Control [TV-Steuerung]** vorgenommen werden, falls Sie die DVR Station für die Auswahl des korrekten Senders für die Aufzeichnung einsetzen möchten.

Ihr ARCHOS muss an die DVR Station angeschlossen werden. Auch der Tuner muss an die DVR Station angeschlossen sein (siehe: Diagramm B in der Verbindungsanleitung).

- Wählen Sie im Hauptfenster den Menüpunkt **Tools [Extras]**, **Settings [Einstellungen]** und wählen Sie dann **TV Control [TV-Steuerung]**, um zu den Einstellungen **TV Control [TV-Steuerung]** zu gelangen.

Bei Android™, wählen Sie **Video** > **TV-Programm** > **Einstellungen** > **TV-Steuerung**.

- Hier können Sie sowohl den Infrarot-Sender der DVR Station, als auch die Senderliste konfigurieren (Senderumschaltung).

TV Control
05:39
Set the Infrared Emitter on Your DVR Station
to Control Your TV Receiver
Set Infrared Emitter
Set the TV Channel Line-up for the TV Program Guide
Set TV Channel List

ÜBERPRÜFEN DER SENDERLISTE

1. Wählen Sie vom Bildschirm **TV Control [TV-Steuerung]** aus **Set TV Channel List [Senderliste einstellen]**.
2. Diese Liste wurde aus der Senderaufstellung erstellt, die Sie während der TV Program Guide-Aktivierung ausgewählt haben. Prüfen Sie, ob die Senderliste in Ihrem ARCHOS mit der auf Ihrem Tuner übereinstimmt.
3. Hier können Sie einen Sender wählen/abwählen oder seine Nummer ändern.

EINSTELLEN DES INFRAROTSENDERS

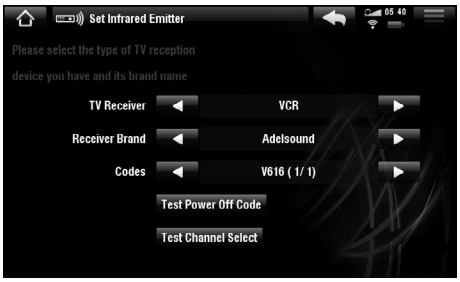
- Die DVR Station besitzt eine Hochleistungs-Infrarot-LED mit Sitz auf der Vorderseite des Geräts, gleich neben dem Empfänger der Fernbedienung.
- Sie ermöglicht Ihrem ARCHOS-Gerät mit dem Tuner zu kommunizieren (Videorekorder, Kabelbox, Satellitenempfänger oder Digital TV-Empfänger), damit lässt er sich ein- und ausschalten und Sender können darauf geändert werden.

- Die Justierung des ARCHOS-Geräts auf den korrekten Infrarotcode für die Kontrolle des Tuners ist nur einmalig durchzuführen. Falls Sie keine Aufnahmen tätigen möchten, muss der Infrarot-Sendecode nicht eingestellt werden.

DEUTSCH

1. Test: Schalten Sie Ihren Tuner aus.

1. Wählen Sie vom **TV Control [TV-Steuerung]** Bildschirm aus **Set Infrared Emitter [Infrarotsender konfigurieren]**. Von hier aus können Sie die Codes und Parameter so einstellen, dass der ARCHOS Ihren Tuner automatisch ein- und ausschalten kann (für eine geplante Aufzeichnung).



2. "**TV Receiver**" **[TV Empfänger]**: Wählen Sie die Art von Tuner, den Sie mit dem Infrarotsender steuern möchten (**VCR [Videorekorder]**, **Cable/DSL box [Kabel/DSL-Box]**, **Satellite Receiver [Satellitenreceiver]**, **DVD Recorder [DVD-Rekorder]** oder **Digital TV**).
3. "**Receiver brand**" **[Empfängerhersteller]**: Wählen Sie den Hersteller Ihres Tuners. Mit den Tasten ◀ ▶ der Fernbedienung können Sie die Liste schneller durchlaufen lassen.
4. Wählen Sie die Taste **Test power Off code [Ausschaltcode testen]**. Prüfen Sie, ob der Tuner eingeschaltet ist. Ihr ARCHOS-Gerät wird dann versuchen, den Tuner auszuschalten. Nach ein paar Sekunden wird der ARCHOS Sie dann fragen, ob das Gerät ordnungsgemäß reagiert hat:

✓ Falls sich Ihr Tuner ausgeschaltet hat, wählen Sie **Yes [Ja]**, und fahren Sie mit dem nächsten Abschnitt fort.

☒ Falls Ihr Tuner nicht reagiert hat, wählen Sie **No, try next code [Nein, nächsten Code versuchen]**. Ihr Gerät wird dann mit einem anderen Code erneut versuchen, den Tuner auszuschalten. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis der ARCHOS das Gerät ausschaltet.

Falls keiner dieser Codes funktioniert, überprüfen Sie, ob die DVR Station so positioniert ist, dass das Infrarotsignal den Empfänger des Tuners erreichen kann. Hinweis: In einigen seltenen Fällen funktioniert die EIN/AUS-Funktion u. U. nicht.

2. Test: Sender auf Ihrem Tuner ändern

Nachdem Sie **Yes [Ja]** am Ende des 1. Tests gewählt haben, erscheint folgendes Fenster. Hier können Sie die korrekten Parameter einstellen, sodass der ARCHOS auf Ihrem Tuner Sender ändern kann (für eine geplante Aufnahme).

1. Für die **Channel [Sender]**-Parameter wählen Sie den Sender mit der höchsten Nummer, der momentan abgespeichert ist.
2. Drücken Sie die Taste **Test channel select [Test Senderauswahl]**. Prüfen Sie, ob der Tuner eingeschaltet ist. Ihr ARCHOS-Gerät wird dann versuchen, den Tuner auf den gewählten Sender umzuschalten. Nach ein paar Sekunden wird der ARCHOS Sie dann fragen, ob das Gerät ordnungsgemäß reagiert hat:

✓ Hat das funktioniert, wählen Sie **Yes [Ja]**.

☒ Falls dies nicht funktioniert, wählen Sie **No, try next option [Nein, nächste Option versuchen]**. Ihr Gerät wird dann erneut versuchen, Ihren Tuner unter Verwendung einer anderen Option, auf den gewählten Sender umzuschalten*. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis es funktioniert.

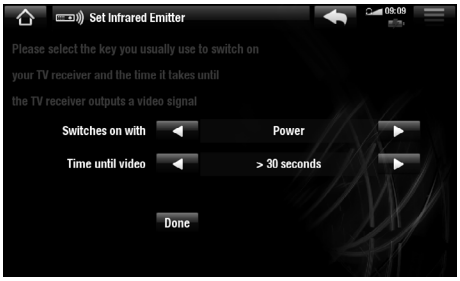
* Hier eine Beschreibung der verschiedenen Parameter, die verwendet werden. Diese Parameter können auch manuell festgelegt werden:

- Key Delay [Verzögerung]: *Sendeintervall zwischen den Stellen der Sendernummer (**Short [Kurz]**, **Normal**, **Long [Lang]**).*
- Key: Enter [Taste: Enter]: *Setzen Sie diesen Parameter auf **On [Ein]**, wenn Sie im Normalfall die Taste **OK** auf der Fernbedienung des Tuners drücken müssen, um eine Senderauswahl vorzunehmen. Beispiel: Wenn Sie normalerweise 1, 3, **OK** für die Auswahl von Sender 13 drücken, muss diese Einstellung auf **On [Ein]** gesetzt werden.*
- Key: -/-- [Taste: -/--]: *Setzen Sie diese Option auf **On [Ein]** falls Sie normalerweise eine spezielle Taste auf der Fernbedienung des Tuners betätigen müssen, bevor Sie einen Sender, bestehend aus einer verschiedenen Anzahl von Ziffern, eingeben können (sagen wir, ein Sender höher als 9). Diese Taste ist oft mit diesem Symbol versehen: "**-/--**".*
- Switches on with [Schaltet ein mit]: *siehe unten.*
- Time until video [Einschaltverzögerung]: *siehe unten.*

Falls es dem ARCHOS nicht gelingt, Ihren Tuner auf den gewählten Sender umzuschalten, können Sie andere EIN/AUS-Codes versuchen (siehe: 1. Test: Schalten Sie Ihren Tuner aus) und führen Sie den 2. erneut durch.

DEUTSCH

3. Nachdem Sie **Yes [Ja]** am Ende des 2. Schritts gewählt haben, erscheint folgendes Fenster: Sie müssen dann diese zwei Einstellungen vornehmen:


Set Infrared Emitter
08:09
Please select the key you usually use to switch on
your TV receiver and the time it takes until
the TV receiver outputs a video signal
Switches on with
Power
Time until video
> 30 seconds
Done

- **Switches on with [Schaltet ein mit]**: Abhängig davon, welche Taste Sie normalerweise auf der Tuner-Fernbedienung verwenden, um ihn einzuschalten. Verwenden Sie normalerweise die Taste **Power [Power]**, wählen Sie **Power [Power]**. Schaltet sich das Gerät mit jeder beliebigen Sendertaste ein, wählen Sie **Any channel [Beliebiger Sender]**. Schaltet sich das Gerät mit jeder beliebigen Taste ein, wählen Sie **Any key [Beliebige Taste]**.
- **Time until video [Einschaltverzögerung]**: Wählen Sie die Zeitspanne, die zwischen Einschalten des Tuners und bis das Bild auf Ihrem TV erscheint, vergeht (**0...10 seconds [0...10 Sekunden]**, **10...30 seconds [10...30 Sekunden]**, **>30 seconds [>30 Sekunden]**).

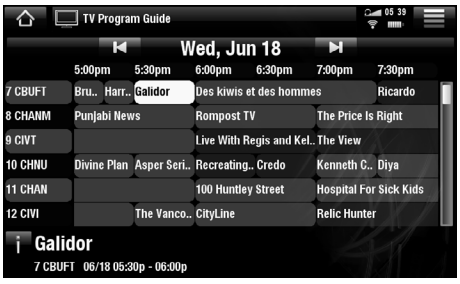
4. Sobald Sie fertig sind, wählen Sie **Done [Fertig]** und eine Bestätigungsnachricht erscheint. Wählen Sie **OK**.

DEUTSCH

4.4. AUFZEICHNUNG PLANEN

1. Wählen Sie im Hauptfenster das Symbol **TV** und **TV Program Guide [TV-Programm]**, um den ARCHOS TV Program Guide anzuzeigen.

Bei Android™, wählen Sie **Video** > **TV-Programm**.



2. Mit den Menüoptionen in diesem Fenster können Sie einen bestimmten Tag festlegen, das TV-Programm aktualisieren oder verschiedene Einstellungen (z. B. für Updates des TV-Programms und die Konfiguration der Senderauflistung), ändern. Sie können auch mit Ihren Fingern das TV-Programm durchsuchen.
3. Navigieren Sie durch die verschiedenen TV-Programme und wählen Sie das Programm aus, welches Sie aufzeichnen möchten.
4. Ein neues Fenster mit einer Beschreibung des Fernsehprogramms erscheint. Wählen Sie **Record [Aufnehmen]**.
5. Sie kommen dann zurück zum TV Program Guide und das Symbol **REC** erscheint nun neben dem TV-Programm, das Sie ausgewählt haben.

5. VERWENDUNG DER USB-ANSCHLÜSSE

5.1. VERBINDEN EINES EXTERNEN USB-GERÄTS MIT DEM ARCHOS

- *Die DVR Station erlaubt Ihnen das Anschließen externer USB-Geräte an Ihren ARCHOS (USB-Stifte, Digitalkameras, andere tragbare Abspielgeräte usw.) und Sie können so Dateien direkt auf Ihren ARCHOS übertragen und darauf wiedergeben.*
- *Diese Geräte können sein: Mass Storage Class (MSC) oder PTP-Geräte (Picture Transport Protocol).*
- *Ob das anzuschließende Gerät ein MSC- (Mass Storage Class) oder ein PTP-Gerät (Picture Transfer Protocol) ist, entnehmen Sie bitte den Informationen des Herstellers. Geräte, die nicht der Kategorie der Massenspeicher angehören, wie Drucker, Ethernet-Adapter, Maus, Tastatur usw. werden nicht unterstützt.*

1. Setzen Sie das ARCHOS Tablett in die DVR Station ein.
2. Nachdem der ARCHOS betriebsbereit ist, verbinden Sie das externe USB-Gerät (mittels Standard USB-Kabel, falls Bedarf) mit der DVR Station (**USB-A** Port).
3. Schalten Sie dann erforderlichenfalls das USB-Gerät ein (lesen Sie das in der Dokumentation des externen USB-Geräts nach).
4. Daraufhin wird ein doppelspaltiges Browserfenster auf dem ARCHOS-Player aufgerufen: Im linken Fensterbereich wird das externe USB-Gerät und im rechten Fensterbereich die Festplatte Ihres ARCHOS Tablett angezeigt.
5. Sie können nun Dateien direkt auf dem ARCHOS abspielen oder darauf übertragen.

DEUTSCH

Sie können immer auf Ihr USB Gerät vom ARCHOS Dateibrowser zugreifen.

SO TRENNEN SIE DIE VERBINDUNG:

1. Sobald Ihre Dateiübertragung beendet ist, gehen Sie zur Hauptseite und wählen **Remove safely [Sicher entfernen]** im Menü **DVR Station**.

BeiAndroid ™-Geräten, können Sie externe Gerät sicher entfernen (Knopf auf der Fernbedienung).

2. Sie können nun an beiden Enden das USB-Kabel entfernen.

Hinweis: Manche externe Geräte, wie beispielsweise Digitalkameras, erlauben keine Übertragung von Daten auf diese.

5.2. VERBINDEN DES ARCHOS MIT EINEM COMPUTER

1. Setzen Sie das ARCHOS Tablett in die DVR Station ein.
2. Stecken Sie ein Standard-Mini-USB B- zu USB A-Kabel in den **USB B** Port der DVR Station.
3. Stecken Sie das andere Ende des USB-Kabels in den eingeschalteten Computer.
4. Auf dem Computer wird dann das ARCHOS-Symbol angezeigt. Sie können nun die Dateiübertragung starten.

Lesen Sie die Anleitung Ihres ARCHOS Tablett, um das Übertragen von Dateien zu erlernen und wie Sie Ihren ARCHOS vom Computer trennen.

6. ANDERE FUNKTIONEN

6.1. AUDIO MANUELL AUFZEICHNEN

Mit der DVR Station können Sie Audio von den meisten Standard-Audioquellen aus aufnehmen (Hi-Fi, Plattenspieler, Ghettoblaster usw.)

VORGEHENSWEISE BEI DER AUFNAHME

1. Ihr ARCHOS muss an die DVR Station angeschlossen werden. Verbinden Sie die Ausgänge der Audioquelle mit den Audioeingängen der DVR Station.
2. Wählen Sie im Hauptbildschirm **DVR Station** und dann **Audio Recorder [Audiorekorder]**.

Bei Android™, wählen Sie **Musik** > **Audiorekorder**.

3. Hier können Sie den Aufnahmeklang einstellen (links/rechts Pfeile), sowie weitere Aufnahmeeinstellungen vornehmen *(siehe nächster Abschnitt).*
4. Starten Sie die Aufzeichnung von der angegebenen Videoquelle (Symbol **REC** oder Menüpunkt **Start Recording [Aufnahme starten]**). Sie können die Aufzeichnung jederzeit anhalten und wieder fortsetzen.
5. Verwenden Sie das Symbol "Stop" oder den Menüpunkt **Stop Recording [Aufnahme beenden]**, um die Aufnahme zu beenden und zu speichern*.

** Die vom ARCHOS Tablett mitgeschnittenen Audioaufnahmen werden im Verzeichnis **Music/(Rec)** gespeichert. Um sie an einem anderen Speicherort abzulegen, verwenden Sie nach Fertigstellung der Aufnahme im Archos Datei-Browser die Funktion **Move [Verschieben]**.*

EINSTELLUNGEN AUDIO RECORDER [AUDIOREKORDER]

Für Zugriff auf das **Audio Recorder [Audiorekorder]**-Einstellungsfenster, wählen Sie den Menüpunkt **Settings [Einstellungen]**:

- Set Title [Titel ändern]: *Ermöglicht es, unter Verwendung der Tastatur, einer Aufnahme einen individuellen Titel zu geben.*
- Format: *Sie können wählen zwischen* **PCM** *(unkomprimiertes) und* **ADPCM** *(komprimiertes) WAV-Format.*
- Sampling [Abtastrate]: *Wählen Sie die Abtastrate für Ihre Aufnahme (ein höherer Wert liefert besser Soundqualität aber größere Dateien).*

Stellen Sie sicher, dass es sich bei der Aufnahmequelle um ein unverstärktes Signal handelt (heruntersetzen der Lautstärke am Player funktioniert, falls Sie das Kopfhöhrer-Ausgangssignal Ihres Audiogerätes benutzen). Ein zu viel verstärktes Signal erzeugt stark verzerrte Aufnahmen.

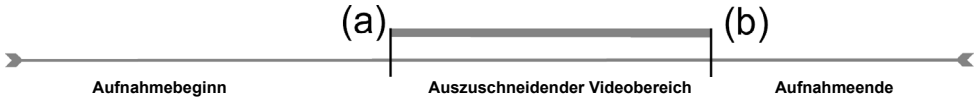
6.2. AUFNAHMEN BEARBEITEN

- Die mit der ARCHOS DVR Station aufgezeichneten Videodateien lassen sich bearbeiten und unerwünschte Passagen können entfernt werden. Möglich ist dabei ein Aus- oder Wegschneiden von bestimmten Passagen der Videodatei.
- Sie können ein Segment Ihrer Videodatei markieren und dann anweisen, alles bis auf das markierte Segment oder nur das markierte Segment aus der Videodatei zu entfernen. Dieser Vorgang lässt sich an einer Videodatei mehrmals wiederholen.

- Wenn Sie alle Markierungen gesetzt haben, können Sie die Bearbeitungsmarken in der Videodatei speichern oder eine neue Videodatei erzeugen. Wenn Sie die Bearbeitungsmarken in der Datei belassen, können Sie daran jederzeit erneut Änderungen vornehmen. Die eigentlichen Videodaten bleiben davon unberührt. Sie können aber auch eine neue Datei schreiben, die nur die Videopassagen enthält, die Sie während der Bearbeitung markiert haben. Diese Datei wird zwar kleiner, Sie können jedoch die daran vorgenommenen Änderungen nicht wieder rückgängig machen.

BEISPIEL 1

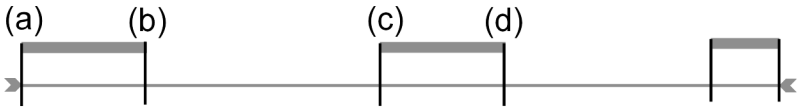
Sie haben ein Musikvideo aufgezeichnet, möchten jedoch daraus nur einen einzelnen Vortrag übernehmen. Den übrigen Teil des Fernsehmitschnitts benötigen Sie nicht länger.



1. Öffnen Sie die zu bearbeitende Videodatei und halten Sie die Wiedergabe an.
2. Gehen Sie in der Fortschrittsleiste zum Anfang des gewünschten Abschnitts (a), wählen Sie die Menüoption **Insert a mark [Marke einfügen]** und dann die Option **Start Mark [Anfang markieren]**.
3. Setzen Sie den Cursor der Fortschrittsleiste bis zum Ende des gewünschten Abschnitts (b) vor, wählen Sie den Menüpunkt **Insert a mark [Marke einfügen]** und dann die Option **End Mark [Endmarkierung]**.
4. Wählen Sie abschließend den Menüpunkt **Edit Selection [Auswahl bearbeiten]** und dann die Option **Crop [Ausschneiden]**, womit alles bis auf den markierten Abschnitt ausgeschnitten wird.

BEISPIEL 2

Sie haben eine Fernsehsendung aufgezeichnet, möchten nun jedoch die Passagen entfernen, die Sie vor dem Anfang der eigentlichen Sendung mitgeschnitten haben, sowohl auch den versehentlich aufgezeichneten Teil der nachfolgenden Sendung.



1. Öffnen Sie die zu bearbeitende Videodatei und halten Sie die Wiedergabe an.
2. Gehen Sie in der Fortschrittsleiste zum Anfang des ersten unerwünschten Abschnitts (a), wählen Sie die Menüoption **Insert a mark [Marke einfügen]** und dann die Option **Start Mark [Anfang markieren]**. Setzen Sie den Cursor der Fortschrittsleiste bis zum Ende des unerwünschten Abschnitts (b) vor, wählen Sie die Menüoption **Insert a mark [Marke einfügen]** und dann die Option **End Mark [Ende markieren]**. Wählen Sie abschließend den Menüpunkt **Edit Selection [Auswahl bearbeiten]** und dann die Option **Cut [Schneiden]**, womit der so markierte Abschnitt der Aufnahme ausgeschnitten wird.
3. Setzen Sie den Cursor der Fortschrittsleiste bis zum Anfang des zweiten unerwünschten Abschnitts (b) vor, wählen Sie den Menüpunkt **Insert a mark [Marke einfügen]** und dann die Option **Start Mark [Anfang markieren]**. Setzen Sie den Cursor der Fortschrittsleiste bis zum Ende des unerwünschten Abschnitts (b) vor, wählen Sie den Menüpunkt **Insert a mark [Marke einfügen]** und dann die Option **End Mark [Ende markieren]**. Wählen Sie abschließend den Menüpunkt **Edit Selection [Auswahl bearbeiten]** und dann die Option **Cut [Schneiden]**, womit der so markierte Abschnitt der Aufnahme ausgeschnitten wird.
4. Wiederholen Sie diesen Vorgang für alle Passagen, die Sie herausschneiden möchten.

- *Wenn Sie die Bearbeitungspunkte beibehalten möchten, um die Datei zu einem späteren Zeitpunkt erneut zu bearbeiten, wählen Sie die Menüoption **Save edit [Änderungen speichern]** und anschließend die Option **Save [Speichern]**.*
- *Wenn Sie die bearbeitete Datei als eine neue, eigenständige Datei speichern möchten, wählen Sie die Menüoption **Save edit [Änderungen speichern]** und anschließend die Option **Write to new File [Neue Datei schreiben]**. Daraufhin wird ein Fenster aufgerufen, in dem Sie den Vorgang bestätigen müssen.*
- *Wenn Sie die Bearbeitungspunkte löschen und die Bearbeitung erneut beginnen möchten, wählen Sie die Menüoption **Cancel changes and restart edit [Änderungen verwerfen]**.*

SOMMARIO

1. INTRODUZIONE 82

1.1. NOTA INTRODUTTIVA DI ARCHOS 82
1.2. CHE COSA OFFRE DVR STATION? 83
1.3. DESCRIZIONE DI DVR STATION 83

2. AVVIO 86

2.1. INSERIMENTO DELL'ADATTATORE DVR 86
2.2. CONNESSIONE DEL DISPOSITIVO ARCHOS AL TELEVISORE 86
2.3. UTILIZZO DELL'INTERFACCIA DI ARCHOS 87

3. REGISTRAZIONE TV: CONFIGURAZIONE DELL'HARDWARE 89

3.1. PRINCIPI DI CONNESSIONE 89
3.2. CONNESSIONE DI UN SINTONIZZATORE A DVR STATION 89
3.3. CONNESSIONE SOLO A UN TELEVISORE (SENZA SINTONIZZATORE ESTERNO) 90
3.4. REGISTRAZIONE VIDEO MANUALE 90
3.5. TV SCHEDULER [PROGRAMMAZIONI TV] 91

4. GUIDA AI PROGRAMMI TV 92

4.1. DI CHE COSA È NECESSARIO DISPORRE PER UTILIZZARE TALE FUNZIONE? 92
4.2. CONFIGURAZIONE DELLA GUIDA AI PROGRAMMI TV 92
4.3. CONFIGURAZIONE DELLE IMPOSTAZIONI RELATIVE AL CONTROLLO TV 93
4.4. PROGRAMMAZIONE DELLE REGISTRAZIONI 96

5. UTILIZZO DELLE CONNESSIONI USB 97

5.1. CONNESSIONE DI UN DISPOSITIVO USB ESTERNO AL DISPOSITIVO ARCHOS 97
5.2. CONNESSIONE DEL DISPOSITIVO ARCHOS A UN COMPUTER 98

6. ALTRE FUNZIONALITÀ 99

6.1. REGISTRAZIONE MANUALE DI AUDIO 99
6.2. MODIFICA DELLE REGISTRAZIONI 99

1. INTRODUZIONE

Durante la consultazione del presente manuale, si consiglia di fare riferimento al foglio relativo alla guida alle connessioni, disponibile nella confezione di DVR Station.

Se avete un ARCHOS 5 con Android ™, identificare questa icona in questo manuale utente. Ogni volta che viene indicata l'icona significa che il seguente testo si applica soltanto a questo modello.

1.1. NOTA INTRODUTTIVA DI ARCHOS

Gentile cliente,

Grazie per aver scelto questo prodotto ARCHOS. ARCHOS le augura di poter sfruttare al massimo le possibilità offerte dal prodotto per molti anni.

Verifichi che ARCHOS Media Internet Table sia stato registrato (www.archos.com/register) affinché sia possibile accedere al servizio di assistenza tecnica, alla Guida ai programmi TV, nonché alle offerte GRATUITE e ACQUISTABILI disponibili sul nostro sito Web e ARCHOS Media Club.

Il presente manuale contiene informazioni sull'utilizzo dell'accessorio DVR Station. Per ulteriori informazioni sulle funzioni di ARCHOS Media Internet Table, è possibile consultare la Guida rapida in formato cartaceo fornita in dotazione con il prodotto o scaricare il manuale completo in formato PDF dal nostro sito Web (www.archos.com/manuals).

Le auguriamo un'esperienza multimediale senza pari,

Il team ARCHOS

ITALIANO

Tutte le informazioni contenute in questo manuale sono valide al momento della pubblicazione. Tuttavia, poiché i nostri prodotti vengono continuamente aggiornati e migliorati, è possibile che il software del dispositivo si presenti in modo leggermente diverso o con funzioni modificate rispetto a quanto presentato in questo manuale.

DOVE È POSSIBILE TROVARE LE INFORMAZIONI NECESSARIE?

Funzioni di ARCHOS Media Internet Table

Per ulteriori informazioni sulle funzioni di ARCHOS Media Internet Table, è possibile consultare la Guida rapida in formato cartaceo fornita in dotazione con il prodotto o scaricare il manuale completo in formato PDF dal nostro sito Web (**www.archos.com/manuals**).

Risoluzione dei problemi

Consultare la sezione FAQ (Frequently Asked Questions) all'indirizzo **www.archos.com/faq**

Assistenza tecnica

Visitare il sito **www.archos.com/support** per ricevere assistenza mediante posta elettronica.

USA e Canada: Chiamare il numero 877-300-8879 (numero verde).

Europa: registrare il prodotto prima di contattare il servizio di assistenza tecnica (www.archos.com/register).

1.2. CHE COSA OFFRE DVR STATION?

Quando connesso al dispositivo ARCHOS e al sistema di home entertainment, DVR Station consente di eseguire le seguenti operazioni:

- **Programmazione manuale delle registrazioni TV** o mediante **TV Program Guide** (Guida ai programmi TV).
- **Registrazione manuale di contenuti audiovisivi** direttamente sul dispositivo ARCHOS dalla maggior parte delle comuni sorgenti audio/video.
- **utilizzo di tutte le funzioni** del dispositivo ARCHOS direttamente **sul televisore** *(per ulteriori informazioni, consultare il manuale del dispositivo ARCHOS in uso)*:
  - **Accesso ad ARCHOS Media Club** direttamente sul televisore e scelta da un elenco di contenuti multimediali acquistabili, a noleggio e gratuiti.
  - **Navigazione sul Web**, direttamente sul televisore.
  - **Riproduzione, direttamente sul proprio televisore**, dei file multimediali connessi alla rete WiFi domestica.
  - **Visualizzazione di stazioni TV**, direttamente sul televisore.
- **Connessione di un dispositivo USB** (fotocamera digitale, chiave USB, unità disco rigida esterna) al dispositivo ARCHOS per riprodurne o trasferirne i contenuti in ARCHOS

Il dispositivo ARCHOS avvierà automaticamente il caricamento ogni volta che viene collocato nella DVR Station alimentata.

1.3. DESCRIZIONE DI DVR STATION

CONNETTORI

1.	**USB B**: *per collegare il dispositivo ARCHOS a un computer. Consultare il capitolo 5:* Utilizzo delle connessioni USB.
2.	**USB A** *(per host USB): per collegare un dispositivo USB compatibile, ad esempio una chiave USB Flash, una fotocamera digitale o un lettore multimediale portatile. Consultare il capitolo 5:* Utilizzo delle connessioni USB.
3.	**Ingressi e uscite audio/video:** *per il collegamento ai connettori audio e video della TV (e del sintonizzatore), utilizzando i cavi forniti.* *Per conoscere i tipi di connettori di cui è dotato il dispositivo in uso, consultare il manuale del televisore (e del sintonizzatore).*
4.	**Uscita SPDIF**: *per collegare un amplificatore dotato di un ingresso audio SPDIF (ad esempio un amplificatore "home cinema").*
5.	**Uscita HDMI**: *per il collegamento a un televisore dotato di un ingresso HDMI (per esempio un televisore ad alta definizione).*
6.	**Ingresso CC**: *per il collegamento del caricabatteria/trasformatore.*

ITALIANO

TELECOMANDO

- Se si utilizza DVR Station per visualizzare i contenuti del dispositivo ARCHOS sul televisore, è necessario utilizzare il telecomando di DVR Station in dotazione per navigare sull'interfaccia del dispositivo ARCHOS.

- Il ricevitore a infrarossi di DVR Station si trova nella parte anteriore destra.
- Puntare il telecomando in dotazione verso il ricevitore a infrarossi per controllare il dispositivo ARCHOS.

1.	*Comandi di navigazione*
	Utilizzare il tastierino direzionale (pulsante sinistro) per spostare il cursore visualizzato sullo schermo. Il pulsante di dimensioni inferiori accanto al tastierino direzionale consente di eseguire le seguenti operazioni: - pressione singola: ha le stesse funzioni del pulsante sinistro del mouse. In base al punto in cui si si trova nell'interfaccia, consente di aprire un collegamento, eseguire una funzione e così via. - pressione prolungata: ha le stesse funzioni del pulsante destro del mouse. In una pagina, consente di visualizzare un menu contestuale. - quando si tiene premuto e si utilizza contemporaneamente il tastierino direzionale, consente di spostare dispositivi di scorrimento o altri comandi di trascinamento, proprio come se si utilizzare un mouse tenendo premuto al contempo il pulsante sinistro.
	Pulsanti di navigazione: consentono lo spostamento da un elemento all'altro.

2.	*Pulsanti principali*
	Consente di attivare il dispositivo ARCHOS/attivare la modalità standby
	Consente di passare da una schermata all'altra, ad esempio nel navigatore Web, nel browser dei file o nel lettore musicale. Su Android ™, questo pulsante permette di fare scorrere la barra superiore di notifica .
	Consente di passare direttamente alla schermata iniziale di ARCHOS
	Consente di passare alla schermata precedente
	Pulsante Menu: consente di visualizzare le opzioni di menu disponibili

ITALIANO

+ −	Consente di aumentare/diminuire il volume
TV	Consente di passare la visualizzazione dell'immagine dallo schermo LCD incorporato a un televisore e viceversa
	Consente di disattivare l'audio
	Avanti veloce, scorrimento elenco o zoom avanti
	Indietro veloce, scorrimento elenco o zoom indietro
OK	Invio/Vai o Play/Pausa/Riprendi

3.	*Pulsanti della tastiera*
	Consente di eliminare il carattere
	Tasto delle schede: consente di passare da un campo all'altro (ad esempio in una pagina Web).
	Tasto Maiusc: premere il tasto per attivare Blocco maiusc.
Alt	Tasto Alt verde: consente di attivare le funzioni secondarie verdi dei tasti. Tenere premuto il tasto per 3 secondi per bloccare i tasti verdi.
Alt	Tasto Alt blu: consente di attivare le funzioni secondarie blu dei tasti. Tenere premuto il tasto per 3 secondi per bloccare i tasti blu.
	Tasto Enter

Per digitare uno dei caratteri secondari verdi/blu in maiuscolo (é, è, ç ecc.), premere Maiusc, quindi Alt verde/blu, infine il tasto corrispondente.

2. AVVIO

Nel seguente capitolo, è necessario fare riferimento al lato A del foglio relativo alla guida alle connessioni.

2.1. INSERIMENTO DELL'ADATTATORE DVR

Evitare di inserire il dispositivo ARCHOS in DVR Station senza l'adattatore DVR in plastica corrispondente in quanto si potrebbero danneggiare i connettori.

- *Vedere lo **Schema A.1** sulla Guida alle connessioni.*
- Procurarsi l'adattatore DVR **fornito con ARCHOS Media Internet Table**. L'adattatore DVR in plastica non viene fornito con DVR Station.
- Inserire l'adattatore DVR in DVR Station.

✓ In questo modo, sarà possibile adattare perfettamente il dispositivo ARCHOS in DVR Station.

2.2. CONNESSIONE DEL DISPOSITIVO ARCHOS AL TELEVISORE

1. Collegare le uscite di DVR Station agli ingressi del televisore mediante i cavi forniti come mostrato nel lato A del foglio relativo alla guida alle connessioni.
2. Collegare il caricabatteria/trasformatore in dotazione allo spinotto **DC-IN** sul retro di DVR Station.

ITALIANO

Utilizzare solo il caricabatteria/trasformatore ARCHOS in dotazione, poiché altri potrebbero danneggiare il dispositivo, anche se forniscono la stessa tensione nominale.

*Quando connesso al caricabatteria/trasformatore, DVR Station consente di caricare il dispositivo ARCHOS. È sufficiente inserire il dispositivo ARCHOS nella DVR Station alimentata, quindi il caricamento verrà avviato. La batteria è completamente carica quando la spia **CHG** verde (sul dispositivo ARCHOS) lampeggia.*

3. Quindi, collegare l'altra estremità del caricabatteria/trasformatore in una presa a muro disponibile.

✓ Se il caricabatteria/trasformatore è stato collegato correttamente, l'indicatore LED di DVR Station (sulla parte anteriore destra del dispositivo) si illuminerà.

4. Accertarsi che il televisore sia impostato sull'ingresso AV a cui è connessa DVR Station.

Prima di inserire il dispositivo ARCHOS in DVR Station, accertarsi sempre che il dispositivo ARCHOS sia spento.

5. A questo punto, inserire il dispositivo ARCHOS (spento) nella stazione DVR Station alimentata. Il dispositivo ARCHOS verrà acceso e verrà avviata l'installazione guidata. Seguire le indicazioni riportate sullo schermo.

CONFIGURAZIONE DEI PARAMETRI DELL'USCITA TV

La procedura guidata consentirà di configurare le seguenti impostazioni. Se è necessario configurare di nuovo tali impostazioni, è possibile selezionare in qualsiasi momento **Tools** [Strumenti] > **Settings** [Configurazione] > **TV out**.

Su Android ™, selezionare **Menu** > **Impostazioni** > **TV out**.

TV Connection [Connessione TV]

- selezionare il tipo di uscita video (**Composite** [Composito], **S-Video**, **Component** [Componente], **RGB** o **HDMI**), in base al tipo di connessione tra DVR Station e il televisore.

Se si utilizzano i cavi forniti, selezionare RGB (Europa) o S-Video (USA). Se si utilizzano altri cavi, selezionare il tipo di uscita video corrispondente.

Resolution [Risoluzione] / TV Standard [Standard TV] / TV Format [Formato TV]

- selezionare la risoluzione più adatta al televisore: **VGA 4/3 (640x480)**, **480p 16/9 (720x480) 576p 16/9 (720x576)** o **720p 16/9 (1280x720)**.*

** Tale parametro è presente solo se si sceglie la modalità di connessione TV HDMI.*

- scegliere il sistema **NTSC (USA)** o **PAL (Europe)** [PAL (Europa)]. Selezionare quello compatibile con il sistema televisivo adottato nel Paese di uso.**
- **4:3**, **16:9** o **Wide screen** [Ampio Schermo]: il formato utilizzato dal televisore per la visualizzazione delle immagini.**

*** Tali parametri non sono presenti se è stata scelta la modalità di connessione TV HDMI.*

Audio Output [Uscita Audio]

- definisce se il segnale audio viene inviato mediante l'interfaccia **Analog Line-Out** [Uscita Analogica], **HDMI** o **SPDIF**, secondo il tipo di connessione tra il DVR Station e il televisore.

*Consultare il capitolo 3 (*Registrazione TV: Configurazione dell'hardware*) per ulteriori informazioni sul collegamento di un sintonizzatore a DVR Station per programmare una registrazione TV (manualmente o mediante la guida ai programmi TV).*

2.3. UTILIZZO DELL'INTERFACCIA DI ARCHOS

Di seguito vengono presentati alcuni suggerimenti per l'utilizzo del dispositivo ARCHOS quando connesso a DVR Station.

PASSAGGIO DALLO SCHERMO DI ARCHOS A QUELLO DEL TELEVISORE

Per cambiare la visualizzazione del ARCHOS tra il built-in LCD e la TV, premere il tasto **TV** sul telecomando.

CONTROLLO DEL DISPOSITIVO ARCHOS

Utilizzare il telecomando per controllare il dispositivo ARCHOS quando connesso a DVR Station (per ulteriori informazioni sull'utilizzo del telecomando, consultare la sezione *1.3. Descrizione di DVR Station.*

Se il telecomando non è momentaneamente disponibile, è possibile utilizzare lo schermo a sfioramento di ARCHOS per controllare il dispositivo ARCHOS. Quando si passa alla visualizzazione dello schermo del televisore, lo schermo LCD di ARCHOS verrà disattivato ma sarà comunque possibile utilizzarlo come touchpad:

- Toccare l'angolo superiore destro per visualizzare direttamente la schermata principale (stessa funzione del pulsante Home sul telecomando).
- Toccare l'angolo superiore destro per visualizzare le voci di menu disponibili (stessa funzione del pulsante Menu sul telecomando).
- Trascinare il dito lungo il bordo destro per scorrere verso l'alto e verso il basso l'elenco di voci.
- È possibile utilizzare la parte restante dello schermo a sfioramento di ARCHOS come touchpad per spostare il cursore.

Nota: tenere premuto sulla schermata per attivare la modalità di trascinamento e visualizzare una manina al posto della freccia del cursore. In questo modo, sarà possibile spostare i dispositivi di scorrimento o altri comandi di trascinamento.

3. REGISTRAZIONE TV: CONFIGURAZIONE DELL'HARDWARE

Quando il dispositivo è connesso al sintonizzatore di casa (ricevitore via cavo, ricevitore satellitare, sintonizzatore digitale, decodificatore ADSL o videoregistratore), sarà possibile programmare le registrazioni manualmente o utilizzando la guida ai programmi TV di ARCHOS.

Nel seguente capitolo, è necessario fare riferimento al lato B del foglio relativo alla guida alle connessioni.

3.1. PRINCIPI DI CONNESSIONE

- ARCHOS DVR Station consente di registrare video dalla maggior parte delle normali sorgenti video. Quella più diffusa è senz'altro il **televisore di casa**.
- In poche parole, ARCHOS DVR Station funge da tramite tra il ricevitore dell'apparecchio televisivo (decodificatore via cavo, ricevitore satellitare, ricevitore TV digitale ecc.) e il televisore. Vedere lo **Schema B** sulla Guida alle connessioni.
- Quando si collegano i cavi tra i dispositivi, ricordarsi sempre che i connettori di **uscita** di un dispositivo vanno collegati tramite i cavi ai connettori di **ingresso** dell'altro apparecchio. In pratica, i segnali escono da un apparecchio e arrivano a quello successivo. Infine, controllare che **il colore del connettore corrisponda** a quello dello spinotto inserito.

Nota per l'Europa:

Per ottenere la migliore qualità di registrazione video su DVR Station (RGB), è possibile che sia necessario impostare l'uscita della presa scart del sintonizzatore in modo da inviare un segnale RGB. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale del sintonizzatore.

Nota per il Nord America:

- sebbene DVR Station disponga di connettori per video compositi (gialli), ARCHOS fornisce cavi S-Video in modo da ottenere la qualità di registrazione video ottimale. ARCHOS consiglia di utilizzare tali connettori anziché il connettore composito (giallo).
- Se il sintonizzatore o il televisore non dispongono di connessioni S-Video, utilizzare cavi RCA maschio/maschio standard anziché i cavi S-Video in dotazione.

3.2. CONNESSIONE DI UN SINTONIZZATORE A DVR STATION

La presente sezione contiene informazioni sulla configurazione della connessione di base di una sorgente televisiva (sintonizzatore) al televisore.

1. È necessario collegare il sintonizzatore all'antenna/ricevitore satellitare/cavo domestico.
2. Collegare le uscite TV del sintonizzatore agli ingressi di DVR Station.
3. Collegare le uscite di DVR Station agli ingressi del televisore.

3.3. CONNESSIONE SOLO A UN TELEVISORE (SENZA SINTONIZZATORE ESTERNO)

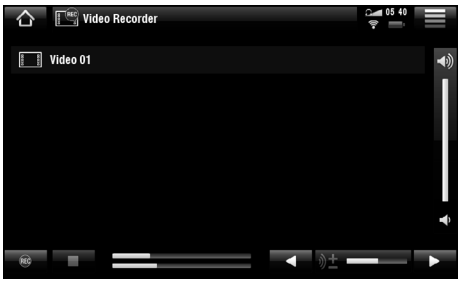
- Se il televisore dispone di connettori di uscita oltre a quelli di ingresso, è possibile registrare dal televisore. Collegare le uscite audio/video del televisore agli ingressi del dispositivo DVR Station.
- Tuttavia, sarà possibile registrare soltanto il canale al momento visualizzato sullo schermo. Inoltre, non sarà possibile utilizzare la guida ai programmi TV o l'utilità di programmazione.

3.4. REGISTRAZIONE VIDEO MANUALE

Con il sintonizzatore connesso a DVR Station come mostrato sul lato B del foglio relativo alla guida alle connessioni, è possibile registrare programmi TV manualmente. Per effettuare la programmazione mediante la guida ai programmi TV, consultare *4. Guida ai programmi TV*.

PROCEDURA DI REGISTRAZIONE

1. È necessario che il dispositivo ARCHOS sia inserito in DVR Station.
2. Nella schermata principale, selezionare **DVR Station**, quindi **Video Recorder** [Registrazione video].



Su Android ™, selezionare **Video** > **Registrazione video**.

3. Tale schermata consente di regolare la registrazione del guadagno audio (frecce sinistra/destra) e di regolare altri parametri di registrazione *(per ulteriori informazioni, consultare la sezione successiva)*.
4. A questo punto, è possibile avviare la registrazione dalla sorgente video (icona **REC** o voce di menu **Start Recording** [Inizio registrazione]). È possibile sospendere e riavviare la registrazione in qualsiasi momento.
5. Utilizzare l'icona Stop oppure la voce di menu **Stop Recording** [Fermare la registrazione] per interrompere e salvare la registrazione*.

** Tutte le videoregistrazioni eseguite dal dispositivo ARCHOS vengono salvate nella cartella **Video/(Rec)**. Per visualizzarle, è possibile utilizzare il menu **Recordings** [Registrazioni] nella schermata **Video Recorder** [Registrazione video] oppure dalla schermata principale: **TV > Recordings** [Registrazioni]**. Se si desidera conservarle in una posizione diversa, è possibile utilizzare la funzione **Move** [Sposta] del browser di file ARCHOS dopo la registrazione*

** Su Android ™, selezionare **Video** > **Memoria interna** > **Registrazioni** per visualizzare le registrazioni.

IMPOSTAZIONI DI VIDEO RECORDER [REGISTRAZIONE VIDEO]

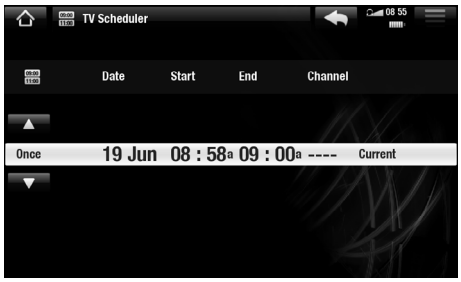
Per accedere alla schermata di impostazioni **Video recorder** [Registrazione video], selezionare la voce di menu **Settings** [Impostazioni]:

- Auto Stop Rec: *l'intervallo di tempo dopo il quale il dispositivo ARCHOS interromperà automaticamente la registrazione. Se si disattiva tale funzione, la registrazione continuerà fino alla pressione dell'icona Stop o fino all'esaurimento dello spazio disponibile sull'unità disco rigido.*
- Rename [Rinomina]: *consente di definire il nome del file prima di avviare la registrazione mediante la tastiera.*

- Source [Sorgente]: *è possibile scegliere l'uscita video (***Auto***/***Composite** *[Composito]/***S-Video***/***RGB***) che si desidera utilizzare nel dispositivo ARCHOS. In genere, con un buon segnale video, è possibile impostare l'origine su* **Auto** *e il dispositivo ARCHOS eseguirà la scansione degli ingressi di DVR Station per verificare quale sta ricevendo dati video.*
- Format [Formato]: **Auto/4:3/5:3/16:9/2.35**. *Le proporzioni dello schermo che verranno utilizzate per la registrazione. È possibile impostare manualmente questo parametro, ma nella maggior parte dei casi l'impostazione* **Auto** *sarà quella corretta.*
- Widescreen [Formato panoramico]: **Auto/On/Off**. *Se il sintonizzatore (decodificatore via cavo, ricevitore satellitare ecc.) emette un segnale video in formato panoramico, è possibile forzarne il riconoscimento sul dispositivo ARCHOS. L'impostazione dovrebbe essere impostata su* **On** *qualora nelle registrazioni le persone appaiano eccessivamente alte e magre. Nella maggior parte dei casi, invece, è possibile semplicemente lasciare l'opzione impostata su* **Auto**.
- Bitrate: **500 kb/s**, **1000 kb/s**, **1500 kb/s**, **2000 kb/s**, **2500 kb/s**. *Utilizzare questa impostazione per configurare la qualità della codifica. Più alto è il rapporto di codifica, migliore è la qualità delle immagini ma maggiore è lo spazio utilizzato sul disco rigido.*
- Sampling [Campionamento]: **32 kHz**, **48 kHz**. *Si riferisce al rapporto di campionamento dell'audio. Un valore più alto dà luogo a suoni di migliore qualità ma richiederà uno spazio maggiore sul disco rigido.*
- Brightness [Luminosità]: *consente di regolare la luminosità delle immagini registrate.*
- Contrast [Contrasto]: *consente di regolare il contrasto delle immagini registrate.*
- Saturation [Saturazione]: *utilizzare questo parametro per ridurre l'enfasi o saturare i colori dell'immagine registrata.*
- Hue [Colore]: *consente di modificare lo spettro cromatico nell'immagine registrata.*
- Reset [Reimposta]: *consente di regolare le impostazioni precedenti in base alle impostazioni predefinite.*

3.5. TV SCHEDULER [PROGRAMMAZIONI TV]

- Con il sintonizzatore connesso a DVR Station come mostrato sul lato B del foglio relativo alla guida alle connessioni, è possibile programmare registrazioni manualmente. Per effettuare la programmazione mediante la guida ai programmi TV, consultare *4. Guida ai programmi TV.*
- Dalla schermata principale di ARCHOS, selezionare l'icona **TV**, quindi toccare **TV Scheduler** [Programmazioni TV].



Su Android ™, selezionare **Video** > **Guida ai programmi TV**, poi selezionare **Menu** per accedere al programmatore TV.

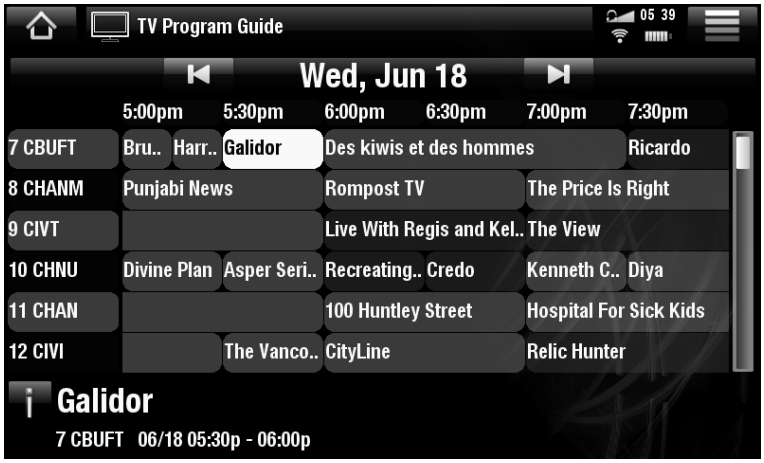
- Tale schermata consente di visualizzare e modificare le registrazioni programmate, nonché di programmare registrazioni manualmente.

NOTE SULL'IMPOSTAZIONE DELL'UTILITÀ DI PROGRAMMAZIONE

- L'utilità di programmazione è in grado di riorganizzare automaticamente le registrazioni in ordine cronologico.
- Affinché una registrazione programmata venga avviata, è necessario lasciare il dispositivo ARCHOS sulla schermata del menu principale o lasciarlo in modalità standby. Se si ascolta musica, si guarda un filmato o si visualizzano foto con il dispositivo, sarà comunque possibile eseguire la registrazione programmata.
- Una volta effettuata la registrazione programmata o se la data di una registrazione è passata senza che la registrazione sia stata effettuata (il dispositivo ARCHOS non era collegato a DVR Station o non era in modalità standby), l'immissione del programma verrà cancellata dall'utilità di programmazione.

4. GUIDA AI PROGRAMMI TV

Grazie alla guida ai programmi TV di ARCHOS, è possibile programmare facilmente registrazioni. Il servizio di guida ai programmi TV è gratuito per il primo anno. Ulteriori dettagli e idoneità dei paesi disponibili all'indirizzo www.archos.com.



4.1. DI CHE COSA È NECESSARIO DISPORRE PER UTILIZZARE TALE FUNZIONE?

ITALIANO

È necessario collegare il sintonizzatore all'antenna/ricevitore satellitare/cavo domestico.

- Per utilizzare tale funzionalità, è necessario collegare la DVR Station alimentata a un sintonizzatore, che può essere:
  - un ricevitore satellitare
  - un ricevitore TV digitale
  - un decodificatore via cavo/ADSL
  - un videoregistratore
  - un registratore di DVD
- *Per ulteriori informazioni, consultare il lato B sulla Guida alle connessioni e il capitolo 3 della presente Guida utente (*Registrazione di TV: configurazione dell'hardware.

Per utilizzare la guida ai programmi TV di ARCHOS, è NECESSARIO eseguire entrambe le configurazioni:

1. ***Configurazione della guida ai programmi TV (sezione 4.2).***
2. ***Configurazione delle impostazioni TV Control [Controllo TV] (sezione 4.3).***

4.2. CONFIGURAZIONE DELLA GUIDA AI PROGRAMMI TV

Per utilizzare la guida ai programmi TV su ARCHOS Media Internet Table, è necessario disporre di una rete WiFi.

Procedura iniziale

Quando si connette il dispositivo ARCHOS a DVR Station o quando si seleziona **TV** > **TV Program Guide** [Guida ai programmi TV]*, verrà richiesto di attivare e scaricare la guida ai programmi TV. Attenersi alle istruzioni visualizzare sul dispositivo ARCHOS.

* Su Android ™, selezionare **Video** > **Guida ai programmi TV**.

Il trasferimento della guida TV nel dispositivo ARCHOS può richiedere diversi minuti. Non tentare di far funzionare il dispositivo durante lo scaricamento dei dati relativi ai programmi TV.

Aggiornamento periodico della guida ai programmi TV

- Ogni volta che vengono trasferiti i dati relativi alla guida ai programmi TV al dispositivo ARCHOS (voce di menu **Update** [Aggiorna la guida ai programmi TV] nella schermata **TV Program Guide** [Guida ai programmi TV]), verranno memorizzati tutti i programmi TV disponibili in un certo lasso di tempo.
- Ricordarsi di aggiornare i dati periodicamente: il dispositivo ARCHOS richiederà di aggiornare la guida TV prima che diventi obsoleta (selezionare la voce di menu **Settings** [Impostazioni] se si desidera impostare il promemoria degli aggiornamenti).
- È inoltre possibile prevedere l'aggiornamento automatico dei dati relativi alla guida ai programmi TV durante la notte:
  - Selezionare la voce di menu **Settings** [Impostazioni] e impostare il parametro **Automatic Updates** [Aggiornamento Automatico] su **On**.
  - Quindi, lasciare collegato il dispositivo ARCHOS alla DVR Station alimentata durante la notte.
  - ✓ Se viene individuata una rete WiFi configurata, i dati verranno aggiornati automaticamente durante la notte. Di conseguenza, è necessario che la connessione WiFi sia attiva durante la notte.

Una volta attivata e scaricata la guida ai programmi TV nel dispositivo ARCHOS, sarà necessario configurare le impostazioni **TV Control** [Controllo TV], affinché DVR Station sia in grado di comunicare con il sintonizzatore.

4.3. CONFIGURAZIONE DELLE IMPOSTAZIONI RELATIVE AL CONTROLLO TV

Quando si seleziona la registrazione di un programma TV dalla griglia di programmi, è necessario che DVR Station sia in grado di comunicare al sintonizzatore TV il canale da cambiare. Tale operazione viene eseguita quando DVR Station è impostata come telecomando del sintonizzatore, quindi in grado di cambiare il canale. Per tale motivo, è necessario eseguire la configurazione delle impostazioni **TV Control** [Controllo TV] una sola volta affinché DVR Station sia in grado di selezionare il canale appropriato da registrare.

È necessario collegare il dispositivo ARCHOS a DVR Station. È inoltre necessario che il sintonizzatore sia collegato a DVR Station (vedere: Schema B sul foglio della guida alle connessioni).

- Dalla schermata principale di ARCHOS, selezionare **Tools** [Strumenti], **Settings** [Configurazione], quindi scegliere **TV Control** [Controllo TV] per visualizzare la schermata delle impostazioni **TV Control** [Controllo TV].

Su Android ™, selezionare **Video** > **Guida ai programmi TV** > **Impostazioni** > **Controllo TV**.

- Tale schermata consente di impostare il trasmettitore a infrarossi di DVR Station (funzionalità di cambio dei canali) e configurare l'elenco di canali.

TV Control
05:39
Set the Infrared Emitter on Your DVR Station
to Control Your TV Receiver
Set Infrared Emitter
Set the TV Channel Line-up for the TV Program Guide
Set TV Channel List

VERIFICA DELL'ELENCO DI CANALI

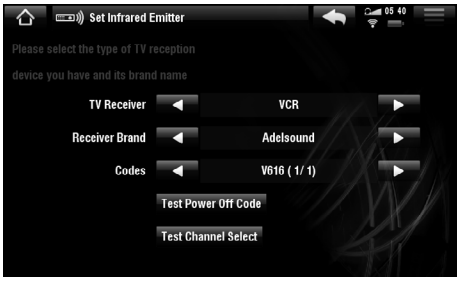
1. Dalla schermata **TV Control** [Controllo TV] selezionare **Set TV Channel List** [Canali TV].
2. Tale elenco viene creato dall'insieme di canali selezionati durante l'attivazione della guida ai programmi TV. Verificare che l'elenco di canali sul dispositivo ARCHOS sia lo stesso presente sul sintonizzatore.
3. Da qui, è possibile deselezionare/selezionare un canale o modificare il numero di un canale.

IMPOSTAZIONE DEL TRASMETTITORE A INFRAROSSI

- DVR Station è dotata di un indicatore LED a infrarossi ad alta alimentazione, posto sulla parte frontale del dispositivo, nella stessa posizione del ricevitore del telecomando.
- Consente al dispositivo ARCHOS di comunicare con il sintonizzatore (videoregistratore, decodificatore via cavo, ricevitore satellitare oppure ricevitore TV digitale), affinché sia in grado di accenderlo e spegnerlo nonché di modificarne i canali.
- È necessario eseguire il seguente passaggio una sola volta per impostare il dispositivo ARCHOS affinché sia in grado di inviare i codici a infrarossi corretti per controllare il sintonizzatore. Se non si ha intenzione di eseguire registrazioni programmate, non è necessario impostare il codice del trasmettitore a infrarossi.

Primo test: spegnimento del sintonizzatore

1. Dalla schermata **TV Control** [Controllo TV], selezionare **Set Infrared Emitter** [Configurare l'emettitore IR]. La prima schermata consente di impostare correttamente i codici e i parametri affinché il dispositivo ARCHOS sia in grado di accendere/spegnere automaticamente il sintonizzatore (per una registrazione programmata).



2. "**TV Receiver**" [Tuner TV]: selezionare il tipo di sintonizzatore che si desidera controllare con l'emettitore a infrarossi (**VCR** [Videoregistratore], **Cable/DSL box** [Decoder via cavo], **Satellite Receiver** [Ricevitore Satellitare], **DVD Recorder** [Registratore DVD] o **Digital TV** [TV Digitale]).
3. "**Receiver brand**" [Modello del Tuner]: consente di selezionare il modello del sintonizzatore. È possibile utilizzare i pulsanti sul telecomando per scorrere rapidamente l'elenco.
4. Selezionare il pulsante **Test power Off code** [Test del codice d'accesso/spegnimento]. Accertarsi che il sintonizzatore sia acceso. Il dispositivo ARCHOS tenterà quindi di spegnere il sintonizzatore. Dopo alcuni secondi, viene richiesto se il dispositivo ha risposto in modo corretto:

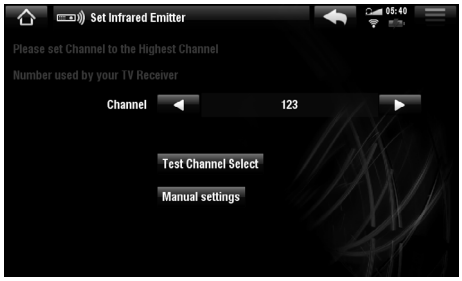
✓ Se il sintonizzatore viene spento, selezionare **Yes** [Sì], quindi passare alla sezione successiva.

☒ Se il sintonizzatore non viene spento, selezionare **No, try next code** [No, prova codice successivo]. Il dispositivo tenterà di spegnere nuovamente il sintonizzatore con un altro codice. Ripetere questa operazione fino a quando il dispositivo ARCHOS è in grado di spegnere il sintonizzatore.

Se nessuno dei codici funziona, verificare che DVR Station sia collocata in modo da consentire la ricezione del segnale a infrarossi da parte del ricevitore del dispositivo di sintonizzazione. Nota: a volte, molto raramente, la funzione ON/OFF non funziona.

Secondo test: modifica dei canali sul sintonizzatore

Dopo aver selezionato **Yes** [Sì] al termine del primo test, viene visualizzata la seguente schermata. Tale schermata consente di impostare correttamente i parametri affinché il dispositivo ARCHOS sia in grado di modificare i canali sul sintonizzatore (per una registrazione programmata).



1. Per il parametro **Channel** [Canale], selezionare il canale più alto attualmente memorizzato sul sintonizzatore.
2. Selezionare il pulsante **Test channel select** [Test canale selezionato]. Accertarsi che il sintonizzatore sia acceso. Il dispositivo ARCHOS tenterà quindi di sintonizzare il sintonizzatore sul canale selezionato. Dopo alcuni secondi, viene richiesto se il dispositivo ha risposto in modo corretto:

✓ Se l'operazione è stata eseguita correttamente, selezionare **Yes** [Sì].

☒ Se l'operazione non è stata eseguita correttamente, selezionare **No, try next option** [No, prova opzione successiva]. Il dispositivo tenterà di nuovo di sintonizzare il sintonizzatore sul canale selezionato utilizzando un'opzione diversa*. Ripetere tale operazione fino al corretto funzionamento.

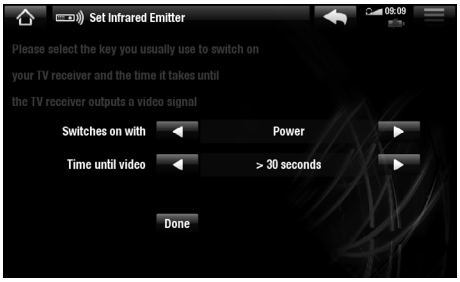
*Di seguito viene fornita una descrizione dei diversi parametri utilizzati. È possibile impostare tali parametri anche manualmente:

- Key Delay [Tasto ritardo]: *ritardo tra l'emissione di ciascuna cifra di un canale (**Short** [Corto], **Normal** [Normale], **Long** [Lungo]).*
- Key: Enter [Tasto: Enter]: *Impostare questo parametro su **On** se in genere è necessario premere un pulsante **OK** sul telecomando del sintonizzatore dopo avere inserito il numero di canale. Esempio: se in genere si premono 1, 3, **OK** per accedere al canale 13, il parametro è impostato su **On**.*
- Key: -/-- [Tasto: -/--]: *Impostare questo parametro su **On** se in genere è necessario premere un tasto speciale sul telecomando del sintonizzatore prima di inserire un numero di canale a più cifre (vale a dire un canale superiore a 9). Tale tasto è spesso rappresentato dal seguente simbolo: "**-/--**".*
- Switches on with [Accendi con]: *vedere sotto.*
- Time until video [Tempo d'accensione]: *vedere sotto.*

Se il dispositivo ARCHOS non è stato in grado di far passare il sintonizzatore sul canale selezionato, è possibile provare a utilizzare altri codici ON/OFF (vedere: 1Primo test: spegnimento del sintonizzatore) e rieseguire il secondo test.

3. Dopo aver selezionato **Yes** [Sì] al termine del secondo passaggio, viene visualizzata la seguente schermata. È necessario impostare i seguenti due parametri:

ITALIANO


Set Infrared Emitter
09:09
Please select the key you usually use to switch on
your TV receiver and the time it takes until
the TV receiver outputs a video signal
Switches on with
Power
Time until video
> 30 seconds
Done

- **Switches on with** [Accendi con]: dipende dal tasto utilizzato di solito sul telecomando del sintonizzatore per accenderlo. Se in genere si preme il tasto **Power** [Alimentazione], selezionare **Power** [Alimentazione]. Se è possibile selezionare un qualsiasi tasto canale, selezionare **Any channel** [Qualsiasi canale]. Se è possibile selezionare qualsiasi tasto, selezionare **Any key** [Qualsiasi tasto].
- **Time until video** [Tempo d'accensione]: consente di selezionare la quantità di tempo che in genere trascorre dal momento in cui si accende il sintonizzatore e quello in cui l'immagine viene visualizzata sul televisore (**0...10 seconds** [0...10 secondi], **10...30 seconds** [10...30 secondi], **>30 seconds** [>30 secondi]).

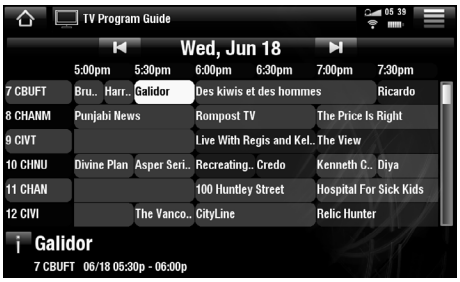
4. Al termine selezionare **Done** [Fatto], quindi verrà visualizzato un messaggio di conferma. Selezionare **OK**.

4.4. PROGRAMMAZIONE DELLE REGISTRAZIONI

1. Nella schermata principale, selezionare **TV** > **TV Program Guide** [Guida ai programmi TV] per visualizzare la guida ai programmi TV di ARCHOS.

ITALIANO

Su Android ™, selezionare **Video** > **Guida ai programmi TV**.



2. Le opzioni presenti in questa schermata consentono di selezionare un giorno diverso, aggiornare i dati della guida ai programmi o modificare varie impostazioni (aggiornamento della guida ai programmi e configurazione dell'elenco di canali). È inoltre possibile trascinare il dito sulla griglia di programmi per selezionare i programmi TV.
3. Scorrere i vari programmi TV e selezionare semplicemente quello che si desidera registrare.
4. Viene visualizzata una nuova finestra con una descrizione del programma TV. Selezionare **Record** [Registrare].
5. A questo punto, tornare alla guida ai programmi TV. Verrà quindi visualizzata un'icona **REC** accanto al programma TV selezionato.

5. UTILIZZO DELLE CONNESSIONI USB

5.1. CONNESSIONE DI UN DISPOSITIVO USB ESTERNO AL DISPOSITIVO ARCHOS

- *DVR Station consente di collegare un dispositivo USB esterno (chiave USB Flash, fotocamere digitali, altri lettori portatili ecc.) al dispositivo ARCHOS, affinché sia possibile trasferire file o riprodurre contenuti direttamente sul dispositivo ARCHOS.*
- *Tali dispositivi possono essere di tipo MSC (Mass Storage Class) o PTP (Picture Transport Protocol).*
- *Verificare le informazioni fornite dal produttore per verificare se si tratta di un dispositivo di tipo MSC o PTP. I dispositivi non di tipo MSC quali stampanti, schede di rete, mouse, tastiere e così via non sono supportati.*

1. Inserire il dispositivo ARCHOS in DVR Station.
2. Una volta attivato il dispositivo ARCHOS, collegare il dispositivo USB esterno (con un normale cavo USB se necessario) in DVR Station (porta **USB A**).
3. Accendere il dispositivo USB esterno, se necessario (verificare la documentazione del dispositivo USB esterno).
4. Una finestra di browser doppia verrà visualizzata sul dispositivo ARCHOS: il dispositivo USB esterno verrà visualizzato a sinistra e il disco rigido del dispositivo ARCHOS a destra.
5. È quindi possibile riprodurre o trasferire in file direttamente nel dispositivo ARCHOS.

È sempre possibile accedere al vostro dispositivo USB da ARCHOS file browser.

PER DISCONNETTERSI

1. Una volta completati i trasferimenti di file, passare alla schermata principale, quindi selezionare **Remove safely** [Rimozione sicura] nel menu **DVR Station**.

Su Android ™, il dispositivo esterno puo' essere ritirato con sicurezza a partire della zona di notifiche (pulsante sul telecomando).

2. A questo punto, è possibile scollegare il cavo USB.

Nota: è possibile che alcuni dispositivi esterni, ad esempio fotocamere digitali, non consentano di copiare file.

5.2. CONNESSIONE DEL DISPOSITIVO ARCHOS A UN COMPUTER

1. Inserire il dispositivo ARCHOS in DVR Station.
2. Collegare un cavo mini USB B o USB A standard nella porta **USB B** di DVR Station.
3. Collegare l'altra estremità del cavo USB al computer acceso.
4. Sul computer verrà visualizzata l'icona ARCHOS. A questo punto, è possibile iniziare il trasferimento dei file.

Per ulteriori informazioni sul trasferimento dei file e la procedura di disconnessione del dispositivo ARCHOS dal computer, consultare il manuale del dispositivo ARCHOS.

ITALIANO

6. ALTRE FUNZIONALITÀ

6.1. REGISTRAZIONE MANUALE DI AUDIO

DVR Station consente di registrare audio dalla maggior parte delle comuni sorgenti audio (Hi-Fi, giradischi, stereo portatili ecc.).

PROCEDURA DI REGISTRAZIONE

1. È necessario collegare il dispositivo ARCHOS a DVR Station. Collegare inoltre le uscite della sorgente audio agli ingressi audio di DVR Station.
2. Nella schermata principale, selezionare **DVR Station**, quindi **Audio Recorder** [Registrazione audio].

Su Android ™, selezionare **Musica** > **Registrazione audio**.

3. Tale schermata consente di regolare la registrazione del guadagno audio (frecce sinistra/destra) e di regolare altri parametri di registrazione *(per ulteriori informazioni, consultare la sezione successiva)*.
4. A questo punto, è possibile avviare la registrazione dalla sorgente audio (icona **REC** o voce di menu **Start Recording** [Inizio registrazione]). È possibile sospendere e riavviare la registrazione in qualsiasi momento.
5. Utilizzare l'icona Stop oppure la voce di menu **Stop Recording** [Fermare la registrazione] per interrompere e salvare la registrazione*.

** Tutte le registrazioni audio eseguite dal dispositivo ARCHOS vengono salvate nella cartella **Music/(Rec)**. Se si desidera conservarle in una posizione diversa, è possibile utilizzare la funzione **Move** [Sposta] del browser di file ARCHOS dopo la registrazione*

IMPOSTAZIONI DI AUDIO RECORDER [REGISTRAZIONE AUDIO]

Per accedere alla schermata di impostazioni **Audio recorder** [Registrazione audio], selezionare la voce di menu **Settings** [Impostazioni]:

- Set Title [Imposta Titolo]: *consente di attribuire un titolo personalizzato alla registrazione, mediante la tastiera.*
- Format [Formato]: *è possibile scegliere il formato WAV* **PCM** *(non compresso) oppure* **ADPCM** *(compresso).*
- Sampling [Campionamento]: *scegliere il rapporto di campionamento della registrazione (un rapporto più elevato offre una maggiore qualità di audio ma un file di dimensioni più elevate).*

Accertarsi che la sorgente audio fornisca un livello di linea e non un segnale amplificato (se si utilizza il segnale di uscita delle cuffie dell'apparecchio audio, è sufficiente abbassare il volume del lettore). Un segnale troppo amplificato comporta una registrazione estremamente distorta.

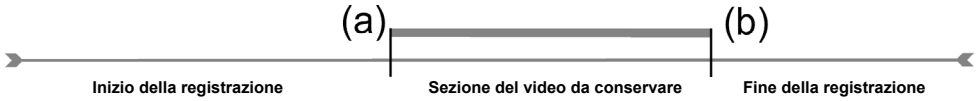
6.2. MODIFICA DELLE REGISTRAZIONI

- I file video registrati con ARCHOS DVR Station possono essere modificati eliminando le sezioni che non si desidera includere. È possibile prelevare o tagliare particolari segmenti.
- Contrassegnare un segmento del file video, quindi indicare al dispositivo ARCHOS di eliminare tutto tranne il segmento contrassegnato oppure solo tale segmento. Queste operazioni possono essere eseguite diverse volte sullo stesso file video.

- Terminata l'operazione, è possibile salvare i contrassegni di modifica con il video oppure creare un nuovo file video. Se il file viene salvato con i contrassegni di modifica, sarà possibile eseguire ulteriori modifiche in un secondo tempo. Le effettive informazioni video non vengono eliminate. In alternativa, è possibile creare un nuovo file che include solo le parti video specificate nella sessione di modifica. In questo caso si otterrà un file di dimensioni minori, ma non sarà più possibile annullare le modifiche.

ESEMPIO 1

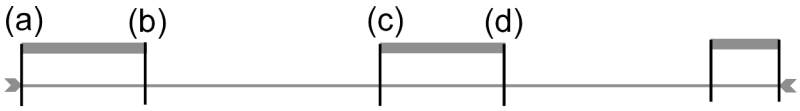
Dopo aver registrato un programma video musicale, si desidera conservare solo una delle esibizioni, eliminando il resto della registrazione.



1. Aprire il file video che si desidera modificare e metterlo in pausa.
2. Sulla barra di avanzamento passare all'inizio della sezione desiderata (a), selezionare la voce di menu **Insert a mark** [Inserire un contrassegno], quindi scegliere **Start Mark** [Segna il punto d'inizio].
3. Avanzare fino alla fine della sezione desiderata (b), selezionare la voce di menu **Insert a mark** [Inserire un contrassegno], quindi scegliere **End Mark** [Segna il punto di fine].
4. Selezionare la voce di menu **Edit Selection** [Editare la selezione] e scegliere **Crop** [Conserva parte selezionata] per eliminare tutto tranne la sezione specificata.

ESEMPIO 2

Dopo aver registrato un programma televisivo, si desidera eliminare alcune sezioni prima dell'inizio del programma, alcune parti durante il programma e le sezioni registrate dopo la fine del programma.



1. Aprire il file video che si desidera modificare e metterlo in pausa.
2. Sulla barra di avanzamento passare all'inizio della prima sezione non desiderata (a), selezionare la voce di menu **Insert a mark** [Inserire un contrassegno], quindi scegliere **Start Mark** [Segna punto d'inizio]. Avanzare fino alla fine della prima sezione non desiderata (b), selezionare la voce di menu **Insert a mark** [Inserire un contrassegno], quindi scegliere **End Mark** [Segna punto di fine]. Selezionare la voce di menu **Edit Selection** [Editare la selezione] e scegliere **Cut** [Taglia] per eliminare questa parte dalla registrazione.
3. Passare all'inizio della seconda parte non desiderata (c), selezionare la voce di menu **Insert a mark** [Inserire un contrassegno], quindi scegliere **Start Mark** [Segna punto d'inizio]. Avanzare fino alla fine della seconda sezione non desiderata (d), selezionare la voce di menu **Insert a mark** [Inserire un contrassegno], quindi scegliere **End Mark** [Segna punto di fine]. Selezionare la voce di menu **Edit Selection** [Editare la selezione] e scegliere **Cut [Taglia]** per eliminare questa sezione.
4. Eseguire la stessa operazione per l'altra o le altre sezioni che si desidera eliminare.

- *Se si desidera conservare i punti di modifica e riavviare la procedura di modifica in un momento successivo, scegliere la voce di menu **Save edit** [Salva], quindi scegliere **Save** [Salva].*
- *Se si desidera salvare il file modificato come nuovo file, selezionare la voce di menu **Save edit** [Salva], quindi scegliere **Write to new File** [Scrivi nuovo file]. Verrà visualizzata una schermata di conferma.*
- *Se si desidera annullare i punti di modifica e riavviare la procedura di modifica, scegliere la voce di menu **Cancel changes and restart edit** [Cancella cambiamenti e inizia ancora].*

INHOUD

1. INLEIDING 102

1.1. INLEIDENDE BRIEF VAN ARCHOS 102
1.2. WAT ZIJN DE FUNCTIES VAN HET DVR STATION? 103
1.3. BESCHRIJVING VAN HET DVR STATION 103

2. OPSTARTEN 106

2.1. DE DVR ADAPTER INVOEREN 106
2.2. DE ARCHOS AANSLUITEN OP UW TV 106
2.3. DE ARCHOS-INTERFACE GEBRUIKEN 107

3. TV-OPNAMES: HARDWARE-INSTELLINGEN 109

3.1. VERBINDINGSPRINCIPES 109
3.2. EEN TUNER AANSLUITEN OP UW DVR STATION 109
3.3. ALLEEN VERBINDEN MET EEN TV (GEEN EXTERNE TUNER) 110
3.4. MANUELE VIDEO-OPNAMES 110
3.5. HET OPNAMESCHEMA 111

4. DE TV-PROGRAMMAGIDS 112

4.1. WAT ZIJN DE VEREISTEN OM DEZE FUNCTIE TE KUNNEN GEBRUIKEN? 112
4.2. DE TV-PROGRAMMAGIDS CONFIGUREREN 112
4.3. DE INSTELLINGEN 'TV-BESTURING' CONFIGUREREN 113
4.4. UW OPNAME PROGRAMMEREN 116

5. DE USB-AANSLUITINGEN GEBRUIKEN 117

5.1. EEN EXTERN USB-APPARAAT AANSLUITEN OP DE ARCHOS 117
5.2. DE ARCHOS OP EEN COMPUTER AANSLUITEN 118

6. ANDERE FUNCTIES 119

6.1. MANUEEL AUDIO OPNEMEN 119
6.2. UW OPNAMES BEWERKEN 119

1. INLEIDING

Lees samen met deze gebruikershandleiding ook de Aansluitingsgids inbegrepen in de doos van het DVR Station.

Als u een Archos 5 met Android™ bezit, let dan op dit icoon in deze handleiding. Elke keer dat u dit icoon ziet, zal de uitleg die daarop volgt enkel en alleen voor dit model zijn.

1.1. INLEIDENDE BRIEF VAN ARCHOS

Beste klant,

Dank u voor het kiezen van dit ARCHOS-product. Wij hopen dat u ervan zult genieten en dat u er nog jarenlang plezier aan mag beleven.

Wij raden u aan uw ARCHOS Internet Media Tablet te registreren (www.archos.com/register). Zo krijgt u toegang tot onze technische ondersteuning, de TV-programmagids en tot GRATIS en AANKOOPBARE aanbiedingen op onze website en in de ARCHOS Media Club.

Deze handleiding legt uit hoe u het DVR Station kunt gebruiken. Als u de functies van uw ARCHOS Internet Media Tablet wilt leren kennen, lees dan de meegeleverde papieren Snelstartgids of download de volledige PDF-handleiding van onze website (www.archos.com/manuals).

Wij wensen u veel multimediaplezier!

Het ARCHOS-team

Alle informatie in deze handleiding was correct op het moment van publicatie. Aangezien we echter onze producten voortdurend aanpassen en verbeteren, kan de software van uw toestel er een beetje anders uitzien of een licht gewijzigde functionaliteit hebben dan voorgesteld in deze handleiding.

NUTTIGE INFORMATIEBRONNEN

De functies van uw ARCHOS Internet Media Tablet?

Als u de functies van uw ARCHOS Internet Media Tablet wilt leren kennen, lees dan de meegeleverde papieren Snelstartgids of download de volledige PDF-handleiding van onze website (**www.archos.com/manuals**).

Problemen oplossen

Zie het onderdeel Frequently Asked Questions op **www.archos.com/faq**

Technische ondersteuning

Surf naar **www.archos.com/support** voor ondersteuning via e-mail.

VS & Canada: bel 877-300-8879 (gratis nummer)

Europa: gelieve uw product te registreren alvorens u contact opneemt met de dienst Technische ondersteuning (www.archos.com/register).

1.2. WAT ZIJN DE FUNCTIES VAN HET DVR STATION?

Wanneer u het DVR Station op uw ARCHOS-tablet en uw home-entertainmentsysteem hebt aangesloten, kunt u:

- **TV-opnames instellen** zowel manueel als via de **TV-programmagids**.
- **Audio/video opnemen** rechtstreeks op uw ARCHOS-tablet vanaf bijna elke standaard audio-/videobron.
- **Alle functies** van het ARCHOS-tablet rechtstreeks gebruiken **op uw televisie** *(zie de handleiding van uw ARCHOS-tablet)*:
  - **Rechtstreekse toegang krijgen tot de ARCHOS Media Club** vanaf uw TV, waar u kunt kiezen uit een lijst van aankoopbare, huurbare en gratis multimedia-inhoud.
  - **Surfen op het internet** rechtstreeks op uw TV.
  - **Rechtstreeks op uw TV mediabestanden afspelen** die zijn opgeslagen op een computer aangesloten op uw WiFi-netwerk.
  - **Internettelevisie bekijken rechtstreeks op uw TV**.
- **Een compatibel USB-apparaat aansluiten** op uw ARCHOS-tablet (digitale camera, USB-stick, externe harde schijf enz.) om de inhoud af te spelen of over te zetten naar de ARCHOS.

Uw ARCHOS-tablet zal automatisch opladen telkens wanneer u hem in het gevoede DVR Station plaatst.

1.3. BESCHRIJVING VAN HET DVR STATION

AANSLUITINGEN

1.	**USB B**-*aansluiting: om de ARCHOS op een computer aan te sluiten. Zie hoofdstuk 5:* De USB-aansluitingen gebruiken.
2.	**USB A**-*aansluiting (voor USB-host): om een compatibel USB-apparaat aan te sluiten zoals een USB-flash-key, een digitale camera of een draagbare mediaspeler. Zie hoofdstuk 5:* De USB-aansluitingen gebruiken.
3.	**Audio/Video-ingangen en -uitgangen:** *om de audio- en videoaansluitingen van uw TV (en tuner) aan te sluiten met behulp van de meegeleverde kabels.* *Raadpleeg de handleiding van uw TV (en tuner) om te zien welke types van aansluitingen uw apparaat heeft.*
4.	**SPDIF Out**: *om een versterker aan te sluiten die een SPDIF-audio-ingang heeft (bv. een 'home cinema' versterker).*
5.	**HDMI Out**: *om een televisie met een HDMI-ingang aan te sluiten (zoals een HD TV).*
6.	**DC-in**: *om de bijgevoegde lader/adapter aan te sluiten.*

NEDERLANDS

DE AFSTANDSBEDIENING

- Als u het DVR Station gebruikt om de inhoud van de ARCHOS op uw TV weer te geven, zult u de meegeleverde afstandbediening van het DVR Station moeten gebruiken om in de ARCHOS-interface te navigeren.

- De infraroodontvanger van het DVR Station bevindt zich rechts op de voorkant.
- Richt de meegeleverde afstandsbediening naar de infraroodontvanger om uw ARCHOS te bedienen.

1.	*Besturingsknoppen*
	Gebruik de richtingsknop (links) om de cursor op het scherm te bewegen. De kleine knop (rechts) ernaast werkt als volgt: - één keer drukken: werkt als een linkermuisknop (afhankelijk van waar u zich bevindt in de interface, kunt u er een link mee openen, een functie mee uitvoeren enz.). - ingedrukt houden: werkt als een rechtermuisknop (als u op een internetpagina op deze knop drukt, zal een contextmenu worden weergegeven). - wanneer u deze knop ingedrukt houdt en tegelijk de richtingsknop gebruikt, kunt u de schuifbalken verplaatsen of sleepbewegingen uitvoeren (alsof u een muis beweegt terwijl u de linkerknop ingedrukt houdt).
	Navigatieknoppen: hiermee gaat u van een item naar een ander item.

2.	*Hoofdknoppen*
	Hiermee schakelt u de ARCHOS in / zet u hem in stand-bymodus.
	Hiermee schakelt u tussen beschikbare schermen (bijvoorbeeld: in de internetbrowser, de bestandsbrowser of de muziekspeler). Op de Android™ zal de tab knop u de mogelijkheid bieden de berichtenbalk te openen.
	Hiermee gaat u rechtstreeks naar het startscherm van de ARCHOS.
	Hiermee gaat u terug naar het vorige scherm.
	Menuknop: geeft de beschikbare menuopties weer.

+ −	Hiermee verhoogt of verlaagt u het volume.
TV	Hiermee kunt u instellen of u het beeld wilt weergeven op het ingebouwde LCD-scherm of op uw TV.
	Geluid stil.
	Snel vooruitspoelen, lijsten doorlopen of inzoomen.
	Snel terugspoelen, lijsten doorlopen of uitzoomen.
OK	Enter/Aanvaarden of Afspelen/Pauzeren/Hervatten.

3.	*Toetsenbordknoppen*
	Hiermee verwijdert u een teken.
	Tabknop: hiermee gaat u van een veld naar een ander (bijvoorbeeld op een webpagina).
	Shift-toets. Houd deze toets ingedrukt om Caps Lock te activeren.
Alt	Groene Alt-toets: hiermee schakelt u de groene secundaire functie van de toetsen in. Houd deze toets gedurende 3 seconden ingedrukt om de groene toetsen te vergrendelen.
Alt	Blauwe Alt-toets: hiermee schakelt u de blauwe secundaire functie van de toetsen in. Houd deze toets gedurende 3 seconden ingedrukt om de blauwe toetsen te vergrendelen.
	Enter-toets.

Om een van de groene/blauwe secundaire tekens (é, è, ç enz.) in hoofdletters te typen, drukt u op Shift, vervolgens op Alt groen/blauw, gevolgd door de toets in kwestie.

2. OPSTARTEN

In dit hoofdstuk wordt verwezen naar kant A van de Aansluitingsgids.

2.1. DE DVR ADAPTER INVOEREN

Om te voorkomen dat u de aansluitingen beschadigt, mag u uw ARCHOS-tablet nooit in het DVR Station invoeren zonder de overeenstemmende plastic DVR adapter.

- *Zie **Diagram A.1** in de Aansluitingsgids.*
- Gebruik de DVR adapter **die met uw ARCHOS Internet Media Tablet werd meegeleverd**. De plastic DVR Adapter wordt niet meegeleverd met het DVR Station.
- Voer de DVR Adapter in in het DVR Station.

✓ Hierdoor zal uw ARCHOS-tablet perfect in het DVR Station passen.

2.2. DE ARCHOS AANSLUITEN OP UW TV

1. Sluit de uitgangen van het DVR Station aan op de ingangen van uw TV met behulp van de meegeleverde kabel(s) zoals weergegeven op kant A van de Aansluitingsgids.
2. Sluit de meegeleverde lader/adapter aan op de aansluiting **DC-IN** op de achterkant van het DVR Station.

Gebruik alleen de meegeleverde netadapter/lader van ARCHOS aangezien andere adapters dit toestel kunnen beschadigen (zelfs indien eenzelfde spanningsbereik wordt opgegeven).

*Wanneer aangesloten op de lader/adapter, zal het DVR Station uw ARCHOS opladen. Sluit gewoon uw ARCHOS aan op het gevoede DVR Station en hij zal beginnen laden. De batterij is volledig opgeladen wanneer het groene lampje **CHG** (op het ARCHOS-tablet) knippert.*

3. Sluit vervolgens het andere uiteinde van de lader/adapter aan op een beschikbaar stopcontact.

✓ Als u de lader/adapter correct hebt aangesloten, zal het LED-lampje van het DVR Station (rechts op de voorkant van het apparaat) beginnen branden.

4. Zorg ervoor dat uw TV is ingesteld op de AV-ingang waarop het DVR Station is aangesloten.

Alvorens u de ARCHOS-tablet in het DVR Station invoert, moet u er altijd voor zorgen dat de ARCHOS is uitgeschakeld!

5. Voer nu uw ARCHOS-tablet (in uit-stand) in het gevoede DVR Station in. De ARCHOS zal inschakelen en de installatiewizard zal opstarten. Volg de instructies op het scherm.

DE 'TV UIT'-PARAMETERS CONFIGUREREN

De wizard zal u helpen met het configureren van de volgende instellingen. Als u deze instellingen ooit opnieuw wilt aanpassen, dan kan dat via **Tools** > **Settings** [Instellingen] > **TV out** [TV uit].

Op de Android™, selecteert u **Menu** > **Instellingen** > **TV uit**.

TV Connection [TV-aansluiting]

- Selecteer het type video-uitgang (**Composite**, **S-Video**, **Component**, **RGB** of **HDMI**), afhankelijk van hoe u het DVR Station op uw TV hebt aangesloten.

Als u de meegeleverde kabels gebruikt, selecteer dan RGB (voor Europa) of S-Video (voor de VS). Als u andere kabels gebruikt, selecteer dan het overeenstemmende type video-uitgang.

Resolution [Resolutie] / TV Standard [TV-standaard] / TV Format [TV-formaat]

- Selecteer de beste resolutie voor uw TV: **VGA 4/3 (640x480)**, **480p 16/9 (720x480)**, **576p 16/9 (720x576)** of **720p 16/9 (1280x720)**.*

** Deze parameter wordt alleen weergegeven als u de TV-aansluitingsmodus 'HDMI' kiest.*

- Kies tussen het Amerikaanse **NTSC**-systeem en het Europese **PAL**-systeem (selecteer het systeem dat compatibel is met het televisiesysteem van uw land).**
- **4:3**, **16:9** of **Wide screen** [Breedbeeld] - het formaat dat door uw televisie gebruikt wordt om beelden weer te geven.**

*** Deze parameters worden niet weergegeven wanneer u 'HDMI' kiest als TV-aansluitingsmodus.*

Audio Output [Audio-uitgang]

- Bepaalt of het audiosignaal wordt verstuurd via de **Analog Line-Out**-, **HDMI**- of **SPDIF**-interface afhankelijk van hoe u het DVR Station op uw TV hebt aangesloten.

*Zie hoofdstuk 3 (*TV-opnames: hardware-instellingen*) om te weten hoe u een tuner moet aansluiten op het DVR Station om een TV-opname in te stellen (manueel of via de TV-programmagids).*

2.3. DE ARCHOS-INTERFACE GEBRUIKEN

Hieronder volgen een aantal tips voor het gebruik van uw ARCHOS wanneer hij is aangesloten op uw DVR Station.

WEERGAVE SCHAKELEN TUSSEN HET ARCHOS-SCHERM EN DE TV

Om het beeld van de ARCHOS te kunnen schakelen tussen het ARCHOS scherm en de TV, drukt u op de **TV** knop van de afstandsbediening.

UW ARCHOS BEDIENEN

Gebruik de afstandsbediening om uw ARCHOS te bedienen terwijl hij is aangesloten op het DVR Station (zie onderdeel *1.3. Beschrijving van het DVR Station* om te leren hoe u de afstandsbediening kunt gebruiken).

Als u geen afstandsbediening bij de hand hebt, kunt u ook het aanraakscherm van de ARCHOS gebruiken om uw ARCHOS te bedienen. Wanneer u weergave op het TV-scherm inschakelt, zal het LCD-scherm van de ARCHOS worden uitgeschakeld, maar u zult hem nog wel als touchpad kunnen blijven gebruiken:

- Tik de linkerbovenhoek van het scherm aan om rechtstreeks naar de startpagina te gaan (identiek aan de Home-knop op de afstandsbediening).
- Tik de rechterbovenhoek van het scherm aan om de beschikbare menu-items weer te geven (identiek aan de Menu-knop op de afstandsbediening).
- Schuif uw vinger aan de rechterkant naar boven of naar onder om door uw lijst met items te scrollen.
- De rest van het ARCHOS-aanraakscherm kan worden gebruikt als een touchpad om de cursor te verplaatsen.

Opmerking: Als u met uw vinger op het scherm blijft drukken, zal de 'sleepmodus' worden geactiveerd. Een klein handje zal dan de cursorpijl vervangen. Zo kunt u de schuifbalken verplaatsen en andere sleepbewegingen uitvoeren.

3. TV-OPNAMES: HARDWARE-IN-STELLINGEN

Wanneer u het DVR Station aangesloten hebt op uw tuner (kabeldecoder, satellietontvanger, digitale tuner of video-recorder), kunt u manueel opnemen of opnemen via de ARCHOS TV-programmagids.

In dit hoofdstuk wordt verwezen naar kant B van de Aansluitingsgids.

3.1. VERBINDINGSPRINCIPES

- Met het ARCHOS DVR Station kunt u vanaf vrijwel elke standaard videobron video opnemen. Meestal is dit uw **televisietoestel**.
- Als u het DVR Station in de buurt van uw televisietoestel plaatst, beschikt u over een eenvoudige manier om uw ARCHOS-tablet te verbinden en te ontkoppelen door het eenvoudigweg in het station te plaatsen. U dient dus het ARCHOS DVR Station 'tussen' uw toestel voor televisieontvangst (kabeldecoder, satellietontvanger, digitale TV-ontvanger enz.) en uw televisietoestel te plaatsen. Zie **Diagram B** in de Aansluitingsgids.
- Wanneer u de toestellen verbindt met kabels, vergeet dan niet dat de **OUT**-aansluitingen van een apparaat via kabels moeten worden aangesloten op de **IN**-aansluitingen van het volgende apparaat. Signalen dienen als het ware vanuit één toestel in het volgende toestel te kunnen stromen. Zorg er ten slotte altijd voor dat de **kleur van de connector overeenstemt** met de contactbus waarop hij wordt aangesloten.

Opmerking voor Europa:

Voor een optimale kwaliteit van video-opnames op het DVR Station (RGB) zult u mogelijk de scart-uitgang van uw tuner moeten instellen op het uitvoeren van een RGB-signaal. Raadpleeg de handleiding van uw tuner.

Opmerking voor Noord-Amerika:

- Hoewel uw DVR Station aansluitingen heeft voor composiet video (geel), heeft ARCHOS ook S-Video-kabels meegeleverd om ervoor te zorgen dat u van de best mogelijke videokwaliteit kunt genieten. ARCHOS raadt u aan deze aansluitingen te gebruiken in plaats van de composietaansluiting (geel).
- Als uw tuner of TV geen S-video-aansluitingen heeft, gebruik dan standaard mannelijke/vrouwelijke RCA-kabels in plaats van de meegeleverde S-video-kabels.

3.2. EEN TUNER AANSLUITEN OP UW DVR STATION

De basisaansluitingen van een televisiebron (tuner), het DVR Station en uw TV zijn als volgt:

1. Uw tuner moet worden aangesloten op uw antenne/satelliet/kabel.
2. Sluit de TV-uitgangen van uw tuner aan op de ingangen van het DVR Station.
3. Sluit de uitgangen van het DVR Station aan op de ingangen van uw TV.

3.3. ALLEEN VERBINDEN MET EEN TV (GEEN EXTERNE TUNER)

- Als uw televisie behalve ingangen ook uitgangen heeft, dan kunt u opnemen vanaf uw televisie. Sluit de audio/video-uitgangen van de TV aan op de ingangen van het DVR Station.
- U zult echter alleen kunnen opnemen van het kanaal dat op dat moment op het scherm wordt weergegeven. U zult ook de TV-programmagids of het opnameschema niet kunnen gebruiken.

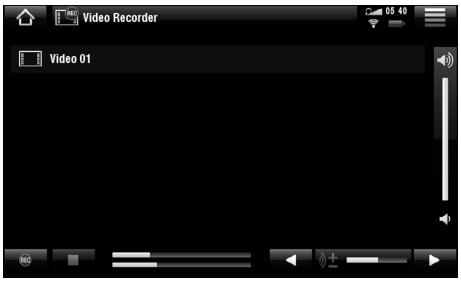
3.4. MANUELE VIDEO-OPNAMES

Als de tuner is aangesloten op uw DVR Station zoals weergegeven op kant B van de Aansluitingsgids, kunt u TV-programma's manueel opnemen. Als u opnames wilt instellen via de TV-programmagids, bekijk dan het hoofdstuk *4. De TV-programmagids.*

OPNAMEPROCEDURE

1. Uw ARCHOS-tablet moet in het DVR Station worden ingevoerd.
2. Selecteer in het startscherm **DVR Station** en vervolgens **Videorecorder**.

Op de Android™, selecteert u **Video** > **Videorecorder**.



3. Met dit scherm kunt u de geluidssterkte van de opname (linkse/rechtse pijlen) aanpassen evenals andere opnameparameters instellen *(zie volgend onderdeel).*
4. U kunt nu beginnen met opnemen vanaf de videobron (pictogram **REC** of menu-item **Start Recording** [Opname starten]). U kunt uw opname op elk ogenblik pauzeren en hervatten.
5. Gebruik het pictogram Stop of het menu-item **Stop Recording** [Opname stoppen] om de opname stop te zetten en op te slaan*.

** Alle video-opnames gemaakt door uw ARCHOS-tablet worden opgeslagen in de map **Video/(Rec)**. U kunt ze bekijken via het menu-item **Recordings** [Opnamen] in het scherm **Video Recorder** of via het startscherm: **TV > Recordings** [Opnamen]**. Als u ze op een andere locatie wilt bewaren, kunt u de functie **Move** [Verplaatsen] van de ARCHOS-bestandsbrowser gebruiken na het opnemen.*

** Op de Android™, selecteert u **Video** > **Interne opslag** > **Opnamen** om uw opnames te kunnen bekijken.

INSTELLINGEN VIDEORECORDER

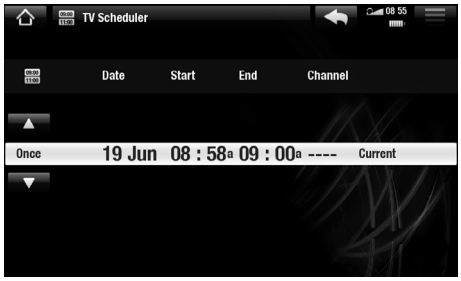
Voor toegang tot de instellingen van **Video recorder** selecteert u het menu-item **Settings** [Instellingen]:

- Auto Stop Rec [Autom. opname stoppen]: *de tijdsduur waarna de ARCHOS automatisch zal stoppen met opnemen. Als u deze functie uitschakelt, zal de opname worden voortgezet tot u op het pictogram Stop klikt of tot de volledige harde schijf vol is.*
- Rename [Naam wijzigen]: *hiermee kunt u de bestandsnaam instellen vooraleer de opname begint, met behulp van het virtuele toetsenbord.*

- Source [bron]: *hiermee kunt u kiezen welke video-ingang (***Auto/Composite/S-Video/RGB***) u wilt dat de ARCHOS gebruikt. Normaal gezien kunt u dit, als u een goed videosignaal hebt, instellen op* **Auto**. *De ARCHOS zal dan de ingangen van het DVR station scannen om na te gaan welke ingang een videosignaal ontvangt.*
- Format [Formaat]: **Auto/4:3/5:3/16:9/2.35**. *Dit is de beeldverhouding van het scherm waarin de ARCHOS gaat opnemen. U kunt dit manueel instellen, maar in de meeste gevallen kunt u het op* **Auto** *laten staan.*
- Widescreen [Breedbeeld]: **Auto/On/Off**. *Als uw tuner (decoder, satellietontvanger enz.) een videosignaal in breedbeeldformaat uitzendt, kunt u de ARCHOS dwingen om dit signaal te herkennen. Deze parameter dient te worden ingesteld op* **On** *[Aan] als de opname ongewoon lange en dunne mensen toont. In de meeste gevallen kunt u ze echter laten staan op* **Auto**.
- Bitrate [bitsnelheid]: **500kb/s**, **1000kb/s**, **1500kb/s**, **2000kb/s**, **2500kb/s**. *Gebruik dit om de coderingskwaliteit in te stellen.*
- *Hoe hoger de coderingssnelheid, hoe hoger de beeldkwaliteit en hoe meer ruimte de opname op de harde schijf in beslag neemt.*
- Sampling [Bemonstering]: **32kHz**, **48kHz**. *Dit is de bemonsteringsfrequentie. De hogere waarde biedt een betere geluidskwaliteit maar neemt ook meer ruimte op de harde schijf in beslag.*
- Brightness [Helderheid]: *past de helderheid van opgenomen beelden aan.*
- Contrast: *past het contrast van de opgenomen beelden aan.*
- Saturation [Verzadiging]: *gebruikt om de kleurintensiteit van de opname te verhogen of te verlagen.*
- Hue [Tint]: *wijzigt het kleurenspectrum van de opname.*
- Reset: *hiermee zet u de bovenstaande instellingen terug op de standaardwaarden.*

3.5. HET OPNAMESCHEMA

- Als de tuner is aangesloten op uw DVR Station zoals weergegeven op kant B van de Aansluitingsgids, kunt u manueel opnames instellen. Als u opnames wilt programmeren via de TV-programmagids, zie dan *4. De TV-programmagids.*
- Selecteer in het ARCHOS-startscherm het pictogram **TV** en tik vervolgens **TV Scheduler** aan.



Op de Android™, selecteert u **Video** > **TV-programmagids**, en kiest u **Menu** om het TV opnameschema te openen.

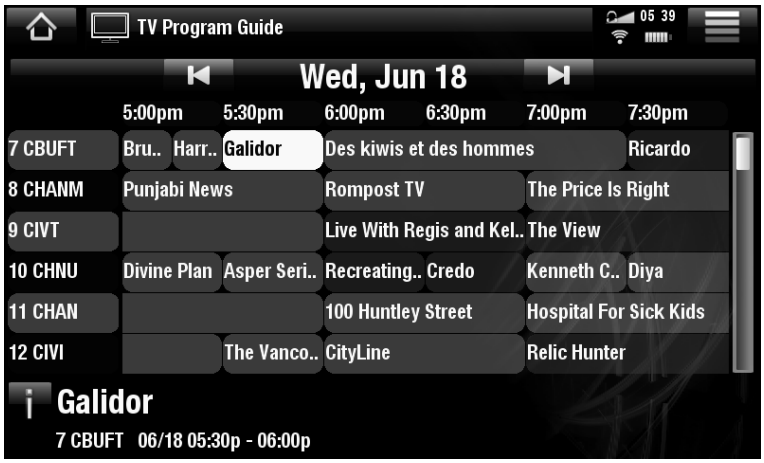
- In dit scherm kunt u uw geprogrammeerde opnames bekijken en bewerken. U kunt ook opnames manueel instellen.

OPMERKINGEN OVER HET OPNAMESCHEMA

- Het opnameschema zet opnames automatisch in chronologische volgorde.
- Opdat een geprogrammeerde opname kan starten, moet u de ARCHOS ingesteld laten op het hoofdmenuscherm of in standby laten. Als u muziek aan het beluisteren bent, een video of foto's aan het bekijken bent, zal het toestel u niet storen om de geprogrammeerde opname te maken.
- Zodra een geprogrammeerde opname is gemaakt of de datum van een opname verstreken is zonder dat er een opname werd gemaakt (de ARCHOS was niet aangesloten op het DVR Station of stond niet in standby-modus), zal de opname worden gewist.

4. DE TV-PROGRAMMAGIDS

Wanneer de ARCHOS TV-programmagids geconfigureerd is, kunt u gemakkelijk opnames programmeren. De TV-programmagids is een service die tijdens het eerste jaar gratis is. Meer details en informatie over beschikbaarheid in landen vindt u op www.archos.com.



4.1. WAT ZIJN DE VEREISTEN OM DEZE FUNCTIE TE KUNNEN GEBRUIKEN?

Uw tuner moet aangesloten zijn op uw antenne/satelliet/kabel.

- Om deze functie te kunnen gebruiken, moet u het gevoede DVR Station aansluiten op een tuner. Dit is ofwel:
  - een satellietontvanger
  - een digitale televisieontvanger
  - een kabeldecoder
  - een videorecorder
  - een DVD-recorder
- *Zie Kant B van de Aansluitingsgids en hoofdstuk 3 van deze Gebruikershandleiding (*TV-opnames: hardware-instellingen).

Om de ARCHOS TV-programmagids te kunnen gebruiken, moeten BEIDE instellingen worden gedaan:

1. ***De TV-programmagids configureren (sectie 4.2).***
2. ***De instellingen 'TV-besturing' configureren (sectie 4.3).***

4.2. DE TV-PROGRAMMAGIDS CONFIGUREREN

Om de TV-programmagids op uw ARCHOS Internet Media Tablet te plaatsen, hebt u toegang tot een WiFi-netwerk nodig.

Procedure te volgen bij eerste gebruik

De eerste keer dat u uw ARCHOS op het DVR Station aansluit of wanneer u **TV** > **TV Program Guide** [TV-programmagids]* selecteert, wordt u gevraagd om de TV-programmagids te activeren en te downloaden. Volg de instructies op het ARCHOS-tablet.

* Op de Android™, selecteert u **Video** > **TV-programmagids**.

De overdracht van de TV-gids naar de ARCHOS kan een aantal minuten duren. Bedien het apparaat niet terwijl het TV-programmagegevens downloadt.

Regelmatig de TV-programmagids updaten

- Telkens wanneer u informatie van de TV-programmagids overzet naar de ARCHOS (menu-item **Update** in het scherm TV-programmagids), zal uw apparaat alle TV-programma's in een bepaalde tijdsperiode opslaan in het geheugen.
- Probeer deze gegevens regelmatig te updaten: de ARCHOS zal u hier tijdig aan herinneren (selecteer het menu-item **Settings** [Instellingen] als u de updateherinnering wilt instellen).
- U hebt ook de mogelijkheid om de ARCHOS automatisch de informatie van de TV-programmagids 's nachts te laten updaten:
  - Selecteer het menu-item **Settings** [Instellingen] en stel de parameter **Automatic Updates** [Automatische updates] in op **On** [Aan].
  - Laat vervolgens uw ARCHOS 's nachts op het gevoede DVR Station staan.
  - ✓ Als uw ARCHOS een geconfigureerd WiFi-netwerk vindt, zullen de gegevens automatisch 's nachts worden bijgewerkt. U moet dus uw WiFi-verbinding heel de nacht ingeschakeld laten.

Nu u de TV-programmagids hebt geactiveerd en gedownload op de ARCHOS, moet u de **TV Control**-instellingen [TV-besturing] instellen, zodat het DVR Station makkelijker met uw tuner kan communiceren.

4.3. DE INSTELLINGEN 'TV-BESTURING' CONFIGUREREN

Wanneer u een TV-programma selecteert uit het programmarooster, moet het DVR Station in staat zijn om uw TV-tuner te laten weten welk kanaal moet worden gekozen. Dit kunt u doen door uw DVR Station te laten werken als de afstandsbediening van uw tuner en het kanaal te wijzigen. Daarom moet de **TV Control** [TV-besturing] eenmalig worden ingesteld als u wilt dat het DVR Station het juiste kanaal kiest voor opnames.

Uw ARCHOS moet op het DVR Station worden aangesloten. U moet ook uw tuner aansluiten op het DVR Station (zie: Diagram B in de Aansluitingsgids).

- Selecteer in het ARCHOS-startscherm **Tools**, **Settings** [Instellingen] en kies vervolgens **TV Control** [TV-besturing] om het instellingenscherm **TV Control** [TV-besturing] weer te geven.

Op de Android™, selecteert u **Video** > **TV-programmagids** > **Instellingen** > **TV-besturing**.

- In dit instellingenscherm kunt u de infraroodzender van het DVR Station instellen (om het kanaal te kunnen wijzigen) alsook de kanaallijst configureren.

TV Control
05:39
Set the Infrared Emitter on Your DVR Station
to Control Your TV Receiver
Set Infrared Emitter
Set the TV Channel Line-up for the TV Program Guide
Set TV Channel List

DE KANAALLIJST CONTROLEREN

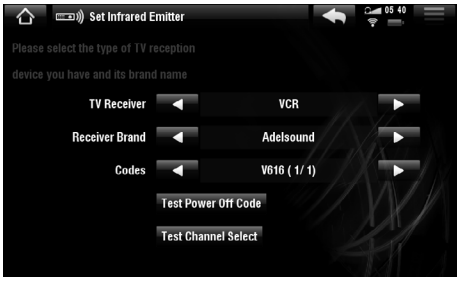
1. Selecteer in het scherm **TV Control** [TV-besturing] het item **Set TV Channel List** [TV-kanalen].
2. Deze lijst werd gecreëerd op basis van de kanalen die u hebt geselecteerd tijdens het activeren van de TV-programmagids. Controleer of de kanalenlijst op de ARCHOS identiek is aan de lijst op uw tuner.
3. Hier kunt u een kanaal (de)selecteren of het nummer van een kanaal wijzigen.

DE INFRAROODZENDER INSTELLEN

- Het DVR Station heeft een krachtig infrarood LED op de voorkant van het apparaat, op dezelfde plek als de ontvanger van de afstandsbediening.
- Hiermee kan de ARCHOS communiceren met uw tuner (videorecorder, kabeldecoder, satellietontvanger of digitale TV-ontvanger) en kan het deze in- en uitschakelen en er kanalen op wisselen.
- Dit is een eenmalige stap om uw ARCHOS in te stellen zodat het de juiste infraroodcodes stuurt om uw tuner te bedienen. Als u niet van plan bent om opnames te programmeren, hoeft u de infraroodzendercode niet in te stellen.

1e test: uw tuner uitschakelen

1. Selecteer in het scherm **TV Control** [TV-besturing] het item **Set Infrared Emitter** [Configureer IR-zender]. In het eerste scherm kunt u codes en parameters correct instellen zodat de ARCHOS uw tuner automatisch in en uit kan schakelen (voor een geprogrammeerde opname).



2. "**TV Receiver**" [TV-ontvanger]: selecteer het type tuner dat u wilt bedienen met de infraroodontvanger (**VCR**, **Cable/DSL box** [Kabeldecoder], **Satellite Receiver** [Satellietontvanger], **DVD Recorder** [DVD-recorder], **Digital TV** [Digitale TV]).
3. "**Receiver brand**" [Model van de ontvanger]: kies het merk van uw tuner. U kunt de knoppen op de afstandsbediening gebruiken om de lijst sneller te doorlopen.
4. Selecteer de knop **Test power Off code** [Test in-/uitschakelen]. Controleer of uw tuner aan staat. Uw ARCHOS zal vervolgens proberen om uw tuner uit te schakelen. Na een paar seconden zal uw ARCHOS vragen of uw apparaat correct gereageerd heeft:

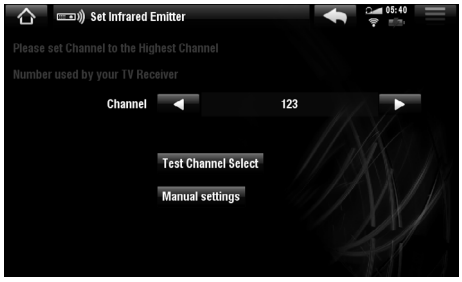
✓ Als uw tuner is uitgeschakeld, selecteert u **Yes** [Ja] en gaat u verder met de volgende sectie.

☒ Als uw tuner niet is uitgeschakeld, selecteert u **No, try next code** [Nee, probeer de volgende code]. Uw apparaat zal dan proberen de tuner opnieuw uit te schakelen met een andere code. Herhaal deze procedure tot de ARCHOS de tuner kan uitschakelen.

Als geen van de codes werkt, controleer dan of het DVR Station zo geplaatst is dat het infraroodsignaal de ontvanger van uw tuner kan bereiken. Opmerking: in uitzonderlijke gevallen zal de AAN/UIT-functie niet werken.

2e test: kanalen wijzigen op uw tuner

Nadat u **Yes** [Ja] hebt geselecteerd op het einde van de 1e test, verschijnt het volgende scherm. Hierin kunt u de parameters correct instellen zodat de ARCHOS kanalen kan wijzigen op uw tuner (voor een geprogrammeerde opname).



1. Selecteer voor de parameter **Channel** [Kanaal] het hoogste kanaal dat momenteel gememoriseerd is op uw tuner.
2. Selecteer de knop **Test channel select** [Test kanaalkeuze]. Controleer of uw tuner aan staat. Uw ARCHOS-apparaat zal vervolgens proberen om uw tuner in te schakelen op het geselecteerde kanaal. Na een paar seconden zal uw ARCHOS vragen of uw apparaat correct gereageerd heeft:

✓ Als dat zo is, selecteer dan **Yes** [Ja].

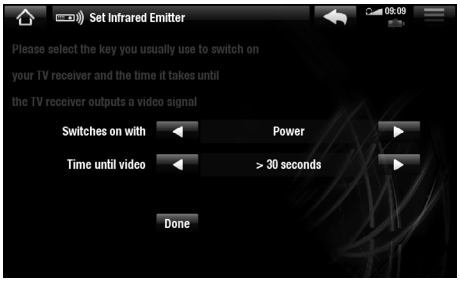
☒ Als dat niet zo is, selecteer dan **No, try next option** [Nee, probeer de volgende optie]. Uw apparaat zal proberen uw tuner opnieuw in te schakelen op het geselecteerde kanaal, met een andere optie*. Herhaal deze procedure tot het lukt.

*Hier volgt een beschrijving van de verschillende parameters die worden gebruikt. Deze parameters kunnen ook manueel worden ingesteld:

- Key Delay [Toetsvertraging]: *vertraging tussen de verzending van elk cijfer van een kanaal (**Short** [Kort], **Normal** [Normaal], **Long** [Lang]).*
- Key: Enter [Toets: Enter] *Stel dit in op **On** [Aan] als u normaal gezien de **OK**-knop moet indrukken op de afstandsbediening van uw tuner nadat u het kanaal hebt ingevoerd. Voorbeeld: als u gewoonlijk 1, 3, **OK** drukt voor kanaal 13, dan moet u deze parameter instellen op **On** [Aan].*
- Key: -/--: *stel dit in op **On** [Aan] als u normaal gezien op een speciale toets op de afstandsbediening van uw tuner moet drukken om een kanaal met verschillende cijfers (kanaal hoger dan 9) te selecteren. Deze toets ziet er vaak zo uit: "**-/--**".*
- Switches on with [Schakelt in met]: *zie verder.*
- Time until video [Tijd tot video]: *zie verder.*

Als de ARCHOS er niet in geslaagd is om uw tuner in te schakelen op het geselecteerde kanaal, kunt u proberen om andere AAN/UIT-codes te gebruiken (zie: 1e test: uw tuner uitschakelen) en doe de 2e test opnieuw.

3. Nadat u **Yes** [Ja] hebt geselecteerd op het einde van de 2e stap, verschijnt het onderstaande scherm. U moet deze twee parameters instellen:


Set Infrared Emitter
09:09
Please select the key you usually use to switch on
your TV receiver and the time it takes until
the TV receiver outputs a video signal
Switches on with
Power
Time until video
> 30 seconds
Done

- **Switches on with** [Schakelt in met]: dit hangt af van de toets die u normaal gezien indrukt op de afstandsbediening van uw tuner om hem in te schakelen. Als u normaal gezien de toets **Power** indrukt, selecteer dan **Power**. Als u een willekeurige kanaaltoets kunt indrukken, selecteer dan **Any channel** [Willekeurig kanaal]. Als u een willekeurige toets kunt indrukken, selecteer dan **Any key** [Willekeurige toets].
- **Time until video** [Tijd tot video]: selecteer de hoeveelheid die u normaal gezien nodig hebt tussen het moment dat u uw tuner inschakelt en het moment dat het beeld op uw TV verschijnt (**0...10 seconds** [0...10 seconden], **10...30 seconds** [10...30 seconden], **>30 seconds** [>30 seconden]).

4. Wanneer u klaar bent, selecteert u **Done** [Gereed] waarna er een bevestigingsbericht zal verschijnen. Selecteer **OK**.

4.4. UW OPNAME PROGRAMMEREN

1. Selecteer in het startscherm **TV** de **TV Program Guide** [TV-programmagids] om de ARCHOS TV-programmagids weer te geven.

Op de Android™, selecteert u **Video** > **TV-programmagids**.

2. Via de menu-items van dit scherm kunt u een andere dag kiezen, de programmagidsgegevens updaten of verschillende instellingen wijzigen (update programmagids en configuratie kanaallijst). U kunt uw vinger ook verslepen op het programmarooster om door de TV-programma's te browsen.
3. Navigeer door de verschillende TV-programma's en selecteer hetgene dat u wilt opnemen.
4. Er zal een nieuw venster verschijnen met een beschrijving van het TV-programma. Selecteer **Record** [Opnemen]
5. U gaat terug naar de TV-programmagids en het pictogram **REC** zal nu verschijnen naast het TV-programma dat u hebt geselecteerd.

5. DE USB-AANSLUITINGEN GEBRUIKEN

5.1. EEN EXTERN USB-APPARAAT AANSLUITEN OP DE ARCHOS

- *Het DVR Station biedt u de mogelijkheid om een extern USB-apparaat (USB-flashkeys, digitale camera's, andere draagbare spelers enz.) aan te sluiten op uw ARCHOS, zodat u bestanden kunt overzetten of rechtstreeks inhoud kunt afspelen op de ARCHOS.*
- *Deze apparaten kunnen Mass Storage Class (MSC) of Picture Transport Protocol (PTP) apparaten zijn.*
- *Ga in de informatie van de fabrikant na of uw toestel een MSC- of PTP-apparaat is. Niet-MSC-apparaten zoals printers, Ethernet-adapters, muizen, toetsenborden, enz. worden niet ondersteund.*

1. Voer het ARCHOS-tablet in het DVR Station in.
2. Zodra de ARCHOS aan staat, sluit u het externe USB-apparaat (met standaard USB-kabel indien nodig) op het DVR Station aan (**USB A**-poort).
3. Schakel indien nodig het externe USB-apparaat in (raadpleeg de documentatie van uw extern USB-apparaat).
4. Er zal een dubbel browserscherm verschijnen op de ARCHOS: het externe USB-apparaat wordt weergegeven in het linkervenster en de harde schijf van uw ARCHOS-tablet in het rechtervenster.
5. Nu kunt u rechtstreeks bestanden afspelen op de ARCHOS of bestanden overzetten.

U kunt uw USB apparaat altijd benaderen via de ARCHOS Bestands verkenner.

VERBINDING VERBREKEN

1. Wanneer uw bestandsoverdrachten voltooid zijn, gaat u naar het startscherm en selecteert u **Remove safely** [Veilig verwijderen] in het menu **DVR Station**.

Op de Android™, kunt u het externe apparaat veilig verwijderen via het berichten gebied. (Druk op knop van de afstandsbediening).

2. U kunt de USB-kabel nu losmaken aan beide uiteinden.

Opmerking: sommige externe apparaten zoals digitale camera's laten mogelijk niet toe dat u er bestanden naar kopieert.

5.2. DE ARCHOS OP EEN COMPUTER AANSLUITEN.

1. Voer het ARCHOS-tablet in het DVR Station in.
2. Sluit een standaard mini-USB B-naar-USB A-kabel aan op de **USB B**-poort van het DVR Station.
3. Sluit het andere uiteinde van de USB-kabel aan op uw ingeschakelde computer.
4. Het ARCHOS-pictogram zal op uw computer verschijnen. U kunt nu beginnen met het overzetten van bestanden.

Zie de handleiding van uw ARCHOS-tablet om te weten hoe u bestanden kunt overzetten en hoe u de ARCHOS van uw computer kunt loskoppelen.

6. ANDERE FUNCTIES

6.1. MANUEEL AUDIO OPNEMEN

Met het DVR Station kunt u audio opnemen van bijna elke standaard audiobron (hifi, platenspeler, gettoblaster enz.).

OPNAMEPROCEDURE

1. Uw ARCHOS moet op het DVR Station worden aangesloten. Sluit ook de uitgangen van uw audiobron aan op de audio-ingangen van het DVR Station.
2. Selecteer in het startscherm **DVR Station** en vervolgens **Audio Recorder**.

Op de Android™, selecteert u **Muziek** > **Audiorecorder**.

3. Met dit scherm kunt u de geluidssterkte van de opname (linkse/rechtse pijlen) aanpassen evenals andere opnameparameters instellen *(zie volgend onderdeel)*.
4. U kunt nu beginnen met opnemen vanaf de audiobron (pictogram **REC** of menu-item **Start Recording** [Opname starten]). U kunt uw opname op elk ogenblik pauzeren en hervatten.
5. Gebruik het pictogram Stop of het menu-item **Stop Recording** [Opname stoppen] om de opname stop te zetten en op te slaan*.

** Alle audio-opnames gemaakt door uw ARCHOS-tablet worden opgeslagen in de map **Music/(Rec)**. Als u ze op een andere locatie wilt bewaren, kunt u de functie **Move** [Verplaatsen] van de ARCHOS-bestandsbrowser gebruiken na het opnemen.*

INSTELLINGEN AUDIORECORDER

Voor toegang tot het instellingenscherm **Audio Recorder**, selecteert u het menu-item **Settings** [Instellingen]:

- Set Title [Titel veranderen]: *hiermee kunt u een gepersonaliseerde titel geven aan de opname met behulp van het toetsenbord.*
- Format [Formaat]: *u kunt kiezen tussen* **PCM** *(ongecomprimeerd) en* **ADPCM** *(gecomprimeerd) WAV-formaat.*
- Sampling [Bemonstering]: *kies de bemonsteringsfrequentie voor uw opname (een hogere frequentie geeft een betere geluidskwaliteit maar een zwaarder bestand).*

Zorg ervoor dat de audiobron geen versterkt signaal levert (test dit door het volume van de speler te verlagen wanneer u het uitgangssignaal van de hoofdtelefoon van uw audioapparaat gebruikt). Een signaal dat te versterkt is, zal resulteren in een erg vervormde opname.

6.2. UW OPNAMES BEWERKEN

- Videobestanden opgenomen met het ARCHOS DVR Station kunnen worden bewerkt. Zo is het mogelijk om ongewenste secties te verwijderen. U kunt bepaalde delen van het videobestand zowel uitsnijden als wegsnijden.
- U markeert een segment van uw videobestand en vervolgens kunt u de ARCHOS twee opdrachten geven: ofwel alles verwijderen behalve het gemarkeerde segment, ofwel het gemarkeerde segment verwijderen uit het videobestand. Dit kunt u verscheidene keren doen in hetzelfde videobestand.

- Zodra u klaar bent, kunt u ofwel de bewerkte video bewaren, ofwel een nieuw videobestand creëren. Als u uw bewerkt bestand opslaat, kunt u altijd terugkeren en de bewerkingen op een later tijdstip wijzigen. De eigenlijke video-informatie wordt niet verwijderd. Anderzijds kunt u ook een nieuw bestand creëren waarin uitsluitend het deel van de video wordt opgenomen dat u tijdens de bewerkingssessie heeft geselecteerd. Dit bestand is kleiner maar de bewerking ervan kan nooit ongedaan worden gemaakt.

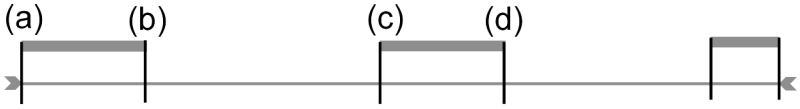
VOORBEELD 1

U hebt een muziekprogramma opgenomen en zou graag één bepaalde sectie bewaren. De rest van de televisieopname hebt u niet meer nodig.

1. Open het videobestand dat u wilt bewerken en pauzeer het.
2. Ga op de voortgangsbalk naar het begin van de gewenste sectie (a), selecteer het menu-item **Insert a mark** en kies **Start Mark** [Markeer start].
3. Ga naar het einde van de gewenste sectie (b), selecteer het menu-item **Insert a mark** [Markering invoegen] en kies **End Mark** [Markeer einde].
4. Selecteer het menu-item **Edit Selection** [Bewerk keuze] en kies **Crop** [Uitsnijden]. Hierna zal alles behalve de sectie in kwestie worden verwijderd.

VOORBEELD 2

U hebt een televisieprogramma opgenomen maar u zou graag bepaalde delen voor de start van het programma verwijderen, evenals enkele delen tijdens het programma, en ook het programma dat volgt.



1. Open het videobestand dat u wilt bewerken en pauzeer het.
2. Ga op de voortgangsbalk naar het begin van de eerste ongewenste sectie (a), selecteer het menu-item **Insert a mark** [Markering invoegen] en kies **Start Mark** [Markeer Start]. Ga naar het einde van de ongewenste sectie (b), selecteer het menu-item **Insert a mark** [Markering invoegen] en kies **End Mark** [Markeer einde]. Selecteer het menu-item **Edit Selection** [Bewerk keuze] en kies **Cut** [Knippen], waardoor dit deel uit de opname zal worden geknipt.
3. Ga naar het begin van de tweede ongewenste sectie (c), selecteer het menu-item **Insert a mark** [Markering invoegen] en kies **Start Mark** [Markeer start]. Ga naar het einde van de tweede ongewenste sectie (d), selecteer het menu-item **Insert a mark** [Markering invoegen] en kies **End Mark** [Markeer einde]. Selecteer het menu-item **Edit Selection** [Bewerk keuze] en kies **Cut** [Knippen], waardoor ook deze sectie zal worden uitgeknipt.
4. Doe hetzelfde voor alle andere secties die u wilt uitknippen.

- *Als u de bewerkingen wenst te bewaren en nadien eventueel wilt herbewerken, kies dan het menu-item **Save edit** [Sla wijzigingen op] en kies **Save** [Opslaan].*
- *Als u het aangepaste bestand wilt opslaan als een nieuw individueel bestand, selecteert u het menu-item **Save edit** [Sla wijzigingen op] en kiest u **Write to new File** [Schrijf naar nieuw bestand]. Er zal een bevestigingsscherm worden weergegeven.*
- *Als u de bewerkingen wilt annuleren en opnieuw wilt bewerken, kies dan het menu-item **Cancel changes and restart edit** [Verwijder wijzigingen en herstart het programma].*